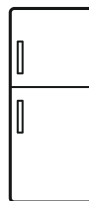


EJF4342AOX



EN No Frost Freezer-Fridge
FR Froid ventile Réfrigérateur - Congélateur
GR No Frost (ΧΩΡΙΣ ΠΑΓΟ) Ψυγείο
ES No Frost Congelador - Frigorífico
PT No Frost Freezer-Fridge
TR No Frost Buzdolabı
AR ثلاجة ميكانيكية ضد التجمد

USER MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
KULLANMA KILAVUZU
کتاب التعلیم



Electrolux

Index

BEFORE USING THE APPLIANCE	2
General warnings	2
Old and out-of-order fridges	4
Safety warnings	4
Installing and operating your fridge	5
Before Using your Fridge	5
THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES	6
Information about NO FROST technology	6
Thermostat Setting	6
Warnings about Temperature Adjustments	7
Accessories	7
Making ice cubes	7
Fast Freezing Shelf	8
Magic Shelf	8
Chiller Shelves	8
Fresh dial	9
ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE	10
Refrigerator Compartment	10
Freezer Compartment	10
CLEANING AND MAINTENANCE	11
Replacing The Refrigerator and Freezer Light Bulb	12
TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION	13
Repositioning the Door	13
BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE	13
Tips for saving energy	15
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	16

PART- 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

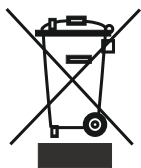
General warnings

-  **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
-  **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
-  **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
-  **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
-  **WARNING:** To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
-  • If your appliance uses R600a as a refrigerant – you can learn this information from the label on the cooler- you should be careful during shipment and installation to prevent your appliance's cooler elements from being damaged. Although R600a is an environmentally friendly and natural gas. As it is explosive, in the event of a leak due to damage to the cooler elements, move your fridge from open flame or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as;
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments

- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have it installed by an authorized electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazard involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance, shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.

Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.



- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE for the reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

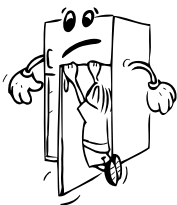
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance.
We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for the losses to be occurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for the losses to be occurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not use multiple receptacles or extension cord.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!
- Do not place glass bottles or beverage cans in the freezer department. Bottles or cans may explode.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge for your safety. Place drinks with higher alcohol amount vertically and by closing their necks tightly in the fridge department.
- When taking ice made in the freezer department, do not touch it, ice may cause ice burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you have taken them out of the freezer department!



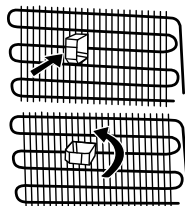
- Do not re-freeze frozen goods after they have melted. This may cause health issues like food poisoning.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Fix the accessories in the fridge during transportation to prevent damage to accessories.



Installing and operating your fridge

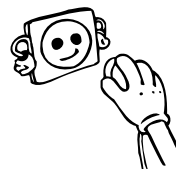
Before starting to use your fridge, you should pay attention to the following points:

- Operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- We do not take the responsibility of the damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge in a place that it would not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, Gas ovens and heater cores, and should be at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge should never be used outdoors or left under the rain.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity on the outer surface.
- Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm is available on the upper side.
- The adjustable front legs should be adjusted to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them clockwise (or in the opposite direction). This should be done before placing food in the fridge.
- Before using your fridge, wipe all parts back with warm water added with a tea spoonful of sodium bicarbonate, and then rinse with clean water and dry. Place all parts after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° as shown in the figure to prevent the condenser from touching the wall.
- Refrigerator should be placed against a wall with a free distance not exceeding 75 mm.



Before Using your Fridge

- When it is operated for the first time or after transportation, keep your fridge in the upright position for 3 hours and plug it on to allow efficient operation. Otherwise, you may damage the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time; the smell will fade away when your fridge starts to cool.



PART- 2. THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

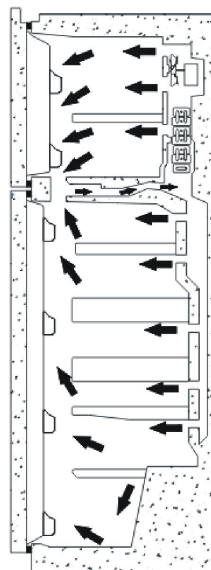
Information about NO FROST technology

No-Frost fridges differ from other static fridges in their operating principle.

In normal fridges, the humidity entering the fridge in the door openings and the humidity of the food causes freezing in the freezer compartment. To defrost the snow and ice in the freezer compartment, you should turn off the fridge, take the food that needs to be kept in a constant temperature off the fridge, and remove the ice gathered in the freezer compartment periodically.

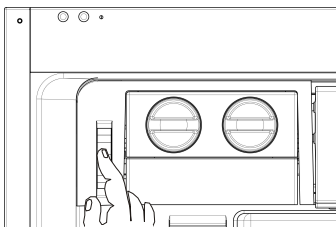
The situation is completely different in no-frost fridges. Dry and cold air is blown to the fridge and freezer compartments homogeneously from several points via a blower fan. Cold air dispersed homogeneously even between the shelves cools all your food equally and uniformly, thus prevents humidity and freezing.

Therefore your no-frost fridge allows you ease of use, besides its huge volume and stylish appearance.

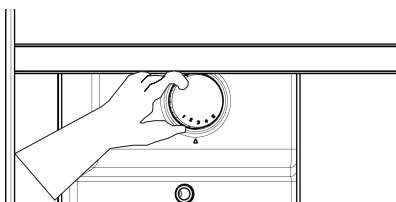


Thermostat Setting

FREEZER THERMOSTAT



REFRIGERATOR THERMOSTAT



Freezer and refrigerator thermostat automatically regulates the inside temperature of the compartments. By rotating the knob from position 1 to 5, colder temperatures can be obtained. In cold seasons, you can set lower positions in order to decrease the energy consumption.

Important note: Do not try to rotate knob beyond 1 position it will stop your appliance.

Freezer Thermostat Setting;

- 1 – 2 : For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between minimum and medium position.
- 3 – 4 : For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set knob medium position.
- 5 : For freezing the fresh food. Th appliance will work longer. After you get the cold condition you must position to its original position.

Refrigerator Thermostat Setting;

- 1 – 2 : For less coldly conditions.
- 3 – 4 : For normal conditions.
- 5 – MAX : For colder conditions.

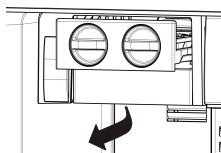
Warnings about Temperature Adjustments

- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- If the unit is switched off or unplugged, you must allow at least 5 minutes before restarting or re-plugged the unit in order not to damage the compressor.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.

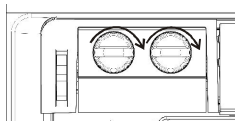
Climate Class	Ambient
T	16 to 43 °C
ST	16 to 38 °C
N	16 to 32 °C
SN	10 to 32 °C

Accessories

Making ice cubes (*In some models*)



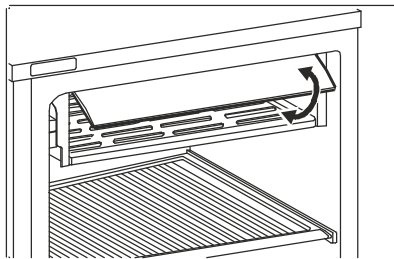
- Take out the ice making tray
- Fill the water in level of line.
- Place the ice making tray in its original position
- When ice cubes are formed, twist the lever to drop off ice cubes into the icebox.



Do not fill the icebox with water in order to make ice. It can be broken.

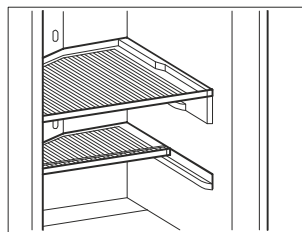
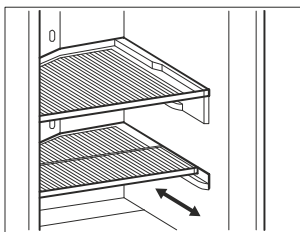
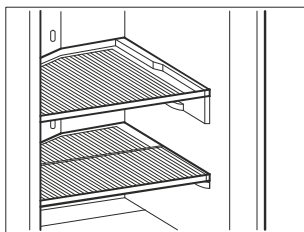
Fast Freezing Shelf

- Use the fast freezing shelf to freeze home cooking (and fresh foods which is wanted to freeze) more quickly because of the freezing room's greater freezing power.
- For opening the shelf pull the cover up, and slide it in to the shelf. You can close it in the same way



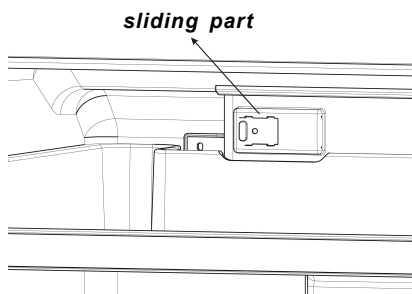
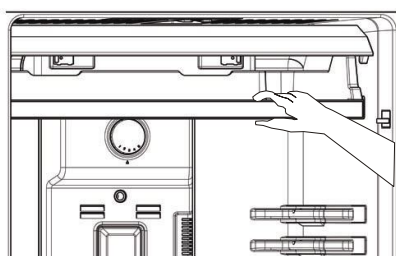
Note that: be sure that the cover of fast freezing shelf is closed before closing the compartment door. If not, it can not show its fast freezing power.

Magic Shelf (In some models)



Magic shelf, which is on the crisper cover, was designed to give you more place and comfort placing the things in the appliance. This shelf is mobile so you can arrange long or big containers on the crisper cover.

Chiller Shelves

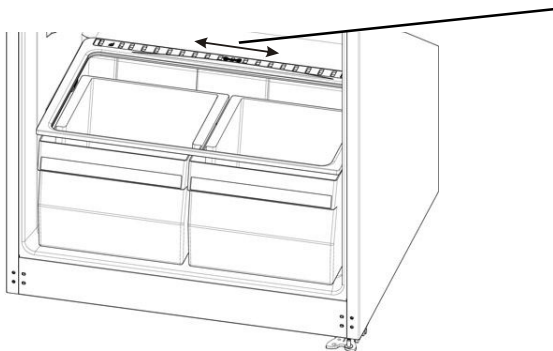


Keeping food in the Chiller compartment instead of the freezer or refrigerator compartment allows food retain freshness and flavour longer, while preserving its fresh appearance. When chiller tray becomes dirty, remove it and wash it with water.

(Water freezes at 0°C, but foods containing salt or sugar freeze at temperature lower than that)

Normally people use the chiller compartment for raw fish, lightly pickled, rice, etc...

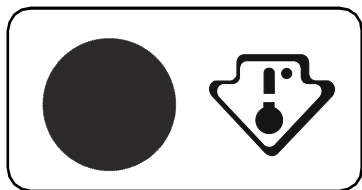
Do not put foods you want to freeze or ice trays in order to make ice.

Fresh dial**Fresh dial**

In case of the crisper is totally full, the fresh dial is located in front of crisper, should be opened. By means of this the air in the crisper and humidity rate will be controlled and endurance life will be increased.

If you see any condensation on glass shelf, you must open this klape which is on behind of shelf.

Visual and text descriptions on the accessories section may vary according to the model of your appliance.

Temperature indicator

This appliance is sold in France. In accordance with regulations valid in this country it must be provided with a special device (see figure) placed in the lower compartment of the fridge to indicate the coldest zone of it.

PART- 3. ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

Refrigerator Compartment

- To set the refrigerator compartment to 2-3 graphic bar will be enough for normal conditions.
- To reduce humidity and consequent increase of frost never place liquids in unsealed containers in the refrigerator.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Arrange the meat and cleaned fish (wrapped in packages or sheets of plastic) which you will use in 1-2 days.
- You can put the fruits and vegetables into crisper without packing.

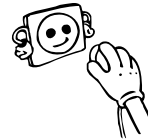
Freezer Compartment

- To set the freezer compartment to 2-3 graphic bar will be enough for normal conditions.
- The use of freezer is, storing of deep-frozen or frozen foods for long periods of time and making ice cubes.
- Do not put fresh and warm foods to the freezer door shelves to be frozen. Only use for storage of frozen foods.
- Do not put fresh and warm food with frozen food side by side as it can thaw the frozen food.
- Use the fast freezing shelf to freeze home cooking (and the foods which is wanted to freeze) more quickly because of the freezing room's greater freezing power.
- While freezing fresh foods (i.e. meat, fish and mincemeat) divide them in parts you will use in one time.
- While freezing fresh foods ; Maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label.
- For optimum appliance performance to reach maximum freezing capacity, turn the freezer thermostat knob to position max 24 hours before placing fresh food in the freezer.
- After placing fresh food in the freezer, 24 hours on max position is generally sufficient. After 24 hours, don not need to set the freezer thermostat knob to position max.
- Attention; In order to save energy, When freezing small amounts of food, don not need to set the freezer thermostat knob to position max.
- **For storing the frozen foods;** the instructions shown on frozen food packages should always be followed carefully and if no information is provided food should not be stored for more than 3 months from the purchased date.
- **When buying frozen foods** ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.

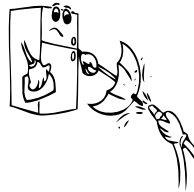
- Frozen foods should be transported in appropriate containers to maintain the quality of the food and should be returned to the freezing surfaces of the unit in the shortest possible time.
- If a package of frozen food shows the sign of humidity and abnormal swelling it is probable that it has been previously stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- **The storage life of frozen foods** depends on the room temperature, thermostat setting, how often the door is opened, the type of food and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the package and never exceed the maximum storage life indicated.

PART- 4. CLEANING AND MAINTENANCE

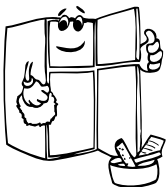
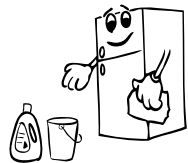
- Make sure to unplug the fridge before starting to clean it.



- Do not wash your fridge by pouring water.



- You can wipe the inner and outer sides with a soft cloth or a sponge using warm and soapy water.

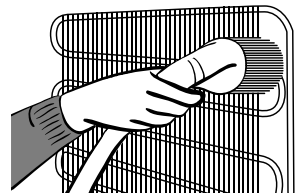


- Remove the parts individually and clean with soapy water. Do not wash in washing machine.



- Never use flammable, explosive or corrosive material like thinner, gas, acid for cleaning.

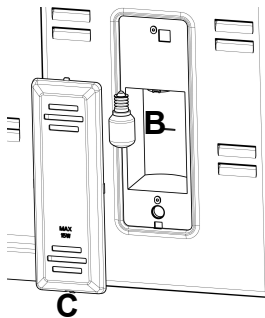
- You should clean the condenser with broom at least once a year in order to provide energy saving and increase the productivity.



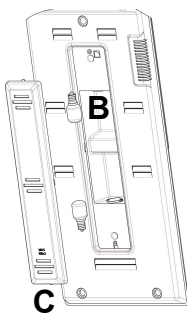
Make sure that your fridge is unplugged while cleaning.

Replacing The Refrigerator and Freezer Light Bulb

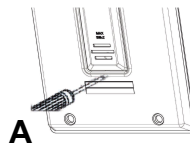
1. Unplug the unit from the power supply,
2. Remove the refrigerator light cover with a minus screw driver, and take out the cover.(A)
3. Change the present light bulb with a new one of not more than 15 W.(B)
4. Replace the light cover and after waiting 5 minutes plug the unit.(C)



Freezer compartment lamp

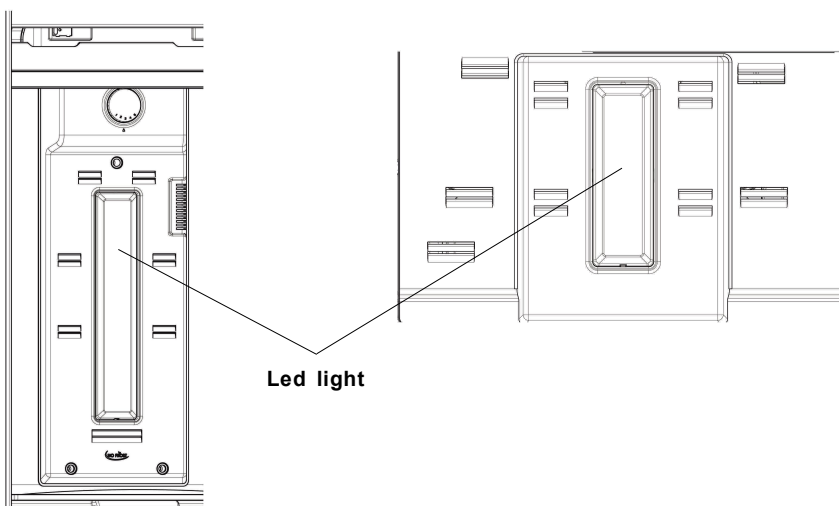


Fridge compartment lamp



Replacing The Light Led (If the illumination is occurred via LED strip)

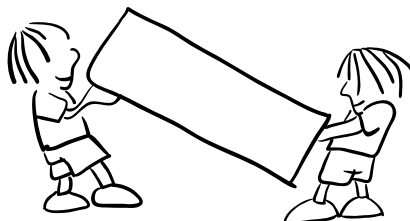
Please call the service man.



PART- 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and Changing of Installation Position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be concealed if required.
- In transportation the appliance should be tied with a wide stripe or a strong rope. The rules written on the corrugated box must be applied while transporting.
- Before transporting or changing old installation position, all the moving objects (i.e., shelves, crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent the shake.



Repositioning the Door

- It is not possible to change the opening direction of your fridge door, if the door handles on your fridge are installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your fridge may be changed, you should contact the nearest Authorized Service to have the opening direction changed.

PART- 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

What to do if your refrigerator does not operate;

Check that;

- There is no power ,
- The general switch in your home is disconnected ,
- The thermostat setting is on “•” position ,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

What to do if your refrigerator performs poorly;

Check that;

- You have not overloaded the appliance ,
- The doors are closed perfectly ,
- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

If your fridge is operating too loudly;

Normal Noises

Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).
- Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

Compressor noise

- Normal motor noise. This noise means that the compressor operates normally
- Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

Bubbling noise and splash:

- This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flow noise:

- Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

Air Blow Noise:

- Normal fan noise. This noise can be heard in No-Frost fridge during normal operation of the system due to the circulation of air.

IMPORTANT NOTES:

- If the unit is switched off or unplugged, you must allow at least 5 minutes before restarting or re-plugged the unit in order not to damage the compressor.
- If you will not use your fridge for a long time (e.g. in summer holidays) unplug it. Clean your fridge according to Part 4 and leave the door open to prevent humidity and smell
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest service.
- The appliance you bought is designed for home type use and can be used only at home and for the stated purposes. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer use the appliance in a way that does not comply with these features, we emphasize that the producer and the dealer shall not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.
- The lifetime of your appliance stated and declared by the Department of the Industry is 10 years (the period for retaining parts required for the proper functioning of the appliance).

Conformity Information

- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 16°C - 43°C range.
- The appliance is designed in compliance with the IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC standards.

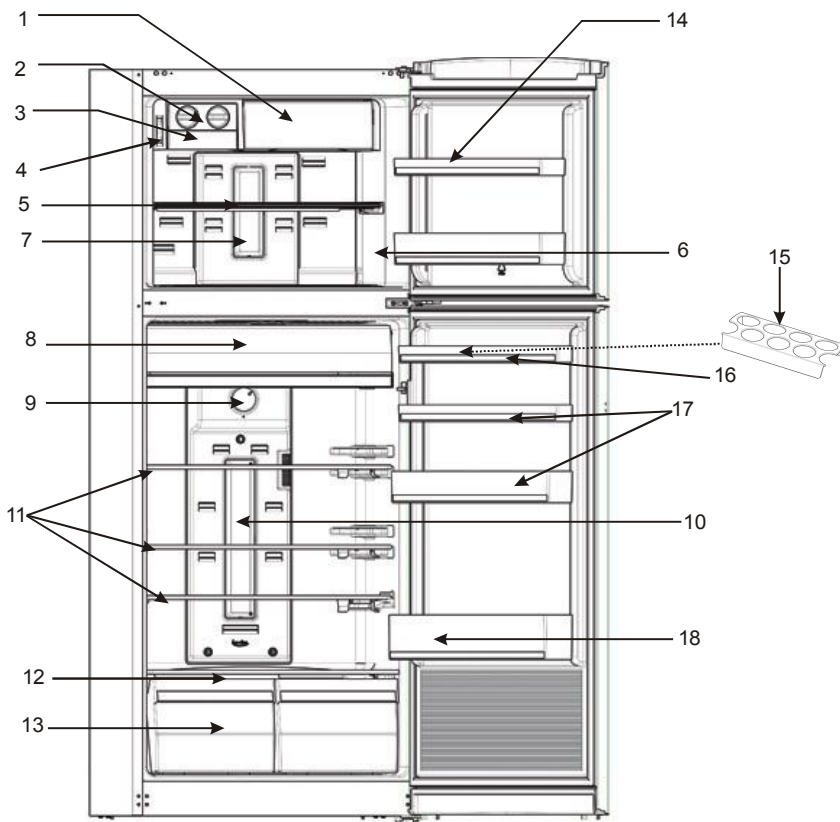


Tips for saving energy

- 1– Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near heat source (radiator, cooker.. etc.). Otherwise use an insulating plate.
- 2– Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
- 3– When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. So it reduces the energy requirements.
- 4– When placing, drinks and liquids they must be covered. Otherwise humidity increases at the appliance. Therefore the working time gets longer. Also covering drinks and liquids helps preserve the smell and taste.
- 5– When placing food and drinks, open the appliance door as briefly as possible.
- 6– Keep the covers closed of any different temperature compartment in the appliance (crisper, chiller ...etc.).
- 7– Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

PART- 7.**THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS**

This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1) Fast freezing shelf | 10) Refrigerator lamp box / cover |
| 2) Ice tray | 11) Refrigerator shelves |
| 3) Ice box | 12) Crisper cover |
| 4) Freezer thermostat box | 13) Crisper |
| 5) Freezer shelf | 14) Freezer door shelf |
| 6) Freezer compartment | 15) Egg holder |
| 7) Freezer lamp box / cover | 16) Butter - cheese shelf |
| 8) Chiller shelves | 17) Door shelves |
| 9) Refrigerator thermostat box | 18) Bottle shelf |

Sommaire

AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL	18
Avertissements généraux	18
Instructions de sécurité	20
Recommandations	20
Montage et mise en marche de votre appareil	21
Avant de commencer à utiliser votre appareil	22
FONCTIONS DIVERSES	22
Informations relatives à la technologie sans givre	22
Réglage du thermostat	23
Avertissements relatifs aux réglages de température	23
Accessoires	24
<i>Fabrication de glaçons : (Icematic)</i>	<i>24</i>
<i>Compartiment de congélation rapide</i>	<i>24</i>
<i>Compartiments fraîcheur</i>	<i>25</i>
<i>Etagère rétractable</i>	<i>25</i>
Le thermostat nécessite un réglage	26
<i>Cadran de Frais</i>	<i>26</i>
RANGEMENT DES ALIMENTS	27
Compartiment réfrigérateur	27
Compartiment congélateur	27
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	28
Remplacer l'ampoule	29
TRANSPORT ET DEPLACEMENT	30
Repositionner la porte	30
AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES-VENTE	30
Quelques conseils pour économiser de l'énergie	32
ELEMENTS ET COMPARTIMENTS DE L'APPAREIL	34

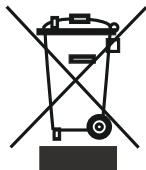
SECTION 1. AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL**Avertissements généraux**

-  **MISE EN GARDE:** N'obstruez pas les ventilations naturelles de l'appareil (avant bas et arrière haut)
-  **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
-  **MISE EN GARDE:** Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
-  **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
-  **MISE EN GARDE:** Pour éviter tout risque lié à l'instabilité de l'appareil, fixez-le suivant les instructions prescrites.
-  • Le gaz réfrigérant R600a qui est contenu dans le réfrigérateur est un gaz naturel et non nuisible à l'environnement, mais combustible. Il est donc important de transporter et installer votre réfrigérateur avec soin afin de ne pas endommager les conduits réfrigérants. Dans le cas d'un choc ou fuite de gaz, éviter tout contact avec une flamme ou un foyer à proximité et ventiler le local.
- Il est recommandé de ne pas utiliser des objets métalliques pointus ou autres objets artificiels pour accélérer la décongelation.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à domicile et dans les endroits suivants : (excluant les utilisations professionnelles)
 - espaces cuisines se trouvant dans les magasins, bureaux et tout autre environnement de travail
 - maisons de campagne et chambres d'hôtels, de motels et tout autre espace résidentiel;
 - environnement familial;
 - service de restauration et lieu similaire

- Ne pas mettre en marche au moyen d'un programmeur, d'une minuterie, ou d'un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement.
- Si la prise murale ne correspond pas à la fiche du réfrigérateur, elle doit être remplacée par un installateur qualifié afin d'éviter un danger.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes ne possédant pas l'expérience ou la connaissance requise. Elles ne peuvent être autorisées à utiliser cet appareil qu'après avoir été formées ou bien sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Une prise spéciale est installée au câble d'alimentation de votre appareil. Cette prise doit être obligatoirement branchée sur une prise murale avec terre, d'une valeur d'au moins 16 ampères. Si vous ne disposez pas d'une telle prise murale, veuillez la faire installer par un électricien qualifié.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un agent de maintenance ou une personne dûment qualifiée.
- Cet appareil ne doit pas être utilisée par des enfants de moins de 8 ans, ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou manquant d'expérience ou de connaissances requises, les empêchant d'utiliser cet appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instructions d'une personne responsable leur assurant une utilisation de l'appareil sans danger, après une explication des risques auxquels ils s'exposent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien effectués par des enfants doivent se faire sous la supervision d'une personne responsable.

Instructions se sécurité

- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Si cet appareil sert à remplacer un vieil appareil, retirez ou détruisez les fermetures avant de vous débarrasser de l'appareil. Ceci permet d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.
- Les appareils hors d'usage renferment des gaz dans l'isolation et dans le circuit réfrigérant qui doivent être évacués correctement. L'ancien appareil doit obligatoirement être mis au rebut dans une déchetterie, ou repris par le magasin vendeur de l'appareil neuf. Contacter votre Mairie pour obtenir des renseignements concernant la mise au rebut et les endroits possibles. Assurez-vous que les tubes frigorifiques ne sont pas endommagés avant la mise au rebut.



Les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous auprès du revendeur où vous avez acheté ce produit pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

Remarque importante:



Important ! Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant de procéder à l'installation et à l'utilisation de votre appareil. Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de dommages dus à une mauvaise utilisation du produit.

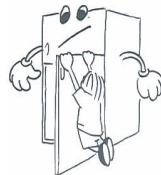
A la réception de l'appareil, vérifiez qu'il ne soit pas endommagé et que les pièces et accessoires soient en parfait état.

N'utilisez pas un appareil endommagé. En cas de doute, vérifiez auprès de votre vendeur.



Recommandations

- Interdiction d'utiliser des adaptateurs ou joints qui pourraient provoquer le surchauffage ou l'incendie .
- Veuillez ne pas insérer de fiche avec le câble endommagée, déchirée ou usée à l'intérieur de la prise.
- Ne tordez pas et ne pliez pas les câbles.



- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil . Les empêcher de s'asseoir sur les rayons ou de se suspendre à la porte .
- Pour racler le givre formé dans la partie congelante, ne pas utiliser des objets métalliques tranchants qui pourraient abîmer le corps du congélateur et créer des dommages irréversibles . Pour faire cela, utiliser un grattoir en plastique.
- Ne pas insérer la fiche dans la prise avec la main mouillée .
- Afin d'éviter le danger d'explosion des bouteilles ou boîtes métalliques qui contiennent des liquides gazeux, ne pas les placer dans la partie congélation.

- Les bouteilles contenant de l'alcool en grande quantité doivent être soigneusement rebouchées et placées perpendiculairement dans l'appareil .
- Ne pas toucher la surface réfrigérante avec la main mouillée, afin d'éviter le risque d'être brûlé ou blessé.
- Ne pas manger le givre sortie de la partie congélante .

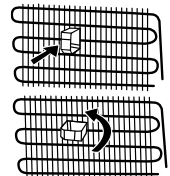


Montage et mise en marche de votre appareil



Avertissement ! Cet appareil doit être branché à une borne de mise à la terre. Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé dessous, dans quel cas ce dernier serait endommagé.

- Cet appareil fonctionne sur courant alternatif 220-240 V et 50 Hz.
- Avant d'effectuer le raccordement électrique, assurez-vous que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond au voltage de l'installation électrique de votre habitation.
- Une prise spéciale est installée au câble d'alimentation de votre appareil. Cette prise doit être obligatoirement branchée sur une prise murale avec terre, d'une valeur d'au moins 16 ampères. Si vous ne disposez pas d'une telle prise murale, veuillez la faire installer par un électricien qualifié.
- La responsabilité de notre société ne saurait être engagée pour des dommages pouvant survenir suite à une utilisation effectuée sans mise à la terre.
- Positionnez votre appareil de sorte qu'il ne soit pas directement exposé à la lumière du soleil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé en plein air, ni exposé à la pluie.
- Il doit être séparé par une distance d'au moins 50 cm entre les sources de chaleur telles que les cuisinières, les fours, les radiateurs et autres réchauds, et de 5 cm au moins des fours électriques
- Si ce dernier est juxtaposé à un congélateur, il est indispensable de prévoir un espace d'au moins 2 cm entre les deux appareils pour éviter tout risque de condensation de l'humidité sur les surfaces externes
- Veuillez ne pas mettre d'objets sur votre réfrigérateur et positionnez-le dans un endroit convenable de sorte qu'il puisse y avoir un vide d'au moins 15 cm au-dessus.
- Si vous voulez le positionner tout près d'un mur, veuillez laissez un espace d'au moins 2 cm entre les deux. ***



- Pour éviter que le condenseur (grille noire à l'arrière) ne touche au mur, installez l'intercalaire plastique fourni pour le mettre à bonne distance (pour le fixer, emboîtez et tournez-le de 90°).
- Pour obtenir un bon fonctionnement dépourvu de toute vibration, il est impératif de positionner l'appareil de niveau (contrôle avec un niveau) à l'aide des pieds réglables avant qui doivent être réglés pour obtenir le niveau (tournez les pieds réglables dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse). Cette procédure doit être effectuée impérativement avant de placer les aliments dans le réfrigérateur.

- Avant d'utiliser votre appareil, nettoyez toutes ses pièces avec de l'eau chaude dans laquelle vous aurez ajouté un produit de nettoyage non corrosif, puis rincez avec de l'eau propre et séchez. A l'issue du processus de nettoyage, remettez toutes les pièces en place.

Avant de commencer à utiliser votre appareil

- Après avoir été transporté, déballé et installé, avant la première utilisation, laissez obligatoirement votre appareil se reposer pendant 3 heures (en position verticale), puis insérez la fiche dans la prise murale. Si vous le branchez sans attendre ce délai, vous risquez d'endommager le compresseur.
- Vous pourrez sentir une odeur la première fois que vous faites fonctionner votre appareil; cette odeur disparaîtra une fois que le processus de froid commencera.



SECTION 2. FONCTIONS DIVERSES

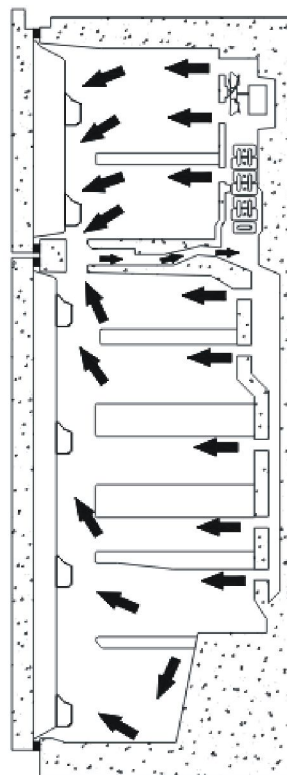
Informations relatives à la technologie sans givre

Le principe de fonctionnement des réfrigérateurs sans givre les distingue des autres formes de réfrigérateurs statiques.

Dans les réfrigérateurs classiques en effet, l'humidité qui s'engouffre dans le réfrigérateur à travers les ouvertures de porte et celle émanant des denrées provoquent une formation de givre dans le compartiment de congélation. Pour enlever la couche de givre et de glace dans le compartiment congélateur, vous devez éteindre le réfrigérateur, sortir les aliments qu'il convient de conserver à une température constante, et enlevez de temps en temps la glace qui s'accumule progressivement dans le congélateur.

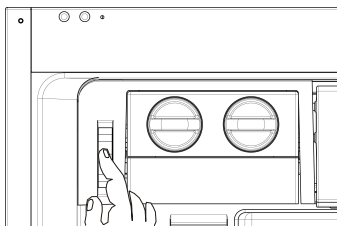
S'agissant des réfrigérateurs sans givre, la situation est complètement différente. De l'air sec et froid est soufflé de façon homogène en direction des compartiments réfrigérateur et congélateur à partir de plusieurs points via une turbine de ventilation. L'air froid dispersé de façon homogène entre les clayettes refroidit tous vos aliments de façon égale et uniforme, évitant ainsi que les denrées ne soient attaquées ni par l'humidité, ni par la congélation.

Par conséquent, votre réfrigérateur sans givre vous facilite la tâche, en plus d'avoir l'avantage d'avoir une apparence volumineuse et attrayante.

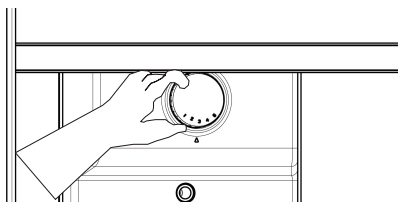


Réglage du thermostat

Thermostat du congélateur



Thermostat du réfrigérateur



Les thermostats du congélateur et du réfrigérateur régulent automatiquement la température interne des compartiments. En tournant le bouton de la position 1 vers la position 5, vous pouvez obtenir des températures de plus en plus froides. Durant les saisons froides, vous pouvez régler l'appareil sur les positions les plus faibles pour économiser de l'énergie.

Remarque importante: Ne pas essayer de faire pivoter le bouton au-delà de la position 1 au risque d'entraîner l'arrêt de votre appareil.

Réglage du thermostat du congélateur :

- 1 – 2 :** Pour la conservation de moyenne durée d'aliments dans le compartiment congélateur, réglez le bouton du thermostat entre minimum et moyen.
- 3 – 4 :** Pour la conservation de longue durée d'aliments dans le compartiment congélateur, réglez le bouton du thermostat sur moyen.
- 5 :** Pour congeler des aliments frais. L'appareil fonctionnera plus longtemps. Une fois que les aliments sont congelés, régler à nouveau le thermostat sur une position plus adéquate.

Réglage du thermostat du réfrigérateur :

- 1 – 2 :** Environnement moins froid.
- 3 – 4 :** Environnement normal.
- 5 – MAX :** Environnement plus froid.

Avertissements relatifs aux réglages de température

- Vos réglages de température ne seront pas effacés en cas de défaillance énergétique.
- Il n'est pas conseillé de faire fonctionner votre réfrigérateur dans des températures ambiantes supérieures à 10°C en termes d'efficacité.
- Les réglages de température doivent se faire en fonction de la fréquence d'ouverture de porte et de la quantité de denrées conservées à l'intérieur du réfrigérateur.
- Évitez de passer à un autre réglage avant la fin du réglage.
- Après avoir branché votre réfrigérateur, celui-ci doit fonctionner pendant 24 heures sans interruption, en fonction de la température ambiante, pour que l'appareil soit suffisamment préparé à bien conserver vos denrées. Évitez d'ouvrir la porte du réfrigérateur avec une certaine fréquence et gardez-vous d'y introduire une quantité importante d'aliments au cours de cette période.

- Si vous débranchez ou arrêtez l'appareil, attendez au moins 5 minutes avant de le rebrancher ou de le remettre en marche, afin de ne pas endommager le compresseur.
- Votre réfrigérateur a été fabriqué pour fonctionner à des intervalles de température ambiante précises conformément à la classe climatique figurant sur l'étiquette d'information. Pour un refroidissement efficace, nous vous conseillons de respecter les valeurs de température ci-après.

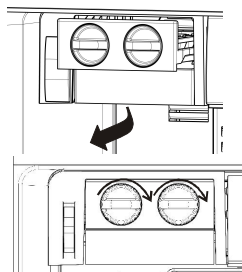
Classe Climatique	Température ambiante (°C)
T	Entre 16 et 43
ST	Entre 16 et 38
N	Entre 16 et 32
SN	Entre 10 et 32

Informations relatives à la conformité

Ce produit est conforme aux normes européennes de sécurité en vigueur relatives aux appareils électriques.

Accessoires

Fabrication de glaçons : (Icematic)

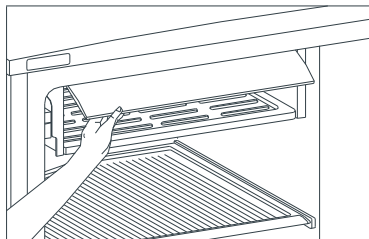


- Retirez le bac à glaçons.
- Remplissez-le d'eau, jusqu'au niveau indiqué par le trait.
- Replacez-le dans sa position d'origine.
- Lorsque les glaçons sont prêts, appuyez sur le levier pour qu'ils tombent dans le réservoir à glaçons

Ne remplissez pas d'eau le réservoir à glaçons pour fabriquer des glaçons. Vous pourriez le casser.

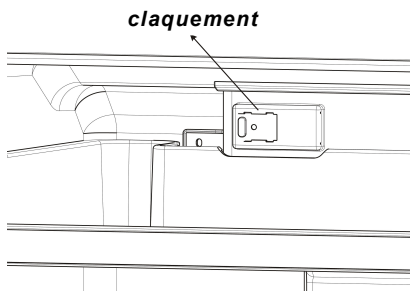
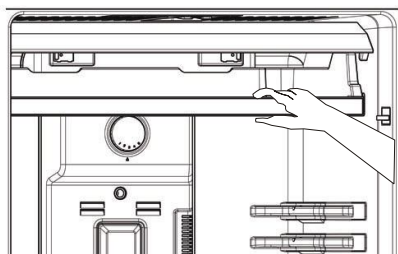
Compartment de congélation rapide

- Utilisez le compartiment de congélation rapide pour congeler vos plats faits maison (et les aliments frais) plus rapidement. Ce compartiment bénéficie d'une plus grande puissance de congélation.
- Pour ouvrir le compartiment, poussez le couvercle vers le haut et faites-le glisser dans le compartiment. Fermez-le de la même manière.



Remarque : vérifiez que le couvercle du compartiment de congélation rapide est fermé avant de fermer la porte du congélateur. Sinon, la congélation rapide risque de ne pas fonctionner

Compartiments fraîcheur



- Lorsque vous placez des aliments dans le compartiment fraîcheur plutôt que dans le compartiment congélateur ou réfrigérateur, ils conservent leur fraîcheur, leur saveur ainsi qu'un aspect sain plus longtemps. Lorsque le compartiment fraîcheur est sale, retirez-le et lavez-le sous l'eau.

(L'eau gèle à 0°C, mais les aliments contenant du sel ou du sucre gèlent à une température moins élevée).

- Le compartiment fraîcheur est en général utilisé pour le poisson frais, légèrement mariné, le riz, etc.

Le compartiment fraîcheur ne permet pas de congeler des aliments ou de fabriquer des glaçons.

Etagère rétractable (Dans certains modèles)



Figure -1-



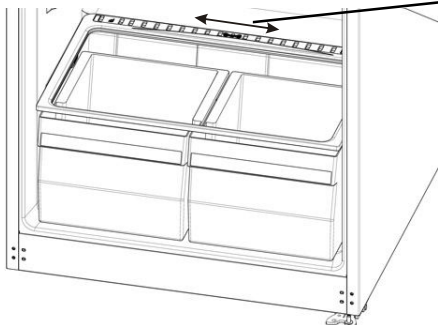
Figure -2-



Figure -3-

L'étagère rétractable, située au-dessus du couvercle du bac à légumes, a été conçue pour libérer de l'espace et vous permettre de ranger davantage de produits. Cette étagère est mobile, de sorte que vous pouvez poser des produits plus longs ou plus gros sur le couvercle du bac à légumes.

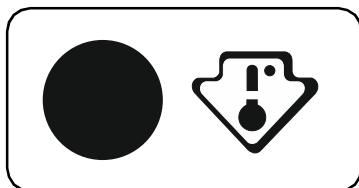
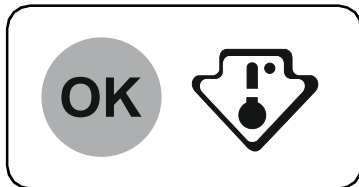
Cadran de Frais

**Cadran de Frais**

Si le bac à légumes est entièrement plein, ce compartiment qui se trouve devant ce bac à légumes doit être ouvert. Grâce à ce compartiment, l'air contenu dans le bac à légumes et le taux d'humidité seront contrôlés et la durée de vie s'en trouvera prolongée.

Si vous apercevez une certaine condensation sur l'étagère en verre, vous devez ouvrir ce couvercle derrière l'étagère.

Toutes les descriptions écrites et visuelles contenues dans les accessoires peuvent varier en fonction du modèle de l'appareil.

Le thermostat nécessite un réglage**Température correcte**

Pour vous aider à contrôler correctement votre appareil, nous avons intégré un indicateur de température à votre réfrigérateur. Le symbole sur le côté indique la zone la plus froide du réfrigérateur.

La zone la plus froide s'étend de la olayette en verre du bac à fruits et légumes au symbole au à la olayette positionnée à la même hauteur que le symbole.

Pour un bon stockage des aliments, assurez-vous que l'intérieur de température affiché « OK ».

Si « OK » n'est pas affiché, réglez le thermostat sur une position afin d'obtenir plus de froid et attendez 12 heures avant de vérifier à nouveau.

Après chargement de denrées fraîches dans l'appareil ou après des ouvertures répétées (ou une ouverture

prolongée) de la porte, il est normal que l'inscription « OK » disparaisse.

SECTION 3. RANGEMENT DES ALIMENTS

Compartiment réfrigérateur

- Régler le compartiment réfrigérateur au niveau de la barre graphique 2-3 sera suffisant pour les conditions normales.
- Pour réduire l'humidité et l'accumulation consécutive de grive, ne jamais placer des liquides dans des récipients non fermés à l'intérieur du réfrigérateur.
- Ne jamais placer des aliments chauds dans le réfrigérateur. Laissez-les refroidir à la température ambiante et placez-les dans le réfrigérateur de manière à permettre une circulation d'air convenable.
- Placez-y la viande et le poisson nettoyé (emballé dans des paquets ou dans des feuilles de plastique) qui seront consommés dans les deux jours.
- Les fruits et les légumes peuvent être placés directement dans le bac à légumes, sans être emballés.

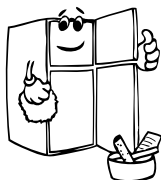
Compartiment congélateur

- Régler le compartiment congélateur au niveau de la barre graphique 2-3 sera suffisant pour les conditions normales.
- Le congélateur est utilisé pour la conservation à long terme des aliments surgelés ou congelés, et pour fabriquer des glaçons.
- Ne placez pas des aliments frais et chauds sur les étagères de la porte du congélateur afin de les congeler. Ne l'utilisez que pour la conservation des aliments congelés.
- Ne pas placer d'aliments frais ou chauds près des aliments congelés. Ils pourraient les décongeler.
- Utilisez l'étagère de congélation rapide pour congeler les aliments préparés à la maison (et les aliments à congeler) plus rapidement en raison de la plus grande capacité de la salle de congélation.
- Lorsque vous congelez des aliments frais (viande, poisson et préparations), divisez-les en portions utilisables en une fois.
- Lorsque vous congelez les aliments frais, la quantité maximale d'aliment frais (en kg) qui peut être congelée en 24 heures est indiquée sur l'étiquette de l'appareil.
- Pour que la performance optimale de l'appareil atteigne la capacité de congélation maximale, tournez le bouton du thermostat du congélateur à la position maximale 24 heures avant l'introduction des aliments frais dans le congélateur.
- Après avoir introduit l'aliment frais dans le congélateur, 24 heures à la position max. est généralement suffisant ; vous n'avez pas besoin de régler le bouton du thermostat du congélateur à la position max.
- Attention ; afin d'économiser de l'énergie, lorsque vous congelez de petites quantités d'aliments, vous n'avez pas besoin de régler le bouton du thermostat du congélateur à la position max.
- **Pour stocker les aliments congelés** ; suivez toujours les instructions indiquées sur les emballages des aliments congelés et si aucune information n'est fournie, ne conservez pas les aliments plus de 3 mois après la date d'achat.

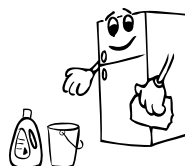
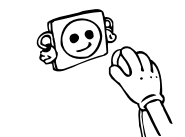
- **Lorsque vous achetez des aliments surgelés**, vérifiez qu'ils ont été congelés à des températures adéquates et que l'emballage est intact.
- Les aliments congelés doivent être transportés dans des emballages appropriés pour maintenir la qualité de la nourriture et doivent être replacés au congélateur le plus tôt possible.
- Si l'emballage d'un aliment congelé semble être humide et anormalement gonflé, il est probable qu'il a été stocké auparavant à une température non adéquate et que le contenu en a été altéré.
- **La durée de conservation des aliments congelés** dépend de la température ambiante, du réglage du thermostat, de la fréquence d'ouverture de la porte, du type d'aliment et de la durée de transport du magasin jusqu'à la maison. Respecter toujours les instructions d'utilisation figurant sur le conditionnement et ne dépassez jamais la durée de stockage indiquée.

SECTION 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

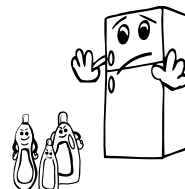
- Assurez-vous d'avoir débranché la fiche de la prise murale avant le début du nettoyage.
- Veuillez ne pas nettoyer le réfrigérateur en y versant de l'eau.
- Vous pouvez nettoyer les parties internes et externes de votre appareil avec de l'eau chaude et savonneuse et à l'aide d'un tissu ou d'une éponge douce.



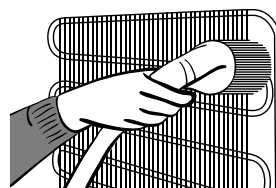
- Veuillez retirer les accessoires les uns après les autres, et nettoyez-les à l'eau savonneuse. Ne les nettoyez pas à l'intérieur d'un lave-vaisselle.



- N'utilisez jamais des produits inflammables, explosifs, ou corrosifs comme le diluant, le gaz, ou l'acide.
- N'utilisez pas des produits abrasifs, détergents ou savons. Après le lavage, rincez à l'eau propre et séchez soigneusement. Quand vous avez terminé le nettoyage, rebranchez la prise avec les mains sèches.



- Le condenseur (la pièce à ailettes noire se trouvant à l'arrière) doit être nettoyé à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse au moins une fois par an. Ceci permettra à votre réfrigérateur de fonctionner plus efficacement et vous permettra d'économiser de l'énergie.



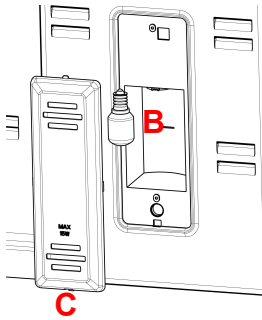
Pensez à débrancher votre réfrigérateur avant de procéder au nettoyage.

Veillez à ce que l'eau n'entre pas en contact avec les connexions électriques de la commande de température ou l'éclairage intérieur. Inspectez le joint de porte de temps en temps.

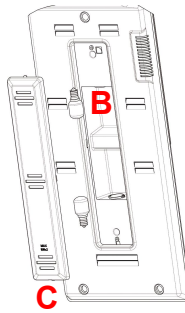
Remplacer l'ampoule

Remplacement de l'ampoule du réfrigérateur (si le réfrigérateur est éclairé par une ampoule)

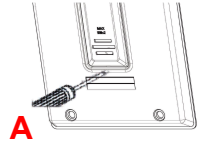
1. Débranchez l'appareil.
2. Dévissez le couvercle de l'ampoule à l'aide d'un petit tournevis et retirez-le.(A)
3. Remplacez l'ampoule par une nouvelle ampoule d'une puissance maximale de 15 W.(B)
4. Remplacez le capot de la lampe et attendez 5 minutes avant de rebrancher l'appareil.(C)



l'ampoule du congélateur

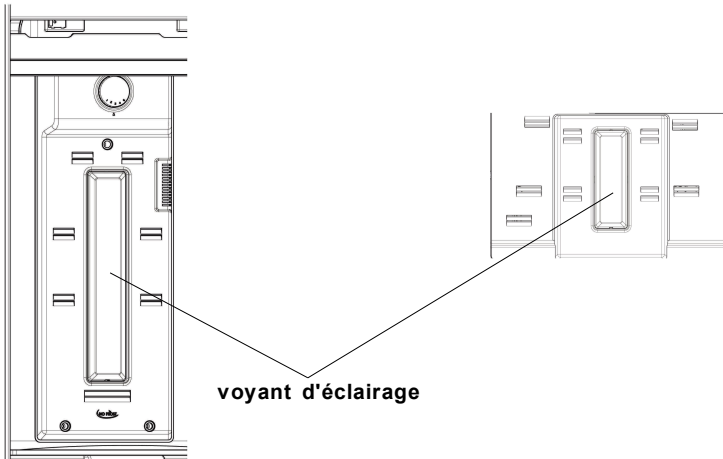


l'ampoule du réfrigérateur



(En cas d'éclairage via la bande de diodes électroluminescentes)

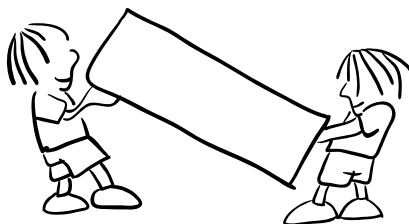
Remplacer le voyant d'éclairage



SECTION 5. TRANSPORT ET DEPLACEMENT

Transport et déplacement de l'appareil

- Vous pouvez conserver le carton et le polystyrène d'emballage.
- Si vous devez transporter l'appareil, attachez-le avec un tissu large ou une corde solide. Les consignes écrites sur le carton ondulé doivent être appliquées lors du transport.
- Avant de transporter ou de déplacer l'appareil, tous les accessoires (clayettes, bac à légumes, etc.) doivent être enlevés ou fixés avec de l'adhésif pour éviter qu'ils ne bougent.



Repositionner la porte

- Il n'est pas possible de changer le sens d'ouverture de la porte de votre réfrigérateur, lorsque les poignées sont installées à partir de la surface avant de la porte.
- Toutefois, il est possible de modifier le sens d'ouverture de la porte sur les modèles sans poignée.
- Si le sens d'ouverture de porte de votre réfrigérateur peut être changé, vous devez contacter le service autorisé le plus proche pour les travaux.

SECTION 6. AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES-VENTE

Le problème à l'origine d'un dysfonctionnement de votre réfrigérateur peut être mineur. Pour économiser du temps et de l'argent, procédez aux vérifications ci-dessous avant d'appeler un technicien.

Votre réfrigérateur ne fonctionne pas

Vérifiez :

- qu'il est branché,
- que l'interrupteur général de votre habitation n'est pas déconnecté,
- que le thermostat n'est pas positionné sur "•",
- que la prise est adaptée. Pour ce faire, branchez un autre appareil sur la même prise.

Votre réfrigérateur ne fonctionne pas de façon optimale

Vérifiez :

- que vous ne l'avez pas surchargé,
- que les portes sont bien fermées,
- que le condensateur n'est pas couvert de poussière,
- que l'espace laissé derrière et sur les côtés de l'appareil est suffisant.

Si votre réfrigérateur émet des bruits;

Bruits normaux

Bruit de craquement (craquement des glaces):

- Ce bruit se fait entendre pendant le processus de dégivrage automatique.
- Une fois que l'appareil a été refroidi et chauffé (expansions dans le matériel de l'appareil).

Petit bruit de craquement

- Bruit entendu quand le thermostat active ou désactive le compresseur.

Bruit du compresseur

- C'est le bruit normal du moteur. Le bruit signifie que le compresseur fonctionne normalement. Comme le compresseur commence à peine à fonctionner, il peut dans un premier temps émettre des bruits pendant quelque temps.

Bruits de bouillonnement et de gazouillement :

- Ce bruit se fait entendre lorsque le liquide du réfrigérant s'écoule à travers les tuyaux à l'intérieur du système.

Bruit d'écoulement d'eau:

- Bruit d'écoulement normal de l'eau dans le récipient d'évaporation pendant le processus de dégivrage. Ce son peut être entendu pendant le processus de dégivrage qui se fait à l'intérieur de l'appareil.

Bruit produit par l'eau:

- C'est le bruit normal du ventilateur. Ce bruit peut se faire entendre à cause de la circulation de l'air dans les ventilateurs avec technologie sans givre à mesure que le système fonctionne normalement.

Votre appareil est bruyant :

La gaz de refroidissement qui circule dans le circuit de réfrigération peut parfois émettre un petit bruit même lorsque le compresseur ne fonctionne pas. Ne vous inquiétez pas, cela est tout à fait normal. Si vous entendez un bruit différent, vérifiez :

- que l'appareil est bien droit,
- que rien ne touche l'arrière,
- que le contenu de l'appareil ne vibre pas.

Si de l'eau se trouve dans la partie inférieure du réfrigérateur ;

Le trou pour l'évacuation de l'eau par le trou pour l'évacuation de l'eau peut être bouché .

Recommandations

- Le fusible de protection du compresseur peut sauter après une coupure électrique soudaine ou après le débranchement de l'appareil, parce que le gaz contenu dans le système de refroidissement n'est pas encore stabilisé. Votre réfrigérateur commencera à fonctionner après 4 à 5 minutes. Vous n'avez donc pas à vous inquiéter.

- L'unité de refroidissement de votre réfrigérateur est dissimulé dans la paroi arrière. Des gouttelettes d'eau ou de la glace peuvent se former sur la face arrière de votre réfrigérateur en raison du fonctionnement du compresseur à des intervalles déterminés. Ceci est tout à fait normal. Il est inutile ici de procéder au dégivrage, à moins d'une formation excessive de glaçons.
- Débranchez votre réfrigérateur si vous ne comptez pas l'utiliser pendant longtemps (pendant les vacances d'été par exemple). Après le dégivrage, nettoyez votre réfrigérateur et laissez la porte ouverte pour éviter l'humidité et les odeurs.
- Si vous respectez toutes les consignes ci-dessus et le problème persiste toutefois, veuillez contacter votre service agréé le plus proche.
- L'appareil que vous venez d'acquérir a été fabriqué pour être utilisé dans un cadre domestique et ne peut servir qu'à cette fin. Il ne convient donc pas à une utilisation commerciale ou commune. Si le consommateur utilise l'appareil d'une manière qui n'est pas conforme à ces caractéristiques, nous soulignons que le producteur et le distributeur ne seront pas responsables pour toute réparation et panne pendant la période de garantie.
- La durée de vie de votre appareil fixé par le département en charge de l'industrie est de 10 ans (période prévue pour retenir les pièces requises au bon fonctionnement de l'appareil).

Informations relatives à la conformité

- Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C et 43°C.
- L'appareil est conçu en conformité avec les normes CEI60335-1 / CEI60335-2-24, 2004/108/CE.



Quelques conseils pour économiser de l'énergie

- 1- Installez l'appareil dans un compartiment froid et bien aéré. Toutefois, il ne doit pas être placé en plein soleil ou à proximité d'une source de chaleur (radiateur, plaque, etc.). Dans le cas contraire, utilisez une plaque d'isolation.
- 2- Laissez les aliments et les boissons chaudes refroidir hors de l'appareil.
- 3- Après avoir décongelé les aliments, placez-les dans le compartiment réfrigérateur. La basse température des aliments congelés permet de refroidir le compartiment réfrigérateur lors du dégivrage. L'énergie est ainsi économisée. L'énergie est gaspillée lorsque les aliments sont retirés de l'appareil.
- 4- Les boissons et les soupes doivent être couvertes lorsqu'elles sont disposées dans l'appareil. Dans le cas contraire, l'humidité augmente dans l'appareil. Par conséquent, le temps de fonctionnement s'allonge. Les boissons et des soupes doivent également être couvertes pour en préserver le goût et l'odeur.
- 5- Lorsque vous disposez les aliments et les boissons dans l'appareil, ouvrez la porte aussi brièvement que possible.
- 6- Gardez fermés les couvercles de tous les compartiments à température différente dans l'appareil (bac à légumes, refroidisseur, etc.).
- 7- Le joint de porte doit être propre et souple. Remplacez les joints en cas d'usure.

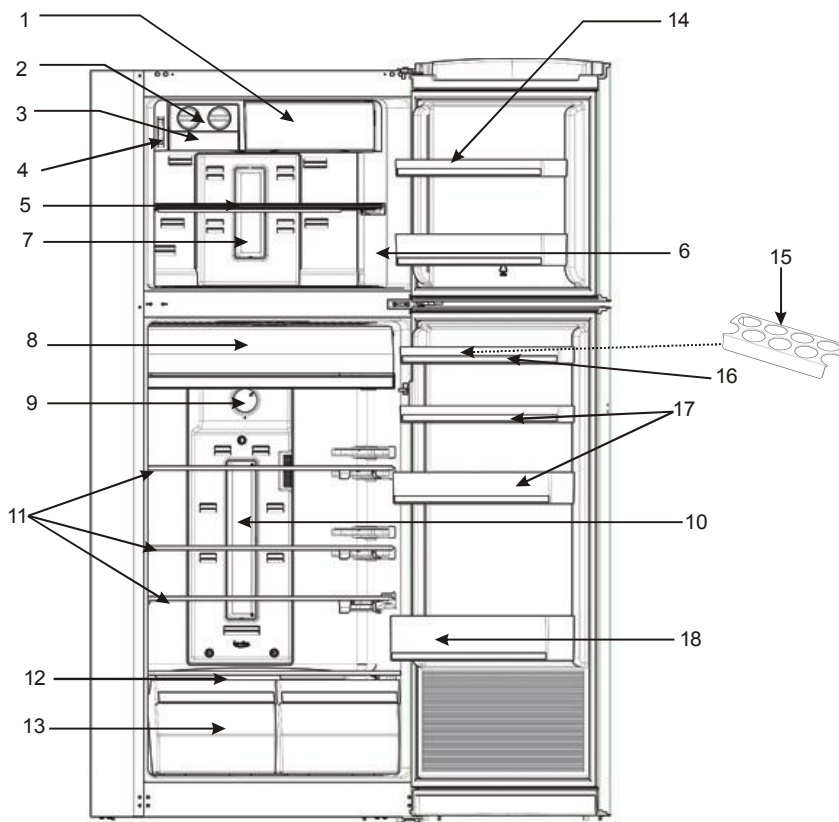
Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE). En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Le symbole  présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation. Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.

SECTION 7. ELEMENTS ET COMPARTIMENTS DE L'APPAREIL



Cette présentation ne sert que de renseignement sur les parties de l'appareil, Celles-ci pourraient varier en fonction du modèle de l'appareil.

- 1) Compartiment congélation rapide
- 2) Bac à glaçons
- 3) Réservoir à glaçons
- 4) Thermostat congélateur
- 5) Étagère du congélateur
- 6) Compartiment congélateur
- 7) Boîtier / Couvercle de l'ampoule
- 8) Compartiment fraîcheur
- 9) Thermostat réfrigérateur

- 10) Boîtier / Couvercle de l'ampoule
- 11) Étagères du réfrigérateur
- 12) Couvercle du bac à légumes
- 13) Bac à légumes
- 14) Bacs du congélateur
- 15) Porte-œufs
- 16) Bac supérieur
- 17) Étagère porte du réfrigérateur
- 18) Porte-bouteilles

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ	36
Τα Παλιά και αχρησιμοποίητα ψυγεία	38
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	38
Η Τοποθέτηση και θέτηση σε ενέργεια	39
ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ	40
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ NO FROST	40
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ	41
Θερμικές Ρυθμίσεις	41
Ο Θερμοστάτης του ψύκτη	41
Ο Θερμοστάτης του ψυκτήρα	41
Προειδοποιήσεις σχετικά με τη θερμική ρύθμιση	41
Τα αξεσουάρ	42
Κατασκευαστής Πάγων (Παγοματικός)	42
Το τμήμα της ταχείας ψύξης	42
Το τμήμα της Θερμοκρασίας "0°C"	43
Περαστό Διάφανο Ράφι	43
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ	45
Ψυκτήρας	45
Ο Ψύκτης	45
ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	46
Αντικατάσταση του λαμπτήρα	47
ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΣΕΩΣ	48
Αλλαγή θέσης της πόρτας	48
ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΕΤΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ	48
Πρακτικές συμβουλές για εξοικονόμηση ενέργειας	51
ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΟΙ ΘΑΛΑΜΟΙ	52

ΜΕΡΟΣ -1 ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ

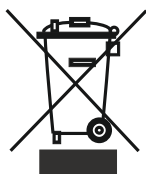
- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διατηρείτε ελεύθερα από περιορισμούς τα ανοίγματα εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στην κατασκευή εντοιχισμού.
- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία της απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής.
- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους θαλάμους φύλαξης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν αυτές είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.
- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην προκαλέσετε ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού μέσου.
- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε κίνδυνο λόγω έλλειψης ευστάθειας της συσκευής, αυτή πρέπει να στερεωθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.
- ⚠ • Εάν το μοντέλο σας περιέχει R600a - δείτε την πινακίδα στοιχείων στο εσωτερικό του ψυγείου (το ψυκτικό ισοβουτάνιο), αυτό είναι ένα φυσικό αέριο το οποίο είναι φιλικό προς το περιβάλλον αλλά επίσης αναφλέξιμο. Όταν μεταφέρετε και εγκαθιστάτε τη μονάδα πρέπει να φροντίζετε να εξασφαλίσετε ότι κανένα από τα μέρη του ψυκτικού κυκλώματος δεν θα υποστεί ζημιά. Σε περίπτωση ζημιάς αποφύγετε γυμνές φλόγες ή πηγές ανάφλεξης και αερίστε για λίγα λεπτά το χώρο στον οποίο έχει τοποθετηθεί η μονάδα.
- Μην αποθηκεύετε στη συσκευή αυτή εκρηκτικά υλικά όπως είναι τα δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό μέσο.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
 - περιοχές κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας
 - αγροτικά σπίτια και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου
 - περιβάλλοντα τύπου ενοικιαζόμενου δωματίου με πρβινό

- κέτερινγκ και άλλες εφαρμογές μη λιανικής πώλησης
- Αν η πρίζα δεν ταιριάζει με το καλώδιο του ψυγείου, αυτή πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για τεχνική εξυπηρέτηση ή άλλα άτομα με παρόμοια εξουσιοδότηση, για την αποφυγή έκθεσης σε κινδύνους.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν τα άτομα αυτά έχουν λάβει επιτήρηση ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Στο καλώδιο ρεύματος του ψυγείου σας έχει συνδεθεί ένα ειδικά γειωμένο φως. Το φως αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται με ειδικά γειωμένη πρίζα 16 A. Αν δεν υπάρχει τέτοια πρίζα στο σπίτι σας, αναθέστε την εγκατάστασή της σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τους έχει δοθεί επιτήρηση ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τον ενεχόμενο κίνδυνο. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας, για να αποφύγετε κινδύνους πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για τεχνική εξυπηρέτηση ή άλλα άτομα με παρόμοια εξουσιοδότηση.

Τα Παλιά και αχρησιμοποίητα ψυγεία

- Το παλιό σας ψυγείο εάν έχει τη κλειδαριά, πριν να το ρίξετε ή να σπάστε, να βγάλετε τη κλειδαριά, διότι τα παιδιά ενώ παίζουν, μπορούν να μπαίνουν μέσα του και κλειδώσουν τον ε'αυτό τους και αυτό μπορεί να προκαλέσει ένα πάθημα
- Τα παλιά ψυγεία και καταψύκτες έχουν μονωτικά είδη και ψυκτικό αέριο που περιέχει το CFC. Γι'αυτό σκοτώνοντας το παλιό ψυγείο σας προσέξτε να μην ζημιώσετε το περιβάλλον.

Προσοχή;



Το προϊόν σας είναι επισημασμένο με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να αναμιγνύονται με τα γενικά οικιακά απορρίμματα. Για τα προϊόντα αυτά υπάρχει διαφορετικό σύστημα συλλογής.

Αν θέλετε να απορρίψετε το προϊόν αυτό, απευθυνθείτε στις τοπικές σας αρχές και ρωτήστε σχετικά με τη σωστή μέθοδο τελικής διάθεσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τον εγχειρίδιο πριν να τοποθετήσετε και να βάλετε σε ενέργεια το ψυγείο σας. Η εταιρεία μας δεν ευθύνεται από τις ζημιές που θα προκαλέσει οι εσφαλμένες χρήσεις.

Λαμβάνετε υπόψη τις όλες προειδοποιήσεις που βρίσκεται πάνω στη συσκευή ή μέσα στο εγχειρίδιο και διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο με σκόπο να σας βοηθήσει σε μερικά προβλήματα που θα μπορέσει να γίνει στο μέλλον.

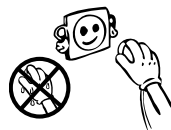
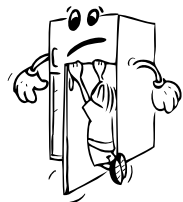


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μη χρησιμοποιήστε τη μπαλαντέζα και πολυπολική πρίζα
- Μη μεταχειριστήτε το φως που έχει το βεβλημένο, ξεσκισμένο και παλιό καλώδιο.
- Μη τραβήξτε, μη ζαβώστε και μη ζημιώστε το καλώδιο



- Αυτό το προϊόν σχεδιάστηκε για τη χρήση των ενήλικων. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίξουν με τη συσκευή και να κρεμαστούν κρατώντας την πόρτα.
- Για να μην προκαλέσει καμία ηλεκτροπληξία διαρρήδην μη βάλετε/βγάλετε τις με το βρεγμένο χερί στο/από πρίζα.
- Στο μέρος κατάψυξης του ψυγείου σας μη βάλετε καθόλου υάλινη μπουτίλια ή κουτιά που περιέχουν τα οξινά τρόφιμα, οι μπουτίλιες ή τα κουτιά μπορούν να εκραγούν.
- Για την ασφάλεια σας μη βάλετε τα εκρηκτικά και εμπρηστικά αντικείμενα στο ψυγείο σας. Τα ποτά με ύψηλη ποσότητα αλκοόλ να τοποθετήσετε στο ψυκτήρα ορθά και με καλά κλεισμένα στόματα.



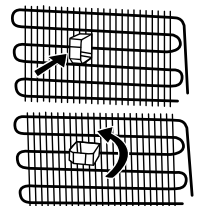
- Αποφύγετε ο πάγος να αγγίξει στο χέρι σας βγαίνοντας τον πάγο που αναπαρήγαγα μέσα στο ψύκτη. Ο πάγος μπορεί να επιφέρει τα εγκαύματα και/ή κόψιμα.
- Μην αγγίζετε στα καταψυγμένα Τρόφιμα ! Μην φάγετε αμέσως τα παγωτά και τα τους κύβους πάγους που θα βγάλετε από το ψυκτήρα!
- Τα καταψυγμένα τρόφιμα όταν ξεπαγώσουν, μη τα καταψύξετε ξανά. Μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο για την υγεία σας, διότι αυτό μπορεί να επιφέρει τη τροφική δηλητηρίαση.



Η Τοποθέτηση και θέση σε ενέργεια

Πριν να μεταχειριστήτε το ψυγείο σας πρέπει να προσέξετε αυτά :

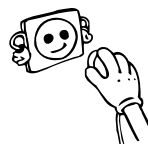
- Πριν κάνετε τη σύνδεση τροφοδοσίας, βεβαιωθείτε ότι η τάση στην πινακίδα στοιχείων αντιστοιχεί στην τάση του ηλεκτρικού συστήματος στο σπίτι σας.
- Η τάση λειτουργίας του ψυγείου σας είναι 220-240 V στα 50Hz.
- Μπορείτε να ζητήσετε βοήθεια από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης για την εγκατάσταση και ενεργοποίηση της συσκευής σας.
- Το καλώδιο ρεύματος του ψυγείου σας διαθέτει γειωμένο φως. Το φως αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε γειωμένη πρίζα ονομαστικού ρεύματος 16 A τουλάχιστον που προστατεύεται με αντίστοιχη ασφάλεια. Αν δεν διαθέτετε πρίζα που να συμμορφώνονται με αυτές τις απαιτήσεις, αναθέστε σε ειδικό ηλεκτρολόγο την εγκατάστασή της.
- Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για βλάβες από χρήση χωρίς κατάλληλη γείωση.
- Τοποθετήστε το ψυγείο σας σε σημείο όπου δεν θα είναι εκτεθειμένο σε άμεσο ηλιακό φως.
- Η συσκευή σας θα πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 50 cm μακριά από κουζίνες μαγειρέματος, φούρνους και σώματα καλοριφέρ και τουλάχιστον 5 cm μακριά από ηλεκτρικούς φούρνους.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο και μην την αφήνετε στη βροχή.
- Τοποθετήστε τους πλαστικούς αποστάτες στο συμπυκνωτή στο πίσω μέρος του ψυγείου για να αποφύγετε να ακουμπάει στον τοίχο, για λόγους καλής απόδοσης.
- Όταν το ψυγείο σας τοποθετηθεί δίπλα σε καταψύκτη βαθιάς κατάψυξης, θα πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 2 cm ανάμεσά τους για να αποτρέψετε το σχηματισμό συμπύκνωσης στην εξωτερική επιφάνεια. Μην τοποθετείτε οτιδήποτε πάνω στο ψυγείο σας, και εγκαταστήστε το ψυγείο σας σε κατάλληλη θέση ώστε να διατίθεται κενός χώρος τουλάχιστον 15 cm από την πάνω πλευρά.
- Αν τοποθετήσετε το ψυγείο σας δίπλα στα ντουλάπια κουζίνας σας, αφήστε ανάμεσά τους απόσταση 2 cm.
- Τοποθετήστε τον πλαστικό αποστάτη (το εξάρτημα με μαύρα πτερύγια στο πίσω μέρος) περιστρέφοντάς τον 90°, για να εμποδίσετε την επαφή του συμπιεστή με τον τοίχο.
- Τα ρυθμιζόμενα μπροστινά πόδια θα πρέπει να σταθεροποιηθούν σε κατάλληλο ύψος για να επιτρέψουν στο ψυγείο σας να λειτουργεί με σταθερό και σωστό τρόπο. Μπορείτε να ρυθμίσετε τα πόδια περιστρέφοντάς τα δεξιόστροφα (ή στην αντίθετη κατεύθυνση). Αυτό θα πρέπει να γίνει πριν τοποθετηθούν τρόφιμα στο ψυγείο.



- Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας, σκουπίστε όλα τα μέρη του με χλιαρό νερό στο οποίο θα έχετε προσθέσει ένα κουταλάκι του γλυκού μαγειρική σόδα και κατόπιν ξεπλύνετε το με καθαρό νερό και σκουπίστε το. Μετά τον καθαρισμό τοποθετήστε όλα τα αξεσουάρ.

Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας

- Όταν το ψυγείο σας χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά ή μετά τη μεταφορά, διατηρήστε το σε όρθια θέση για 3 ώρες πριν το συνδέσετε στην πρίζα, ώστε να επιτραπεί η αποδοτική λειτουργία του. Αλλιώς μπορεί να προξενήσετε ζημιά στο συμπιεστή.
- Το ψυγείο σας μπορεί να έχει μια οσμή όταν χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά. Η οσμή θα απομακρύνεται σταδιακά καθώς το ψυγείο σας αρχίζει να κρυώνει.



ΜΕΡΟΣ -1 ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ

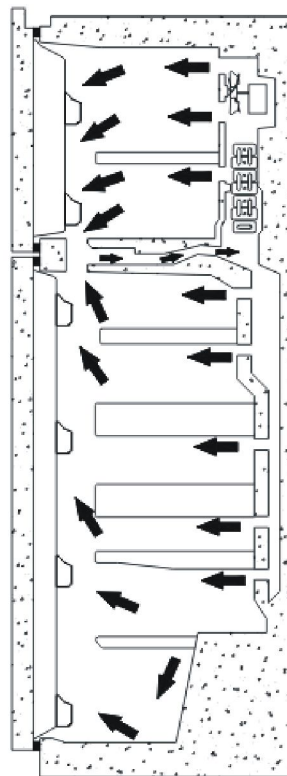
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ NO FROST

Τα ψυγεία No-Frost, είναι διαφορετικά από τα άλλα στατικά ψυγεία με το σύστημα λειτουργίας. Στα κανονικά ψυγεία, η υγρασία που μπαίνει μέσα στο ψύκτη κατά τη διάρκεια ανοίγματος της πόρτας, μαζί με την υγρασία των τροφίμων δίνει αφορμή για να δημιουργήσουν πάγο στο ψύκτη.

Για να ξεπαγώσει των χιονιών και των πάγων που δημιουργήθηκαν, από καιρού σε καιρό οι παρακάτω ενέργειες πρέπει να εκτελεστούν: πρώτα το ψυγείο πρέπει να ανακόπτεται, ύστερα τα τρόφιμα που πρέπει να διατηρηθούν τη παγερότητα, κατά τη διάρκεια της αυτής ενέργειας πρέπει να βγάλουν έξω από το ψυγείο και οι ανεπιθυμητοί πάγοι επίσης πρέπει να καθαριστούν.

Στα No-Frost ψυγεία ο τρόπος είναι εντελώς διαφορετικός. Ο κρύος και ξερός αέρας φυσάται ως ομογενής από τις πολλές θέσεις στο ψυκτικό και στο ψύκτη. Χάρη της απονομής του κρύου αέρα ακόμα και μεταξύ των ραφιών όλα τα τρόφιμα σας κρυώνουν εξίσου και κανονικά. Επίσης εμποδίζει να δημιουργηθούν της υγρασίας και του πάγου.

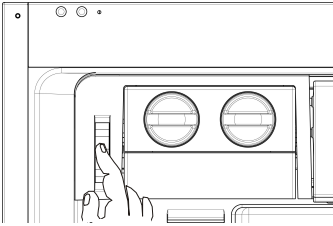
Για αυτό το λόγο No-Frost ψυγείο μας μαζί με την αισθητική εμφάνιση και με ευρύχωρο όγκο του εξασφαλίζει να το χρησιμοποιήσετε εύκολα.



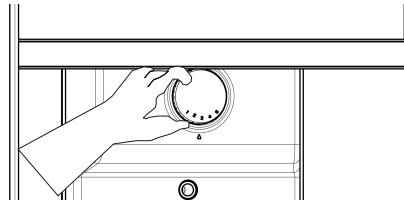
ΜΕΡΟΣ -2 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

Θερμικές Ρυθμίσεις

Ο Θερμοστάτης του ψυκτήρα και του ψύκτη



Ο Θερμοστάτης του ψύκτη



Ο θερμοστάτης του ψυκτήρας

- Εξασφαλίζει να ρυθμιστούν αυτόματα οι θερμοκρασίες του ψυκτήρα και του ψύκτη. Ο θερμοστάτης μπορεί να ρυθμιστεί σε κάποιο βαθμό από 1 έως 5 που απαιτείται. Η κατάσταση του θερμοστάτη τόσο αυξηθεί από 1 έως το 5 όσο και αυξάνει το βαθμό της θερμοκρασίας. Για την εξοικονόμηση της ενέργειας μπορείτε να ενεργηθείτε το ψυγείο σας σε πιο κάτω θέση Στους χειμερινούς μήνες.

Σημαντική παρατήρηση: Μην επιχειρήσετε να περιστρέψετε το κουμπί πέρα από τη θέση 1, γιατί θα σταματήσει η λειτουργία της συσκευής σας.

Ο Θερμοστάτης του ψύκτη

- 5 :** Για να αποκτήσουν τους πάγους με ταχύ ρυθμό και για να καταψυχθούν ταχύτερα των τροφίμων που βάλθηκαν στο ψύκτη. Το ψυγείο σας θα ενεργεί μακροχρόνιος. Όταν ψύχεται αρκετά ο ψύκτης πρέπει να φέρθει στη παλιά θέση.
- 3-4 :** Για τη κανονική χρήση και για τη μακροχρόνια διατήρηση των καταψυγμένων τροφίμων.
- 1-2 :** Για τη διατήρηση των κυβικών πάγων και για την εξοικονόμηση ενέργειας στους χειμερινές μήνες.

Ο Θερμοστάτης του ψυκτήρα

5-MAX : Για τη περισσότερες ψύξεις,

- 3-4:** Για τη κανονική χρήση. Αυτοδοτικότητα θέση είναι αυτή
- 1-2:** Για τη κατώτερη ψύξη

Προειδοποιήσεις σχετικά με τη θερμική ρύθμιση

- Η ρύθμιση του θερμοστάτη πρέπει να γίνεται πάντοτε υπόψη ότι η πόρτα του ψυκτήρα και του ψύκτη τόσο πολύ ανοιγοκλείνουν, πόσα τρόφιμα διατηρούνται μέσα και η θερμοκρασία του περιβάλλοντος του ψυγείου.
- Στη πρώτη χρήση για να ψυχθεί απολύτως το ψυγείο σας, ανάλογα με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος πρέπει να ενεργεί 24 ώρες άπαυτο.
- Σε αυτό το χρονικό διάστημα μη ανοιγοκλείνετε τις πόρτες και μη γεμίζετε πολύ το ψυγείο σας.
- Αν θέλετε να βάλετε σε ενέργεια ξανά το ψυγείο σας μετά από τον βγάλσιμο το φινιρίσμα του από την πρίζα, για να μην παθεί ζημία του κομπρεσέρ να περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά για να βάλετε το φινιρίσμα στη πρίζα.

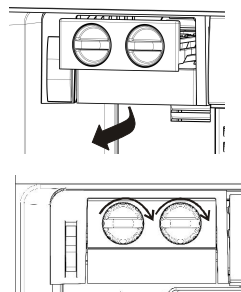
- Το ψυγείο σας έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί στις περιοχές θερμοκρασιών περιβάλλοντος που αναφέρονται στα πρότυπα, σύμφωνα με την κατηγορία κλίματος που αναφέρεται στην πληροφοριακή ετικέτα. Δεν συνιστούμε να λειτουργήσει το ψυγείο σας εκτός των αναφερόμενων ορίων τιμών θερμοκρασίας, και αυτό για λόγους απόδοσης ψύξης.

Κατηγορία κλίματος	Θερμοκρασία περιβάλλοντος
T	16 έως 43°C
ST	16 έως 38°C
N	16 έως 32°C
SN	10 έως 32°C

Τα αξεσουάρ

Κατασκευαστής Πάγων (Παγοματικός)

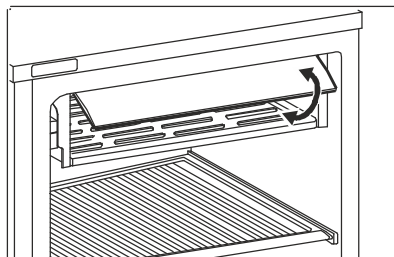
- Το παγοδοχείο του παγοματικού γεμίζετε με νερό και τοποθετήστε στη θέση του
- Περίπου μετά 2 ώρες μπορείτε να πάρετε τους πάγους σας.
- Πριν βγάλετε το παγοδοχείο από τη θέση του στρέψτε το βραχίονα του παγοδοχείου προς τη δεξιά έως όλοι οι πάγοι να ξεχυθούν στο παγοδοχείο.
- Μπορείτε να κάνετε σερβίρισμα βγάλοντας το παγοδοχείο και μπορείτε να συγκεντρώσετε τους πάγους.



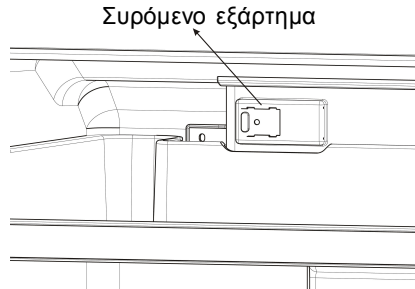
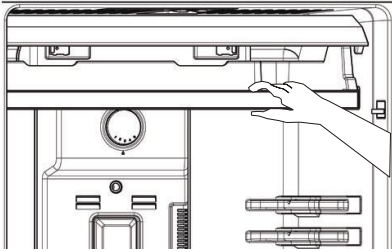
! Το παγοδοχείο είναι μόνο για τη συγκέντρωση των πάγων. Μη το μεταχειριστήτε βάλλοντας μέσα του νερό για να γίνει πάγο.

Το τμήμα της ταχείας ψύξης

- Εξασφαλίζοντας την ταχύτερα ψύξη των νέων τροφίμων που θα γεμιστούν, εμποδίζει τον άγγιγμα τους με τα καταψυγμένα τρόφιμα. Μπορείτε να τοποθετήσετε τα τρόφιμα στα ράφια, στο ψύκτη παρόντας από τα ράφια του τμήματος ταχείας ψύξης μετά από το πάγωμα των τροφίμων.
- Για να ανοίξετε το καπάκι του τμήματος ταχείας ψύξης, ανασηκώστε το, μπορείτε να το προωθήστε ξεκινώντας πάνω από τις ράγες και με ίδιο τρόπο μπορείτε να το κλείσετε.



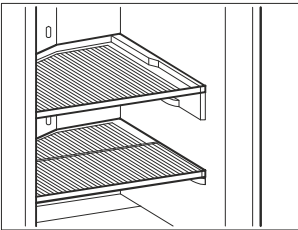
Το τμήμα της Θερμοκρασίας “0°C”



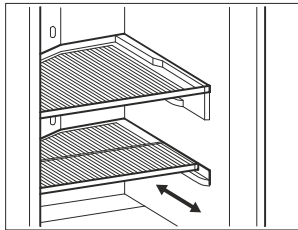
Το τμήμα του βαθμού “0” εξασφαλίζει τα τρόφιμά σας να μενούν στη θερμοκρασία 0°C. Μπορείτε να μεταχειριστήτε εκεί ή για την απόψυξη των καταψυγμένων τροφίμων σας που βγάλετε από το ψύκτη, ή για την διατήρηση χωρίς να αναγκάζετε να ψυχράνεστε τα κρέατα και τα ψαριά (μέσα σε πλαστικές σακούλες ή ως δέμα) που θα τα φάγετε μέσα 1-2 μέρες.

! Μην βάλετε σε αυτά τα ράφια τα παγοδοχεία ή τα τρόφιμα που θέλετε να παγώσουν.

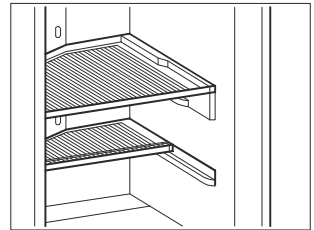
Περαστό Διάφανο Ράφι (Σε ορισμένα μοντέλα)



Σχήμα : 1

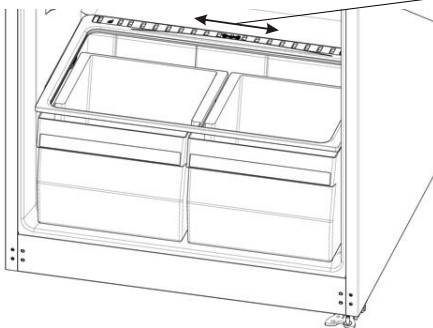


Σχήμα : 2



Σχήμα : 3

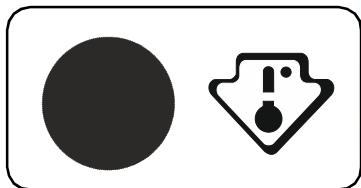
Το περαστό διάφανο ράφι που βρίσκεται πάνω στο διάφανο ράφι του λαχανικοδοχείου (Κοιτ. 7. Μέρος Σελ. 24-25) σχεδιάστηκε για να κερδίσετε τη θέση και την ευκολία. Όταν θέλετε να δημιουργήσετε την ευρύ περιβάλλον όπως είναι άλλα ράφια (Σχήμα-1), να το τραβάτε προς το μπροστά (Σχήμα-2) και αν θέλετε να έχετε τον ύψηλο περιβάλλον για την τοποθέτηση του ύψηλου δοχείου να το προωθήσετε προς το πίσω (Σχήμα – 3)

Γλωσσίδι φρεσκάδας**Γλωσσίδι φρεσκάδας**

Όταν το καλάθι λαχανικών είναι γεμάτο, το γλωσσίδι που βρίσκεται το μπροστινό μέρος, πρέπει να είναι ανοιχτό. Έτσι, ο αέρας εντός του καλάθιού και η υγρασία ελέγχονται και η διάρκεια ζωής φρούτων και λαχανικών αυξάνεται.

Αν εντοπίσετε συγκέντρωση υγρασίας στο γυάλινο ράφι, ανοίξτε το πτερύγιο που βρίσκεται πίσω του.

Όλες οι γραπτές περιγραφές και οι απεικονίσεις των αξεσουάρ μπορεί να διαφέρουν, ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής.

Ένδειξη θερμοκρασίας

Η συσκευή αυτή πωλείται στη Γαλλία. Σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν σε αυτήν τη χώρα, η συσκευή πρέπει να παρέχεται με μια ειδική διάταξη (βλ. εικόνα) τοποθετημένη στον κάτω θάλαμο του ψυγείου, για να υποδεικνύει την πιο κρύα ζώνη του.

ΜΕΡΟΣ -3 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Ψυκτήρας

- Για να μειώσετε την υγρασία και για να αποτρέψετε τον σχηματισμό πάγου μην τοποθετείτε υγρά σε δοχεία χωρίς κάλυμμα.
- Τα μαγειρευμένα φαγητά δεν πρέπει να τοποθετούνται στη συντήρηση όσο είναι ακόμη ζεστά. Αυτά θα πρέπει να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου και μετά να τοποθετηθούν στο ψυγείο με τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η σωστή κυκλοφορία του αέρα μέσα στην συντήρηση.
- Τοποθετήστε κρέας και ψάρι (τυλιγμένα σε πακέτα) που θα καταναλωθούν σε 1-2 ημέρες.
- Τα φρούτα και τα λαχανικά μπορούν να τοποθετηθούν απευθείας στα συρτάρια λαχανικών χωρίς να είναι αναγκαία η περιτύλιξη τους.

Ο Ψύκτης

- Το τμήμα της κατάψυξης χρησιμοποιείτε για την μακροχρόνια διατήρηση των κατεψυγμένων τροφίμων και για να κάνετε παγάκια.
- Τα τρόφιμα που καταψύχετε για πρώτη φορά μη τα βάλετε κοντά στα κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Να τοποθετείτε στο ράφι της ταχείας κατάψυξης τα τρόφιμα που θέλετε να καταψύξετε ώστε να μπορέσετε να τα τοποθετήσετε κοντά στα άλλα κατεψυγμένα τρόφιμα (τουλάχιστον μετά 24 ώρες).
- Πρέπει να καταψύχετε τα τρόφιμα όπως κρέας, κιμάς, ψάρι κτλ. κομματιάζοντας σε μερίδες ώστε να τα καταναλώσετε πιο εύκολα.
- Όταν τα τρόφιμα ξεπαγώνουν, αλλοιώνονται γρήγορα και δεν μπορούν να ξαναψυχθούν. Είναι επικίνδυνο για την υγεία σας γιατί μπορεί να προκαλέσει τροφική δηλητηρίαση.
- Μη βάζετε τα ζεστά φαγητά στην κατάψυξη. Γιατί τα ζεστά φαγητά μπορούν να αλλοιώσουν τα άλλα κατεψυγμένα τρόφιμα που βρίσκονται μέσα στην κατάψυξη.
- Σε περίπτωση που αγοράζετε κατεψυγμένα τρόφιμα από το σούπερ-μάρκετ, βεβαιωθείτε ότι είχαν καταψυχτεί και αποθηκευτεί σωστά.
- Θα πρέπει να ακολουθείτε πιστά τις συστάσεις για την συντήρηση των τροφίμων που δίνει ο παραγωγός. Ανατρέξτε στις αντίστοιχες οδηγίες. Εάν δεν υπάρχει καμία οδηγία, θα πρέπει να καταναλώσετε τα τρόφιμα σε σύντομο χρονικό διάστημα.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα πρέπει να μεταφερθούν από το κατάστημα τροφίμων στην κατάψυξη σας στο μικρότερο δυνατό χρόνο για την αποθήκευση στο ράφι ταχείας ψύξης. Μη χρησιμοποιείτε τα ράφια της πόρτας για την κατάψυξη.
- Μην αγοράστε τα κατεψευμένα τρόφιμα εμπορίου εάν η συσκευασία τους έχει υγρασία ή/και δυσσομία, γιατί τέτοια τρόφιμα μπορούν να είναι αλλοιωμένα !
- Ο χρόνος της αποθήκευσης των κατεψυγμένων τροφίμων αλλάζει ανάλογα με :
 - τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και με τα είδη τροφίμων,
 - με τη συχνότητα του ανοίγματος της πορτάς,
 - με τη ρύθμιση του θερμοστάτη και με το χρονικό διάστημα που θα περάσει από την αγορά έως την τοποθέτηση στην κατάψυξη.

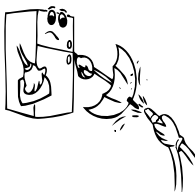
- Να εφαρμόζετε πιστά τις οδηγίες που δίνει ο παραγωγός και να καταναλώνετε τα τρόφιμα πριν από την ημερομηνία λήξης.

ΜΕΡΟΣ -4 ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

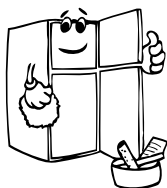
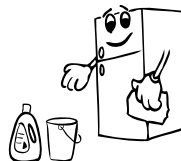
- Πριν αρχίζετε το καθάρισμα σπωστήποτε να βγάλετε το φιν από τη πρίζα.



- Μη πλέντε το ψυγείο σας καταιονίζοντας



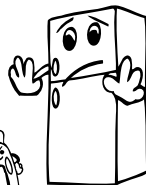
- Μπορείτε να καθαρίζετε εσωτερικές και εξωτερικές πλευρές του ψυγείου σας χρησιμοποιώντας με χλιαρό σαπουνόνερο και με μία μαλακή πάνα ή με το σφουγγάρι



- Να καθαρίστε τα εξαρτήματα με σαπουνόνερο βγάλοντας χωριστά από το ψυγείο. Μη τα βάλτε στο μηχανή λάντζας



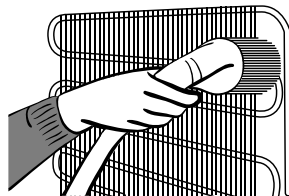
- Ο πυκνωτής που βρίσκεται στο οπίσθιο μέρος του ψυγείου πρέπει να καθαριστεί τουλάχιστον ετησίως μεταχειρίζοντας μία ξερή βούρτσα ή μία ηλεκτρική σκούπα. Μετά το καθάριμα το καπάκι αερισμού πρέπει να τοποθετηθεί στη θέση του.



- Μη μεταχειριστήτε καθόλου το διαλυτικό και εμπρηστικό αντικείμενο όπως βενζίνη, διαλυτικό και όξυ.

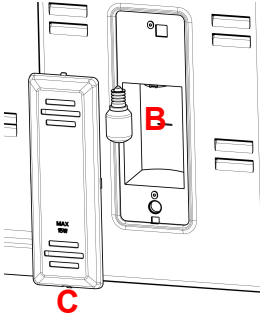


- Εκτελώντας αυτή τη ενέργεια προσέξτε το φιν να είναι βγαλμένο από τη πρίζα

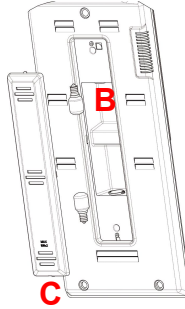


Αντικατάσταση του λαμπτήρα (Αν ο φωτισμός γίνεται με λαμπήρα)

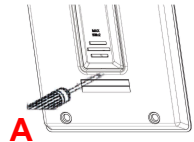
1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ενέργειας.
2. Αφαιρέστε τις βίδες από τις πλευρές του καλύμματος του λαμπτήρα (Α).
3. Αντικαταστήστε το λαμπτήρα (Β) με έναν νέο (όχι περισσότερο από 15 Watt)
4. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα και βάλτε τη συσκευή στην πρίζα.



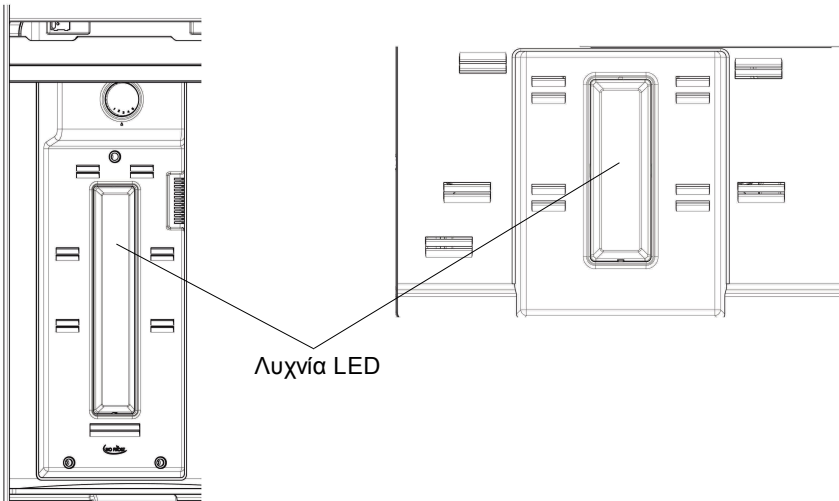
ΚΟΥΤΙ / ΚΑΛΥΜΜΑ ΛΑΜΠΤΗΡΑ
ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ



ΚΟΥΤΙ / ΚΑΛΥΜΜΑ
ΛΑΜΠΤΗΡΑ ΨΥΓΕΙΟΥ



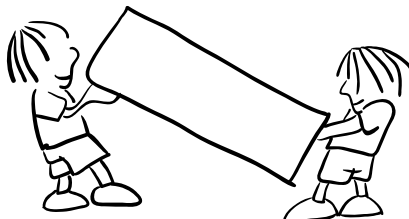
(Αν ο φωτισμός γίνεται με λυχνία LED) Καλέστε το εξουσιοδοτημένο σέρβις.



ΜΕΡΟΣ -5 ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΣΕΩΣ

Μεταφορά και αλλαγή της θέσης εγκατάστασης

- Η αρχική συσκευασία και το αφρώδες πολυστυρένιο (PS) μπορούν να φυλαχτούν εάν απαιτείται.
- Κατά τη μεταφορά η συσκευή θα πρέπει να στερεώνεται με πλατύ ιμάντα ή με δυνατό σχοινί. Κατά τη μεταφορά πρέπει να τηρούνται οι κανόνες που αναγράφονται στο χαρτοκιβώτιο συσκευασίας.
- Πριν τη μεταφορά ή την αλλαγή της θέσης εγκατάστασης, πρέπει όλα τα κινούμενα μέρη (π.χ. ράφια, συρτάρι λαχανικών κλπ.) να αφαιρούνται ή να στερεώνονται με ταινίες, για να εμποδίζεται η μετακίνησή τους.



Αλλαγή θέσης της πόρτας

- Δεν μπορεί να αλλάξει η κατεύθυνση που ανοίγει η πόρτα του ψυγείου σας, αν οι λαβές στις πόρτες του ψυγείου σας είναι τοποθετημένες στην μπροστινή επιφάνεια της πόρτας.
- Η κατεύθυνση που ανοίγει η πόρτα μπορεί να αλλάξει σε μοντέλα χωρίς λαβές.
- Αν μπορεί να αλλάξει η κατεύθυνση που ανοίγει η πόρτα, θα πρέπει να απευθυνθείτε στο πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο σέρβις για να αλλάξουν την κατεύθυνση ανοίγματος.

ΜΕΡΟΣ -6

ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΕΤΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ

Ελέγξτε :

- Εάν υπάρχει βλάβη στην παροχή ρεύματος;
- Αν η πρίζα είναι σταθερά τοποθετημένη
- Αν ο γενικός διακόπτης ρεύματος είναι ανοικτός;
- Αν υπάρχει παροχή ρεύματος (ελέγξτε το τοποθετώντας στην πρίζα μία άλλη συσκευή).

Αν η συσκευή δεν ψύχει αρκετά, ελέγξτε :

- Αν ο θερμοστάτης είναι στη σωστή θέση (θα είναι στη θέση "1");
- Αν η πόρτα ανοίγει συχνά και αφήνεται ανοιχτή περισσότερο από ό,τι χρειάζεται ;
- Αν οι πόρτες της συσκευής κλείνουν σωστά ;
- Αν τοποθετήσατε με τέτοιο τρόπο τα φαγητά, έτσι ώστε ο αέρας να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω από αυτά ;
- Αν συντηρήσατε μεγάλες ποσότητες τροφίμων ;
- Αν είναι επαρκής ο χώρος αερισμού μεταξύ συσκευής και τοίχου ;

Προειδοποιήσεις ελέγχου:

Αν η θερμοκρασία στους θαλάμους ψύξης και κατάψυξης δεν βρίσκεται στα κατάλληλα επίπεδα ή η συσκευή παρουσιάζει κάποιο πρόβλημα, το ψυγείο σας προειδοποιεί. Οι κωδικοί προειδοποίησης εμφανίζονται στις οθόνες ρύθμισης των θαλάμων ψύξης και κατάψυξης.

Αν το ψυγείο λειτουργεί κάνοντας θόρυβο:

Φυσιολογικοί θόρυβοι

Κροτάλισμα (Κροτάλισμα πάγου):

- Παράγεται κατά την αυτόματη διαδικασία απόψυξης.
- Όταν η συσκευή ψύχεται ή θερμαίνεται (συστολή και διαστολή των υλικών της συσκευής).

Σύντομος μεταλλικός ήχος: Παράγεται όταν ο θερμοστάτης θέτει σε ή εκτός λειτουργίας τον συμπυκνωτή.

Θόρυβος συμπυκνωτή: Είναι ο φυσιολογικός θόρυβος του μηχανήματος. Αυτός ο ήχος καταδεικνύει ότι ο συμπυκνωτής λειτουργεί κανονικά. Όταν ο συμπυκνωτής τίθεται σε λειτουργία, μπορεί να παράγει περισσότερο θόρυβο για ένα μικρό χρονικό διάστημα.

Ήχος αναβρασμού και κελαρύσματος: Ο θόρυβος αυτός δημιουργείται καθώς το ψυκτικό υγρό κυκλοφορεί στους σωλήνες του συστήματος.

Ήχος ροής νερού: Είναι ο φυσιολογικός ήχος του νερού που ρέει στο δοχείο εξάτμισης κατά τη διαδικασία απόψυξης.

Ήχος φυσήματος: Είναι ο φυσιολογικός ήχος του ανεμιστήρα. Παράγεται από την κυκλοφορία του αέρα στα ψυγεία No Frost όταν το σύστημα λειτουργεί κανονικά.

Αν οι άκρες των τοιχωμάτων του ψυγείου που ακουμπούν στην τσιμούχα της πόρτας θερμαίνονται:

- Ειδικά τους καλοκαιρινούς μήνες (με ζεστό καιρό), μπορεί οι επιφάνειες που εφάπτονται της τσιμούχας να θερμανθούν όταν ο συμπυκνωτής τίθεται σε λειτουργία. Αυτό είναι φυσιολογικό.

Αν υπάρχει συγκέντρωση υγρασίας στα εσωτερικά μέρη του ψυγείου:

- Τα τρόφιμα είναι σωστά συσκευασμένα; Τα σκεύη που τοποθετείτε στο ψυγείο είναι στεγνά;
- Οι πόρτες του ψυγείου ανοίγουν πολύ συχνά; Όταν η πόρτα ανοίγει, η υγρασία του αέρα στο χώρο εισέρχεται στο ψυγείο. Ειδικά αν η σχετική υγρασία στο χώρο είναι υψηλή, όσο συχνότερα ανοίγει η πόρτα, τόσο μεγαλύτερη θα είναι η συγκέντρωση υγρασίας.
- Είναι φυσιολογικός ο σχηματισμός σταγόνων νερού στο πίσω τοίχωμα μετά την αυτόματη διαδικασία απόψυξης (στα στατικά μοντέλα).

Αν οι πόρτες δεν ανοίγουν ή κλείνουν σωστά:

- Οι συσκευασίες των τροφίμων εμποδίζουν τις πόρτες να κλείσουν;
- Τα εξαρτήματα στις πόρτες, ράφια και συρτάρια, έχουν τοποθετηθεί σωστά;
- Οι τσιμούχες της πόρτας έχουν φθαρεί ή σκιστεί;
- Το ψυγείο βρίσκεται σε επίπεδη θέση;

Αν το ψυγείο σας δεν έχει επαρκή ψύξη:

Το ψυγείο σας έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί στις περιοχές θερμοκρασιών περιβάλλοντος που αναφέρονται στα πρότυπα, σύμφωνα με την κατηγορία κλίματος που αναφέρεται στην πληροφοριακή ετικέτα. Για λόγους ψυκτικής απόδοσης, δεν συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το ψυγείο σας έξω από τα αναφερόμενα όρια θερμοκρασιών.

Κατηγορία κλίματος	Θερμοκρασία περιβάλλοντος
T	Μεταξύ 16 και 43
ST	Μεταξύ 16 και 38
N	Μεταξύ 16 και 32
SN	Μεταξύ 10 και 32

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Η λειτουργία προστασίας του συμπυκνωτή ενεργοποιείται μετά από διακοπές ρεύματος ή όταν η συσκευή αποσυνδέεται από την πρίζα γιατί το αέριο του ψυκτικού συστήματος παραμένει ασταθές. Το ψυγείο θα αρχίσει να λειτουργεί ξανά μετά από 5 λεπτά, δεν υπάρχει λόγος ανησυχίας.
- Κατά τη διάρκεια περιόδων που η συσκευή δεν χρησιμοποιείται (όπως θερινές διακοπές) αποσυνδέστε τη συσκευή από τη πρίζα, καθαρίστε τη κατά τις εξηγήσεις του 4ου μέρους και αφήστε την πόρτα της μισάνοιχτη, επιτρέποντας έτσι τον αέρα να κυκλοφορεί εμποδίζοντας το σχηματισμό μούχλας και δυσάρεστων οσμών.
- Αν το πρόβλημα παραμένει, παρότι έχετε ακολουθήσει τις παραπάνω οδηγίες, απευθυνθείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο σέρβις.
- Η συσκευή που αγοράσατε έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο στο σπίτι για τους σκοπούς που αναφέρονται. Δεν είναι κατάλληλη για εμπορική ή κοινή χρήση. Αν ο καταναλωτής χρησιμοποιήσει τη συσκευή με τρόπο που δεν συνάδει με αυτές τις προδιαγραφές, τονίζεται ότι οι εταιρείες παραγωγής και διακίνησης δε φέρουν ευθύνη για οιαδήποτε επιδιόρθωση και βλάβη εντός του χρόνου ισχύος της εγγύησης.
- Η διάρκεια ζωής της συσκευής όπως αναφέρεται και δηλώνεται από το Υπουργείο Βιομηχανίας είναι 10 χρόνια (περίοδος κατά την οποία υπάρχουν τα ανταλλακτικά που απαιτούνται για τη σωστή λειτουργία της συσκευής).

Πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση

- Ο εξοπλισμός αυτός έχει σχεδιαστεί για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος εντός της περιοχής 16°C - 43°C.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί σε συμμόρφωση με τα πρότυπα IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EK.

Πρακτικές συμβουλές για εξοικονόμηση ενέργειας

1. Εγκαταστήστε τη συσκευή σε δροσερό, καλά αεριζόμενο χώρο αλλά όχι εκτεθειμένη σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και οπωσδήποτε όχι κοντά σε πηγή θερμότητας (σώμα καλοριφέρ, συσκευή μαγειρέματος κλπ). Αλλιώς χρησιμοποιήστε μονωτική πλάκα.
2. Επιτρέπεται σε θερμά φαγητά και ποτά να κρυώνουν έξω από τη συσκευή.
3. Όταν αποψύχετε κατεψυγμένα τρόφιμα, τοποθετείτε τα στο θάλαμο συντήρησης. Η χαμηλή θερμοκρασία των κατεψυγμένων τροφίμων θα συνεισφέρει στην ψύξη του θαλάμου συντήρησης όσο αυτά αποψύχονται. Έτσι επιτυγχάνεται εξοικονόμηση ενέργειας. Αν τα τρόφιμα αποψυχθούν έξω από το ψυγείο, σπαταλάται ενέργεια.
4. Όταν τοποθετείτε ποτά και φαγητά με πολύ νερό, πρέπει να τα καλύπτετε. Αλλιώς αυξάνεται η υγρασία στη συσκευή. Επομένως επιμηκύνεται ο χρόνος λειτουργίας. Επίσης καλύπτοντας τα ποτά και τις φαγητά με νερό βοηθάτε να διατηρηθεί το άρωμα και η γεύση τους.
5. Όταν τοποθετείτε φαγητά και ποτά, ανοίγετε την πόρτα της συσκευής όσο το δυνατόν πιο σύντομα.
6. Διατηρείτε κλειστά τα καλύμματα όλων των διαφόρων θαλάμων θερμοκρασίας της συσκευής (συρτάρι λαχανικών, ψύκτη κλπ).
7. Η στεγανοποίηση της πόρτας πρέπει να είναι καθαρή και ελαστική. Αντικαταστήστε τις στεγανοποιήσεις αν έχουν φθαρεί.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

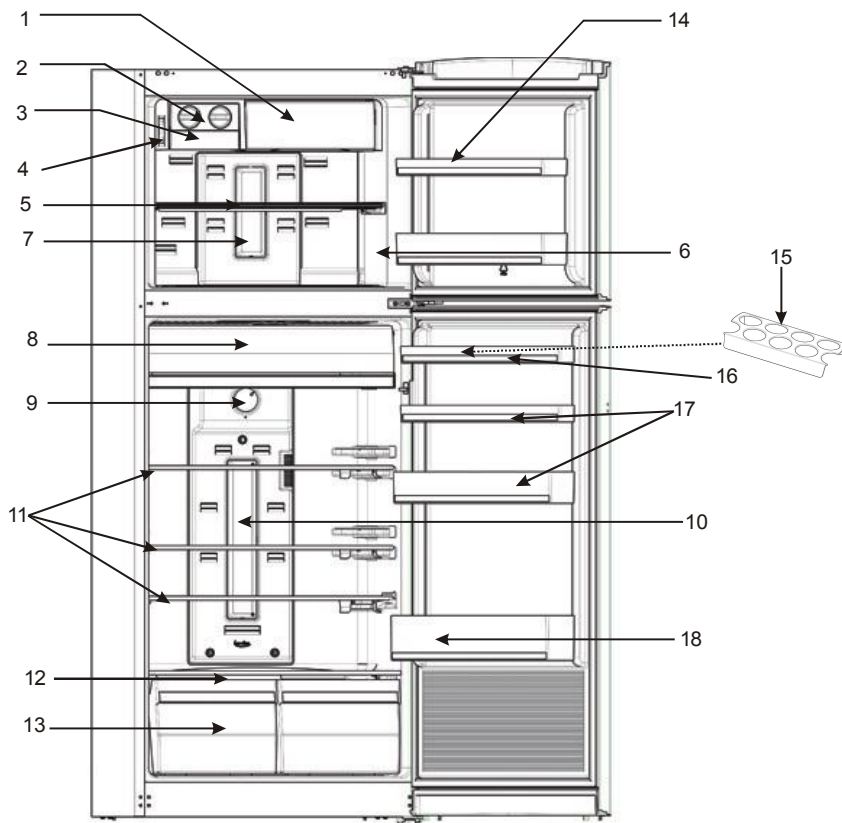
Το σύμβολο στο



προϊόν ή επάνω στη συσκευασία του

υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα. Αντιθέτως θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό διατίθεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

ΜΕΡΟΣ -7 ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΟΙ ΘΑΛΑΜΟΙ



Η παρουσίαση αυτή προορίζεται μόνο για πληροφόρηση σχετικά με τα μέρη της συσκευής.
Τα μέρη μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής.

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1) ΡΑΦΙ ΤΑΧΕΙΑΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ | |
| 2) ΔΙΣΚΟΣ ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟΥ ΠΑΓΟΚΥΒΩΝ | |
| 3) ΔΟΧΕΙΟ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΠΑΓΟΚΥΒΩΝ | |
| 4) ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ | |
| 5) ΡΑΦΙ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ | |
| 6) ΘΑΛΑΜΟΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ | |
| 7) ΠΛΑΦΟΝΙΕΡΑ ΛΑΜΠΤΗΡΑ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ | |
| 8) ΡΑΦΙΑ ΗΠΙΑΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ | |
| 9) ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ | |
| 10) ΠΛΑΦΟΝΙΕΡΑ ΛΑΜΠΤΗΡΑ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ | |
| 11) ΡΑΦΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ | 15) ΑΥΓΟΘΗΚΗ |
| 12) ΚΑΛΥΜΜΑ ΦΡΟΥΤΟΛΕΚΑΝΩΝ | 16) ΑΝΩ ΘΗΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ |
| 13) ΦΡΟΥΤΟΛΕΚΑΝΕΣ | 17) ΑΝΩ ΘΗΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ |
| 14) ΘΗΚΗ ΠΟΡΤΑΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ | 18) ΜΕΣΑΙΑ ΘΗΚΗ ΜΠΟΥΚΑΛΙΩΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ |

Indice

ANTES DE USAR EL ELECTRODOMESTICO	54
Advertencias generales	54
Instrucciones de seguridad	56
Recomendaciones	56
Instalación y encendido del aparato	57
Antes del encendido	57
LAS DISTINTAS FUNCIONES Y POSIBILIDADES	58
Información sobre la tecnología “No Frost” (antiescarcha)	58
Configuración del termostato	58
Advertencias sobre el Ajuste de la Temperatura	59
Accesorios	60
<i>Hacer cubitos de hielo</i>	<i>60</i>
<i>Estante de congelación rápida</i>	<i>60</i>
<i>Estante Mágico</i>	<i>60</i>
<i>Estantes de alta refrigeración</i>	<i>61</i>
<i>Rueda para alimentos frescos</i>	<i>61</i>
DISPOSICIÓN DE LOS ALIMENTOS EN EL APARATO	62
Compartimento del refrigerador	62
Compartimento congelador	62
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	64
Reemplazamiento de la bombilla del frigorífico	65
TRANSPORTE Y CAMBIO DE LA POSICION DE INSTALACION	66
Como cambiar la posición de la Puerta	66
ANTES DE LLAMAR A SU SERVICIO POSTVENTA	66
Consejos Para Ahorrar Energía	68
PARTES DEL APARATO Y COMPARTIMENTOS	69

PARTE- 1. ANTES DE USAR EL ELECTRODOMESTICO

Advertencias generales

-  **ADVERTENCIA:** Procure que no haya ninguna obstrucción en las rejillas de ventilación del propio aparato, ni en las de la estructura donde lo instale.
-  **ADVERTENCIA:** No utilice ningún dispositivo mecánico, ni ningún otro aparato, para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
-  **ADVERTENCIA:** No utilicen ningún aparato eléctrico dentro de los compartimentos de comida del frigorífico, excepto aquellos recomendados por el fabricante.
-  **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito refrigerador.
-  **ADVERTENCIA:** Para evitar cualquier riesgo derivado de la inestabilidad del aparato, deberá instalarse de acuerdo a las instrucciones.
-  • El modelo contiene R600a (el refrigerante isobutano), un gas natural respetuoso con el medio ambiente pero también inflamable. Al transportar o instalar la unidad se debe tener cuidado de no dañar ninguno de los componentes del sistema de refrigeración. En caso de daño se debe evitar la exposición al fuego o fuentes de ignición y se debe ventilar la habitación en la que se encuentra la unidad durante unos minutos.
- No utilizar aparatos mecánicos o sistemas artificiales para acelerar el proceso de descongelación.
- No guarde dentro del aparato ninguna sustancia explosiva, como aerosoles que contengan propelentes inflamables.
- Este aparato está destinado al uso en hogares y entornos similares, como:
 - Cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
 - Granjas y cocinas para clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales similares

- Entornos de alojamiento de estancia y desayuno
- Aplicaciones de catering y similares
- Si la toma de corriente no es del tipo adecuado para el enchufe del cable de corriente, debe acudir al fabricante, distribuidor, servicio técnico o similares personas capacitadas, para poder reemplazarla y evitar así cualquier peligro.
- Este aparato no es apto para el uso por parte de personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales; o bien que carezcan de la suficiente experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o se les haya instruido en el uso del aparato por parte de personas responsables, por su seguridad. Debe vigilarse a los niños a fin de asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El cable de corriente del frigorífico tiene conectado un enchufe equipado especialmente con toma a tierra. Debe conectarse a un enchufe de pared que cuente con toma a tierra y que tenga un fusible de un mínimo de 16 amperios. Acuda a un electricista autorizado para que le instale una toma adecuada en caso de no tenerla.
- Este aparato pueden utilizarlo niños mayores de 8 años, y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales; o bien que carezcan de la suficiente experiencia y conocimiento, siempre y cuando sean supervisados o se les instruya en el uso del aparato por parte de personas responsables, por su seguridad. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deberán limpiar el aparato, ni realizar ninguna tarea de mantenimiento sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe acudir al fabricante, distribuidor, servicio técnico o similares personas capacitadas, para poder reemplazarlo y evitar así cualquier peligro.

Instrucciones de seguridad

- No utilizar aparatos eléctricos en la parte de almacenamiento de comida.
- Si se utiliza este aparato para sustituir a otro que cuenta con cierre se debe romper o quitar dicho cierre como medida de seguridad antes de guardarlo, para así evitar que los niños se queden encerrados dentro al jugar.
- Las neveras y los congeladores viejos contienen gases aislantes y de refrigeración que se deben eliminar adecuadamente. La eliminación de una unidad debe ser realizada por un servicio especializado, y cualquier duda se debe consultar a las autoridades locales o al proveedor. Es preciso asegurarse de que los conductos de su aparato de refrigeración no resultan dañados antes de que los recoja el equipo encargado.



Por favor, contacte con la autoridad municipal correspondiente para informarse sobre el desecho de los RAEE para su reutilización, reciclaje, y su recuperación.

AVISO IMPORTANTE:

Por favor, lea atentamente este manual antes de proceder a la instalación y al encendido de este aparato. El fabricante no se hará responsable de las instalaciones defectuosas o del uso incorrecto del aparato, tal como se describe en este manual.

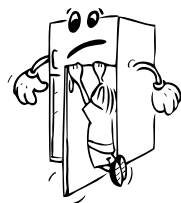


Recomendaciones

- No utilice adaptadores que puedan provocar el sobrecalentamiento del aparato o incluso un incendio.
- No utilice cables de suministro de energía viejos o deformados.
- No retuerza o doble los cables.



- No permita a los niños que jueguen con el aparato. Los niños no deben NUNCA sentarse en los estantes ni colgarse de la puerta.
- No utilice objetos metálicos afilados para extraer el hielo del compartimento congelador; podrían perforar el circuito refrigerador y provocar un daño irreparable en el aparato. Utilice la espátula de plástico que se suministra.
- No enchufe la toma de corriente con las manos húmedas.
- No coloque recipientes (botellas de cristal o latas) con líquidos en el congelador, sobre todo líquidos con gas, ya que podrían provocar que el recipiente explotase durante la congelación.
- Las botellas que contengan un alto porcentaje de alcohol, deberán estar debidamente cerradas y se situarán verticalmente en el frigorífico.

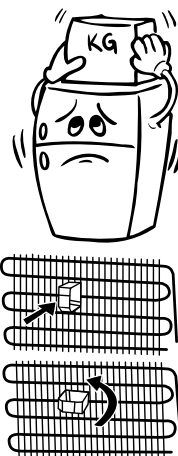


- No toque las superficies congelantes, especialmente si tiene las manos mojadas ya que podría producirse quemaduras o heridas.
- No coma el hielo que acaba de extraer del congelador.



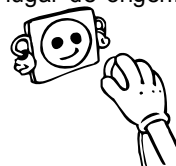
Instalación y encendido del aparato

- Este frigorífico se conecta a 220-240 V y a 50 Hz.
- Antes de realizar la conexión al suministro de corriente eléctrica, asegúrese de que el voltaje que aparece en la etiqueta se corresponde con el voltaje del sistema eléctrico de su hogar.
- Inserte el la clavija en la base de enchufe con una toma a tierra apropiada. Si la base de enchufe no tiene una toma a tierra, sugerimos que llame a un electricista para que le ayude.
- El fabricante no se hace responsable de los posibles fallos al completar la toma a tierra, tal como se describe en este manual.
- No coloque el aparato en un lugar en el que esté expuesto a la luz directa del sol.
- No lo use en lugares al aire libre y no permita que se exponga a la lluvia.
- Coloque el frigorífico lejos de toda fuente de calor y en un lugar ventilado. El frigorífico debería estar colocado a una distancia de al menos 50 cm de radiadores, estufas de gas o de carbón, y a una distancia de 5 cm de las estufas eléctricas.
- No ponga nada encima del frigorífico, y si lo hace que sea a una distancia no inferior a 15 cm.
- Si se instala el aparato cerca de otro frigorífico o congelador, deberá comprobar que se guarda una distancia entre ambos de al menos 2 cm con el fin de evitar procesos de condensación.
- No introduzca en el frigorífico grandes cantidades de productos ni productos que sean muy pesados.
- Fije los separadores de plástico de la pared al condensador en la parte posterior del frigorífico, a fin de prevenir la inclinación de la pared para un rendimiento óptimo.
- El frigorífico deberá estar colocado de manera que mantenga una posición firme y nivelada con respecto al suelo. Utilice las dos patas niveladoras frontales para compensar un suelo irregular.
- Deberá limpiar tanto la parte externa del aparato como los accesorios que encontrará en el interior del mismo con una solución compuesta de agua y jabón líquido; para limpiar la parte interna del aparato utilice bicarbonato sódico disuelto en agua tibia. Después de secarlos vuelva a colocar todos los accesorios en su lugar de origen.



Antes del encendido

- Deberá esperar durante unas 3 horas antes de enchufar el aparato a la red eléctrica con el fin de asegurar un correcto funcionamiento del mismo.
- Es posible que se produzca un cierto olor al encender el aparato por primera vez. Este olor desaparecerá cuando el aparato haya comenzado a enfriarse.



PARTE- 2. LAS DISTINTAS FUNCIONES Y POSIBILIDADES

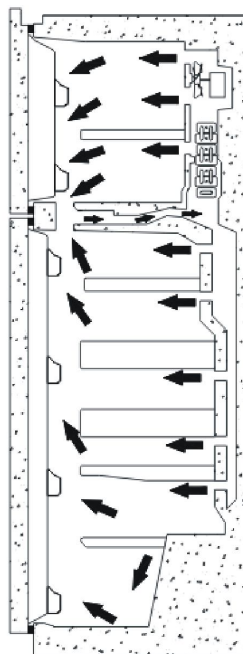
i Información sobre la tecnología “No Frost” (antiescarcha)

Los frigoríficos “No Frost” (o antiescarcha) difieren de otros frigoríficos estáticos en su principio de funcionamiento.

En los frigoríficos normales, la humedad que penetra en la nevera por la apertura de las puertas, así como también la humedad de los propios alimentos, producen la formación de escarcha en el compartimento congelador. Para descongelar la escarcha y el hielo del congelador, es necesario apagar de vez en cuando el frigorífico, colocar los alimentos (que necesiten mantenerse en frío) en un contenedor refrigerado por separado, y eliminar el hielo acumulado en el compartimento congelador.

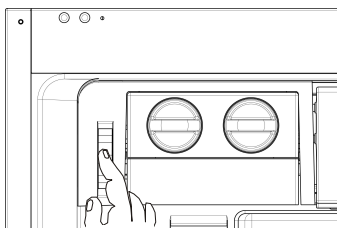
En cambio, la situación es totalmente distinta para los frigoríficos antiescarcha. Gracias a un ventilador, desde varios puntos se distribuye aire seco y frío dentro del frigorífico y del congelador de forma homogénea y uniforme. Este aire frío se dispersa de forma homogénea y uniforme por entre los estantes; de este modo, los alimentos se refrigeran todos por igual, evitando así la formación de humedad y su congelación.

Por lo tanto el refrigerador antiescarcha permite un uso fácil, además de su enorme capacidad y apariencia elegante.

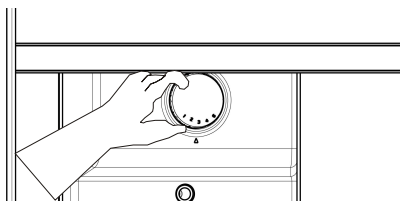


Configuración del termostato

TERMOSTATO DEL CONGELADOR



TERMOSTATO DEL FRIGORIFICO



El termostato del congelador y frigorífico regula automáticamente la temperatura interna de los compartimentos. Al girar el mando de la posición 1 a la 5, pueden obtenerse temperaturas más bajas. En estaciones frías, puede seleccionar posiciones más bajas para ahorrar consumo de energía.

Aviso Importante: No intente girar el mando más allá de la posición 1; de lo contrario, el aparato se apagará.

Posiciones del Termostato del Congelador;

- 1 – 2 : Para almacenamiento de comida a corto plazo en el compartimento congelador, puede situar el mando entre las posiciones mínima y media.
- 3 – 4 : Para almacenamiento de comida a largo plazo en el compartimento congelador, puede situar el mando en la posición media.
- 5 : Para congelar alimentos frescos. El electrodoméstico funcionará durante más tiempo. Así que tras obtener el frío deseado vuelva a situar el mando en la posición anterior.

Posiciones del Termostato del Frigorífico;

- 1 – 2 : Para condiciones menos frías.
- 3 – 4 : Para condiciones normales.
- 5 – MAX : Para condiciones más frías.

Atención; *la temperatura ambiente, la temperatura de los alimentos recién almacenados, y la frecuencia con que se abre la puerta, afectan a la temperatura dentro del frigorífico y congelador. Si se requiere, cambie la posición de temperatura.*

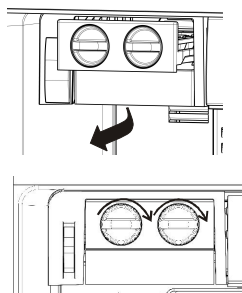
Advertencias sobre el Ajuste de la Temperatura

- En términos de eficiencia, no es recomendable que el frigorífico funcione en entornos donde la temperatura ambiente sea menor de 10°C.
- El ajuste de la temperatura debe realizarse de acuerdo a la frecuencia de apertura de la puerta y a la cantidad de alimentos guardados dentro del frigorífico.
- No intente realizar otros ajustes hasta haber completado los que esté realizando.
- Tras enchufar el frigorífico, y para que éste esté totalmente refrigerado, deberá estar en funcionamiento hasta 24 horas según cual sea la temperatura ambiente. Durante este tiempo, no abra la puerta con frecuencia ni coloque mucha cantidad de alimentos dentro del frigorífico.
- Si apaga o desenchufa el frigorífico, o si hubiera un corte de luz, deberá esperar un mínimo de 5 minutos antes de volver a encenderlo o enchufarlo para que no se averíe el compresor. No se debe preocupar, ya que el frigorífico empezará a funcionar solo tras cinco minutos.
- El frigorífico está diseñado para funcionar en los intervalos de temperatura ambiente indicados en los estándares, en función del tipo de clima especificado en la etiqueta identificativa. En lo que respecta a la eficacia de enfriamiento, no le recomendamos que haga funcionar el frigorífico fuera de los rangos de temperatura estipulados.

<i>Tipo de Clima</i>	<i>Temperatura Ambiente (°C)</i>
T	Entre 16°C y 43°C
ST	Entre 16°C y 38°C
N	Entre 16°C y 32°C
SN	Entre 10°C y 32°C

Accesorios

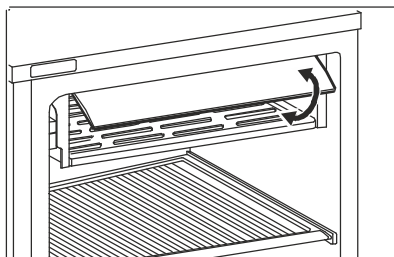
Hacer cubitos de hielo



- Retire la bandeja del hielo.
- Llene con agua hasta el la línea de nivel.
- Coloque la bandeja en su posición original.
- Cuando los cubitos se formen, gire la palanca para que caigan en la caja del hielo.
- No llene la caja del hielo con agua para hacer hielo. Puede romperse.

Estante de congelación rápida

- Use el estante de congelación rápida para congelar alimentos cocinados en casa (o frescos que quieren congelarse) más rápidamente por el mayor poder congelador de este compartimento.
- Para abrir el estante tire de la cubierta hacia arriba, y deslízela en el estante. Puede cerrarlo del mismo modo.
- **Atención;** asegúrese de que la cubierta del compartimento está cerrada antes de cerrar el congelador o no podrá usar su mayor poder de congelación.



Estante Mágico (En algunos modelos)

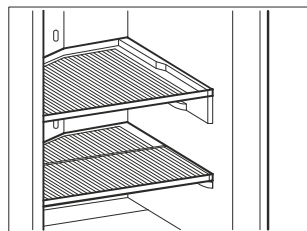


Figura 1

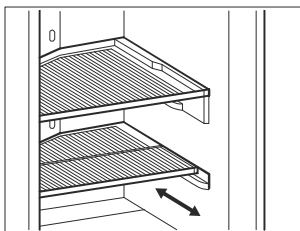


Figura 2

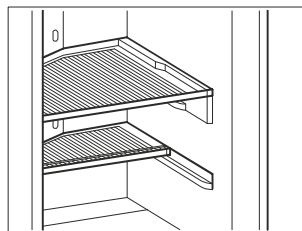
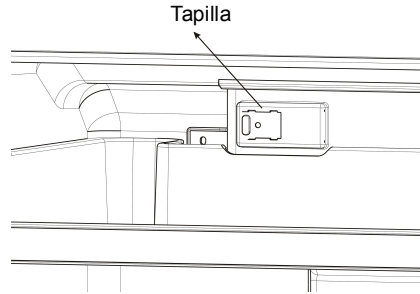
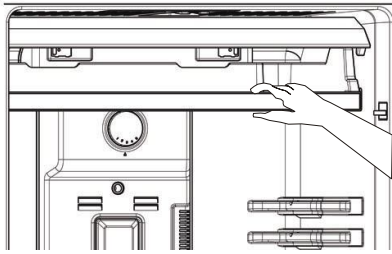


Figura 3

El Estante Mágico, que está en la cubierta del compartimento de verduras y frutas, ha sido diseñado para proporcionarle mayor espacio y comodidad para colocar alimento en el aparato. Este estante es móvil, para adaptarlo a recipientes más o menos grandes en la cubierta del compartimento.

Aviso Importante: No intente girar el mando más allá de la posición 1; de lo contrario, el aparato se apagará.

Estantes de alta refrigeración



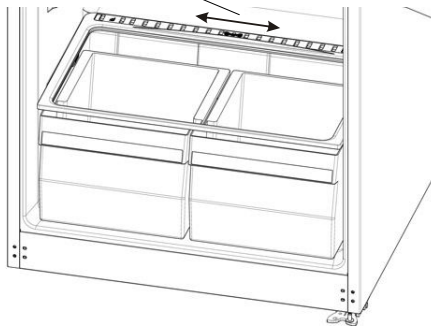
Manteniendo alimentos en estos compartimentos en vez del congelador o el frigorífico permite que mantengan el sabor y la frescura durante más tiempo, preservando su apariencia fresca. Cuando la bandeja de alta refrigeración se ensucie, retírela y lávela con agua.

(El agua se congela a 0°C, pero alimentos con agua o sal se congelan a una temperatura más baja)

Normalmente, la gente usa este compartimento para pescado crudo, ligeramente aliñado, arroz, etc...

No ponga alimentos que quiere congelar o bandejas de hielo para hacer hielo.

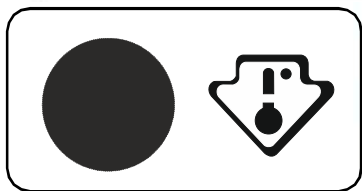
Rueda para alimentos frescos



En caso de que el verdulero esté completamente lleno, deberá abrir la rueda para alimentos frescos situada en la parte delantera del verdulero. Con esta rueda, se controlará mejor el aire y la humedad relativa del interior del verdulero para aumentar la vida de los alimentos.

Deberá abrir la tapilla de detrás del estante de vidrio, en caso de que observe condensaciones en él.

Indicador de temperatura



Este aparato está autorizado para su venta en Francia.

En conformidad con la normativa válida en dicho país, deberá ir provisto de un dispositivo especial (consulte la ilustración) situado en el compartimento inferior del frigorífico para indicar la zona más fría del mismo.

PARTE- 3. DISPOSICIÓN DE LOS ALIMENTOS EN EL APARATO

Compartimento del refrigerador

- Establecer el compartimento del refrigerador en el gráfico de barras 2-3, esto será suficiente para obtener condiciones normales.
- Para reducir el grado de humedad y el consiguiente aumento de la formación de escarcha, nunca deposite en el interior del frigorífico líquidos contenidos en recipientes que no estén cerrados.
- No introduzca nunca comida caliente en el refrigerador. La comida caliente debería dejarse enfriar a temperatura ambiente y colocarse dentro del frigorífico de forma que se garantice una adecuada circulación de aire en el interior del compartimento.
- Prepare la carne y el pescado limpio, en envases o envuelto en plástico, que vaya a consumir en las siguientes 24-48 horas.
- Puede colocar las frutas y verduras en el cajón correspondiente, sin necesidad de empaquetarlas.

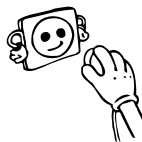
Compartimento congelador

- Establecer el compartimento del refrigerador en el gráfico de barras 2-3, esto será suficiente para obtener condiciones normales.
- La función del compartimento congelador consiste en almacenar alimentos congelados o ultra-congelados durante largos períodos de tiempo, además de hacer cubitos de hielo.
- No ponga a congelar alimentos frescos o calientes en los estantes de la puerta del congelador. Utilice dichos estantes únicamente para almacenar alimentos ya congelados.
- No coloque alimentos frescos o calientes al lado de alimentos ya congelados, pues éstos podrían descongelarse.
- Utilice el estante de congelación rápida para congelar alimentos cocinados por usted y otros alimentos que se desee congelar con mayor rapidez gracias al mayor poder de congelación de dicho estante.
- Cuando congele alimentos frescos (como carne o pescado), divídalos en paquetes que contengan la cantidad que vaya a consumir cada vez.
- Mientras congela alimentos frescos, la cantidad máxima de alimentos frescos (en kg) que se pueden congelar en 24 horas se encuentra detallada en la etiqueta del dispositivo.

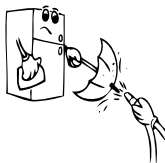
- Para un desempeño óptimo del dispositivo y para alcanzar la capacidad máxima de congelamiento, gire la perilla del termostato del congelador a la posición máxima de 24 horas antes de colocar alimentos frescos en el congelador.
- Una vez colocados los alimentos frescos en el congelador, 24 horas en la posición máxima es por lo general suficiente. Transcurridas 24 horas no es necesario establecer la perilla del termostato del congelador en la posición máxima.
- Atención; a fin de ahorrar energía cuando congele pequeñas cantidades de alimento, no es necesario colocar la perilla del termostato del congelador en la posición máxima
- **Para almacenar alimentos congelados** se recomienda seguir siempre estrictamente las instrucciones que aparecen en los envases de los alimentos congelados y, en caso de no disponer de esta información, se recomienda no conservar nunca los alimentos por períodos superiores a los 3 meses a partir de la fecha de compra.
- **Cuando compre alimentos congelados** asegúrese de que dichos alimentos han sido congelados a la temperatura adecuada y de que el envoltorio está intacto.
- Se recomienda transportar los alimentos congelados en recipientes adecuados para mantener su calidad, además de depositarlos en el congelador a la mayor brevedad posible.
- Si un paquete que contiene alimentos congelados muestra signos de humedad y presenta un aspecto anormalmente hinchado, es probable que haya sido previamente almacenado a una temperatura inadecuada y que el contenido del paquete se haya deteriorado.
- **El período de conservación de los alimentos congelados** depende de la temperatura ambiente, de la posición del mando del termostato, de la regularidad con que se abra la puerta del frigorífico, del tipo de alimento y del tiempo necesario para transportar el producto desde la tienda hasta su domicilio. Siga siempre las instrucciones del envase del producto y no rebase nunca el período máximo de conservación indicado.

PARTE- 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

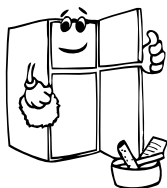
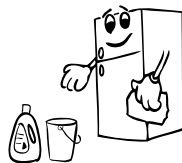
- Desconecte el aparato de la corriente antes de limpiarlo.



- No limpie el electrodoméstico derramando agua sobre él.



- El compartimento frigorífico y congelador deben ser limpiados periódicamente usando una disolución de bicarbonato sódico en agua templada.

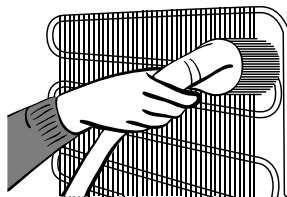


- Limpie los accesorios separadamente con agua y jabón. No los lave en la lavadora.



- No use productos abrasivos, detergentes o jabones. Una vez limpiado, aclare con agua limpia y seque cuidadosamente. Cuando las operaciones de limpieza han finalizado, enchufe de nuevo el aparato con las manos secas.

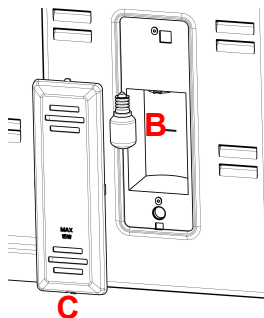
- Debe limpiar el condensador (parte posterior del aparato) con un cepillo una vez al año para ahorrar energía y aumentar la eficiencia.



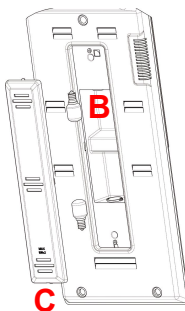
LACORRIENTE DEBE ESTAR DESCONECTADA.

Reemplazamiento de la bombilla del frigorífico

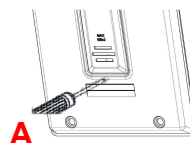
1. Desenchufe el aparato de la corriente,
2. Retire la cubierta de la luz del frigorífico con un destornillador pequeño y retire la cubierta. (A)
3. Cambie la bombilla atctual con una nueva de no más de 15 W.(B)
4. Coloque la cubierta de la bombilla, y tras esperar 5 minutos encienda el aparato (C).



Caja/cubierta de la luz
del congelador

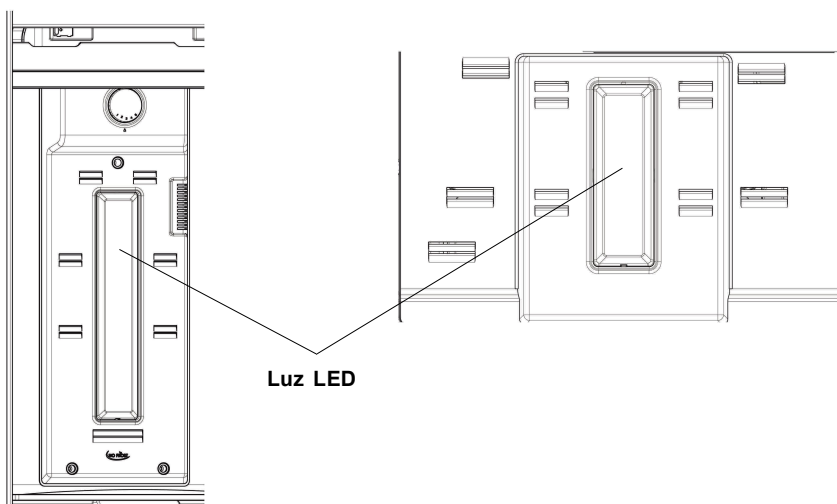


Caja/cubierta de la luz
del frigorífico



Sustitución de la Bombilla Led (si la iluminación es mediante LEDS)

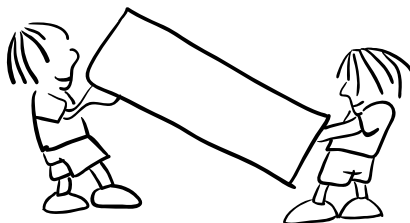
Para ello, deberá llamar al servicio técnico.



PARTE- 5. TRANSPORTE Y CAMBIO DE LA POSICION DE INSTALACION

Transporte y Cambio de la Posición de Instalación

- Puede guardar el embalaje original (si así lo quiere) para poder transportar el frigorífico a una nueva ubicación.
- Durante el transporte, deberá envolver firmemente el frigorífico con un embalaje robusto, y con cintas o cuerdas fuertes; así mismo, deberá seguir las correspondientes instrucciones contenidas en el embalaje.
- Extraiga las piezas móviles (estantes, accesorios, cajones de verduras, y demás), o bien sujételas firmemente en el frigorífico mediante cintas, para protegerlas frente a cualquier golpe durante su traslado o recolocación.



Cargue el frigorífico en posición vertical.

Como cambiar la posición de la Puerta

- No ser posible cambiar el sentido de apertura de las puertas a menos que las asas de estas no estén colocadas en la parte frontal.
- Solo será posible cambiar el sentido de apertura de aquellas puertas sin asas.
- Para esta operación le recomendamos contactar con el servicio técnico.

PARTE- 6. ANTES DE LLAMAR A SU SERVICIO POSTVENTA

Si su frigorífico no funciona adecuadamente, puede tener un problema menor, de modo que consulte lo siguiente antes de llamar a un electricista para ahorrar tiempo y dinero.

Qué hacer si su electrodoméstico no funciona;

Compruebe si;

- No hay corriente,
- El interruptor general de su casa está desconectado,
- La posición del termostato es “•”,
- La toma de corriente no es adecuada. Para comprobar esto, enchufe otro electrodoméstico que usted sabe que funciona en la misma toma.

Qué hacer si su electrodoméstico funciona defectuosamente;

Compruebe si;

- Ha sobrecargado el aparato ,
- Las posiciones del termostato del frigorífico y congelador es “1” (si es así gire el mando del termostato al valor adecuado)

- Las puertas están perfectamente cerradas ,
- No hay polvo sobre el condensador ,
- Hay suficiente espacio libre tras la puerta trasera y a los lados.

Si no hay ruido;

El gas refrigerante que circula por el circuito refrigerador puede hacer un ligero sonido (un sonido de burbujeo) incluso si el compresor no está funcionando. No se preocupe, eso es bastante normal. Si estos sonidos son diferentes compruebe que:

- El aparato está bien nivelado
- Nada está tocando la pared posterior.
- Los objetos sobre el electrodoméstico están vibrando.

Recomendaciones

- La función de protección del compresor se activará después de interrupciones bruscas de energía, o tras desenchufar el aparato; ello se debe a que el gas de circuito de refrigeración no se ha estabilizado todavía. No se debe preocupar, ya que el frigorífico empezará a funcionar solo tras cinco minutos.
- Desenchufe el frigorífico si no lo va a utilizar durante un período prolongado de tiempo (por ejemplo, durante las vacaciones de verano). Descongele y limpie el frigorífico, según las instrucciones del Apartado 4, y deje la puerta abierta para evitar la aparición de moho y malos olores.
- Le recomendamos que contacte con el servicio técnico autorizado más cercano, en el caso de que el problema persista y aun habiendo seguido todas las instrucciones anteriores.
- Este aparato se ha fabricado para ser destinado al uso doméstico; por tanto, sólo puede utilizarse en casa y únicamente para los fines previstos. No es adecuado para un uso comercial o común. Cabe subrayar que el fabricante y su distribuidor no serán responsables de ninguna reparación ni avería durante el período de garantía, si el consumidor utiliza el aparato en una forma que no cumpla con estas instrucciones. Escuchar Leer fonéticamente Diccionario - nombre agua orina orines verbo regarabrevardiluiraguarmojarhumedecerlagrimearllorarhacerse aguaadjetivo de aguaacuático para aguade soda.
- Según lo estipulado y declarado por el Departamento de Industria, la vida útil del aparato es de 10 años; este es el período estipulado para la retención de las piezas de repuesto necesarias para el buen funcionamiento del aparato.

Información sobre Conformidad

- Este equipo está diseñado para su uso a una temperatura ambiente dentro del rango 16 °C - 45 °C.
- El aparato está diseñado para cumplir con las normas IEC60335-1/IEC60335-2-24, y 2004/108/EC.

Consejos Para Ahorrar Energía

- 1 - Coloque el aparato en una habitación fresca y bien ventilada, pero sin exponerlo directamente a la luz solar ni dejarlo cerca de fuentes de calor (como por ejemplo radiadores, fogones y otros). En el caso contrario, utilice una placa aislante.
- 2 - Deje que los alimentos y las bebidas calientes se enfríen fuera del aparato.
- 3 - Cuando vaya a descongelar cualquier alimento congelado, hágalo colocándolo en el compartimento del frigorífico. La baja temperatura de los alimentos congelados ayudará a enfriar el compartimento del refrigerador mientras se estén descongelando. Siendo así, el frigorífico trabajará menos para enfriarse y por lo tanto se ahorrará energía. Si los alimentos congelados se descongelasen fuera del frigorífico, se desperdiciaría esta energía.
- 4 - Cuando coloque bebidas y bandejas con líquidos en el frigorífico deberá taparlos. De lo contrario aumentaría la humedad en el interior del mismo. Por lo tanto el frigorífico alargará su tiempo de funcionamiento. Además, al tapar las bebidas y bandejas con líquidos se conservan sus aromas y sabores.
- 5 - Al colocar los alimentos y bebidas, debe abrirse la puerta durante el menor tiempo posible.
- 6 - Mantenga cerradas las tapas de cualquier compartimento que tenga una temperatura diferente dentro del frigorífico (como por ejemplo cajones para verduras, huevos o quesos, el refrigerador y otros)
- 7 - La junta de goma de la puerta debe estar limpia y mantenerse flexible. Cámbiela si estuviera desgastada.



Este aparato está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.

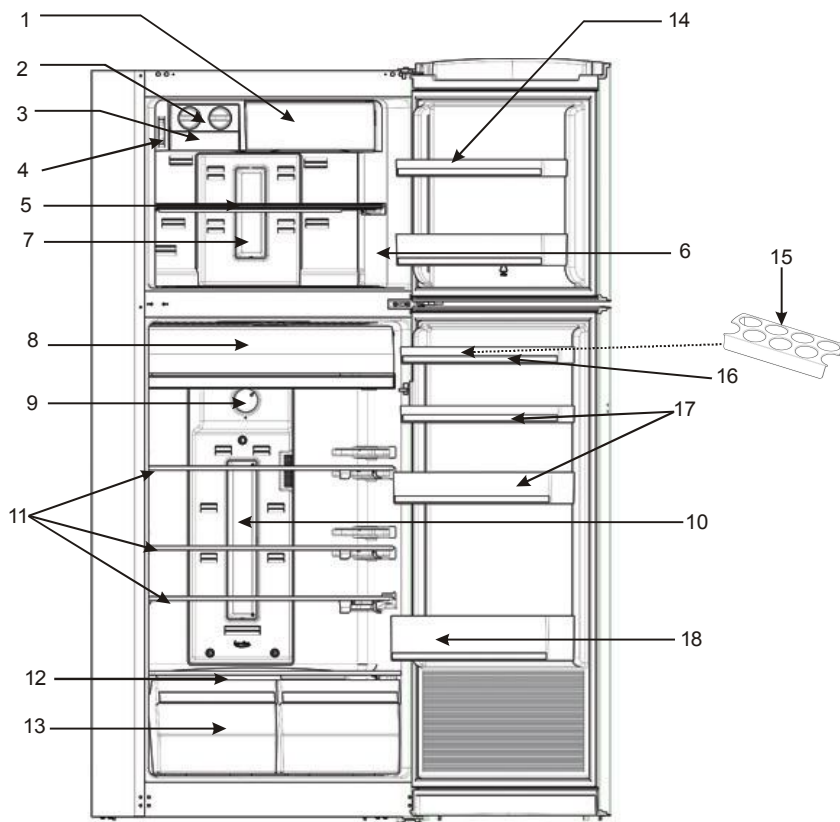
Este símbolo significa que el equipo eléctrico y electrónico, al final de su ciclo de vida, no se debe desechar con el resto de residuos domésticos.

Por favor, deposite su viejo electro domestico en el punto de recogida de residuos o contacte con su administración local.

En la Unión Europea existen sistemas de recogida específicos para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Por favor, ayúdenos a conservar el medio ambiente!

PORTE- 7. PARTES DEL APARATO Y COMPARTIMENTOS



Esta presentación sólo tiene carácter informativo acerca de los componentes del aparato.
Los componentes pueden variar en función del modelo del aparato.

- | | |
|---|---|
| 1) Estante de congelacion rapida | 10) Caja/cubierta de la luz del frigorifico |
| 2) Bandeja del hielo | 11) Estantes del frigorifico |
| 3) Caja de hielo | 12) Cubierta del compartimento de verdura/fruta |
| 4) Caja del termostato del congelador | 13) Compartimento de verdura/fruta |
| 5) Estante del congelador | 14) Estante del congelador |
| 6) Compartimento congelador | 15) Recipiente para huevos |
| 7) Caja/cubierta de la luz del congelador | 16) Estante superior |
| 8) Estantes de refrigeracion rapida | 17) Estantes de la puerta |
| 9) Caja del termostato del frigorifico | 18) Estante de botellas |

Índice

ANTES DE USAR O FRIGORÍFICO	71
Advertências gerais	71
Instruções De Segurança	73
Recomendações	73
Instalação e Ligação eléctrica	74
Antes de Por o Aparelho a Funcionar	74
AS MÚLTIPLAS FUNÇÕES E POSSIBILIDADES	75
Informação acerca da tecnologia NO FROST	75
Funcionamento do Termostato	75
Advertências sobre as regulações de temperatura	76
Acessórios	77
<i>Fazer Cubos de Gelo</i>	<i>77</i>
<i>Estante de Congelação Rápida</i>	<i>77</i>
<i>Bandeja Mágica</i>	<i>77</i>
<i>Prateleiras de refrigeração</i>	<i>78</i>
<i>Mostrador de frescos</i>	<i>78</i>
ORGANIZAR OS ALIMENTOS NO ELECTRODOMÉSTICO	79
Compartimento do frigorífico	79
Compartimento do congelador	79
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	80
<i>Substituir a lâmpada do refrigerador e do congelador</i>	<i>81</i>
TRANSPORTE E MUDANÇA DA POSIÇÃO DE INSTALAÇÃO	82
Reposicionar a porta	82
ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA	82
Conselhos para poupar energia	84
DESCRIÇÃO GERAL DO APARELHO	85

PARTE- 1. ANTES DE USAR O FRIGORÍFICO**Advertências gerais**

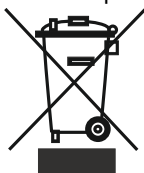
-  **AVISO:** Manter as aberturas de ventilação, na caixa de protecção exterior do aparelho ou da estrutura interna, sem obstrução.
-  **AVISO:** Não usar dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além dos recomendados pelo fabricante.
-  **AVISO:** Não usar aparelhos eléctricos dentro de compartimentos de armazenamento do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
-  **AVISO:** Não danificar o circuito de refrigeração.
-  **AVISO:** Para evitar riscos devido a instabilidade do aparelho, este deve ser fixado em conformidade com as instruções.
-  • Este modelo, que contém R600a (o isobutane do refrigerador), gás natural que é muito amigo do ambiente, mas ao mesmo tempo, muito combustível. Quando transporta e instala a unidade, terá de ter cuidado e assegurar-se que nenhum dos componentes do circuito de refrigeração é afectado. No caso de danos, evitar chama directa ou fontes de ignição e ventilar a área onde sera colocada a unidade por alguns minutos.
 - Não armazenar neste aparelho substâncias explosivas como recipientes com aerossol com combustível inflamável.
 - Este aparelho destina-se a uso doméstico e aplicações semelhantes como;
 - zonas de cozinha dos trabalhadores em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
 - casas rurais e por clientes em hotéis, pousadas e outros tipos de ambientes residenciais
 - ambientes do tipo dormida e pequeno almoço;
 - fornecimento de refeições e outras aplicações semelhantes não-comerciais

- Se a tomada não corresponder à ficha do frigorífico, deve ser substituída pelo fabricante, o respectivo agente de serviço ou uma pessoa qualificada para prevenir danos. Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, excepto se receberam supervisão ou instrução sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Uma ficha especial de ligação à terra foi ligada ao cabo de alimentação do seu frigorífico. Esta ficha deve ser usada com uma tomada especial ligada à terra de 16 amperes. Se não existir este tipo de tomada em casa, deve providenciar a sua instalação por um electricista qualificado.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada formação relativamente ao uso do aparelho duma forma segura e desde que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser efectuados por crianças sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o respectivo agente de serviço ou uma pessoa qualificada para prevenir danos.

Instruções De Segurança

Atenção: Mantenha as aberturas de ventilação desobstruídas..

- Não utilize dispositivos mecânicos, nem outras formas artificiais para acelerar o processo de descongelação.
- Não utilize dispositivos eléctricos no compartimento do frigorífico.
- Se este dispositivo for para substituir um frigorífico antigo com fechadura, parta ou remova a fechadura antes de colocá-lo, para proteger as crianças que ao brincar podem fechar-se a si próprias dentro.
- Os velhos frigoríficos contêm gases de isolamento e refrigeração, que devem ser correctamente removidos. Quando se desfizer do seu antigo aparelho, entre em contacto com o serviço de recolha de sucata da sua área ou com o seu representante se tiver questões. Assegure-se que as tubeiras do seu antigo frigorífico não se vão romper quando forem recolhidas pelos serviços de limpeza.



Solicitar à sua autoridade municipal acerca das disposições de REEE para fins de reutilização, reciclagem e recuperação.

Nota importante:

Leia este livro antes de ligar o aparelho. O fabricante não assumirá a responsabilidade no caso de uma incorrecta instalação e utilização diferente aquela exposta neste livro.

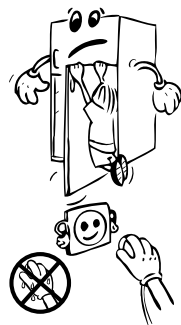


Recomendações

- Não utilize adaptadores ou tomadas os quais podem provocar sobreaquecimento ou queimar.
- Não utilize cabos eléctricos usados e deformados.
- Não entrelace nem dobre os cabos.



- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. Mantenha as Crianças longe da porta do frigorífico.
- Não utilize objectos metálicos pontiagudos para remover o gelo do congelador; podem furar o circuito de refrigeração e provocar danos irreparáveis na unidade. Utilize a pá de plástico.
- Não ligue o aparelho com as mãos molhadas.
- Não introduza líquidos voláteis, inflamáveis dentro do congelador, sobretudo bebidas gasosas, uma vez que podem provocar uma explosão.
- As garrafas que contenham uma grande percentagem de álcool, devem estar bem fechadas e devem ser colocadas na posição vertical, dentro do congelador.

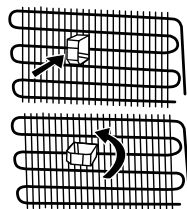


- Não tocar, especialmente com as mãos molhadas, na parede refrigeradora, sob o risco de se queimar ou magoar.
- Não coma os gelados recém saídos do congelador.



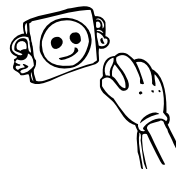
Instalação e Ligação eléctrica

- Este aparelho deve ser ligado a uma tensão de 220-240V e 50 Hz.
- Certifique-se, antes de efectuar a instalação, que a voltagem da sua casa corresponde à indicada para o aparelho.
- Utilize uma tomada provida de ponto de terra. No caso da tomada onde quer ligar o aparelho não ter o ponto de terra, consulte um electricista qualificado.
- O Fabricante declina qualquer responsabilidade no caso de não se seguirem as recomendações eléctricas indicadas neste ponto do Manual.
- Não expor o aparelho ao sol directo.
- Não utilizar em espaços ao ar livre e não deve ser exposto à chuva.
- Coloque o frigorífico num lugar seco e arejado e não o coloque perto de uma fonte de calor. Deve colocá-lo a um mínimo de 50 cm dos aquecedores a gás ou estufas de carvão e a 5 cm das estufas eléctricas.
- Mantenha a parte de cima do frigorífico livre até 15 cm.
- Não coloque objectos pesados nem grandes quantidades sobre o aparelho.
- Se o aparelho está instalado próximo de outro frigorífico ou congelador mantenha um mínimo de separação de 2 cm para prevenir a condensação.
- Instale os separadores de plástico no condensador, na parte posterior do frigorífico para prevenir inclinação com a parede para um óptimo rendimento.
- O aparelho deve ficar bem apoiado no solo e bem nivelado. Utilize os dois rolos que se encontram na parte posterior da base para compensar o desnível.
- O exterior do aparelho e os acessórios interiores devem ser limpos com uma solução de água e sabão líquido suave; o interior do aparelho deve ser limpo com bicarbonato de sódio dissolvido em água morna. Depois de estarem secos, coloque os acessórios.



Antes de Por o Aparelho a Funcionar

- Aguarde 3 horas antes de ligar o aparelho, obtendo desta forma um melhor funcionamento.
- Pode aparecer um cheiro quando liga o aparelho, o qual desaparecerá depois do aparelho começar a esfriar.



PARTE- 2. AS MÚLTIPLAS FUNÇÕES E POSSIBILIDADES

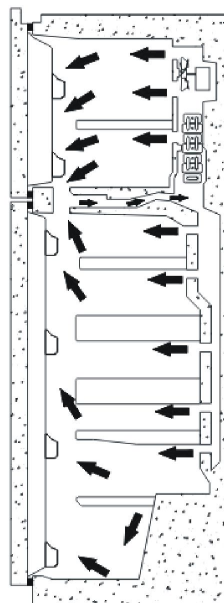
i Informação acerca da tecnologia NO FROST

Os frigoríficos No-Frost diferem dos frigoríficos estáticos nos princípios de funcionamento.

Nos frigoríficos normais, a humidade que entra no frigorífico aquando da abertura da porta e a humidade dos alimentos resulta na formação de gelo no congelador. Para descongelar o compartimento do congelador, desligar o frigorífico, colocar os alimentos que precisam de se manterem a uma temperatura constante fora do frigorífico, e remover o gelo acumulado periodicamente no compartimento congelador.

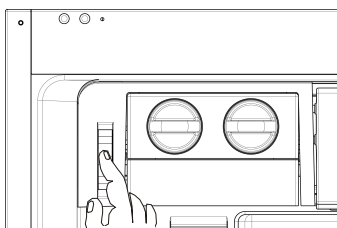
A situação é completamente diferente em frigoríficos no-frost. Ar seco e frio é soprado homogeneamente nos compartimentos de refrigeração e congelamento e de vários pontos através de ventoinha ventiladora. O ar frio disperso mesmo entre as prateleiras de forma homogénea refresca todos os alimentos igual e uniformemente, evitando assim humidade e congelamento.

Portanto, o seu frigorífico no-frost é fácil de usar, apesar do seu tamanho e do seu aspecto moderno.

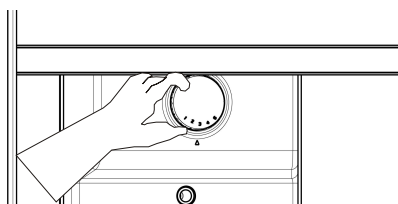


Funcionamento do Termostato

Termostato do Congelador



Termostato do Refrigerador



O termostato regula a temperatura interior do frigorífico e do congelador. Operando sobre o comando do termostato, pode seleccionar desde 1 até 5, para obter temperaturas mais frias. Durante as estações mais frias, pode reduzir a temperatura do compartimento a fim de diminuir o consumo de energia.

Nota importante: Não rodar o botão para além da posição 1, fará com que o aparelho pare de funcionar.

Funcionamento do Termostato do Congelador;

- 1 – 2 : Para congelar a curto-prazo, pode regular o comando do termostato entre o mínimo e o médio.
- 3 – 4 : Para congelar a longo-prazo, pode regular o comando para o médio.
- 5 : Para congelar alimentos frescos. O aparelho trabalhará durante mais tempo. Depois de obter a condição de congelação desejada, regressa à posição original.

Funcionamento do Termostato do Refrigerador;

- 1 – 2 : Para condições de menos frio.
- 3 – 4 : Para condições normais.
- 5 – MAX : Para condições frias.

Atenção; *A temperatura no interior do refrigerador e congelador pode variar, dependendo da frequência de abertura da porta, temperatura ambiente e quantidade e natureza dos alimentos introduzidos. Se for necessário, altere a temperatura.*

Advertências sobre as regulações de temperatura

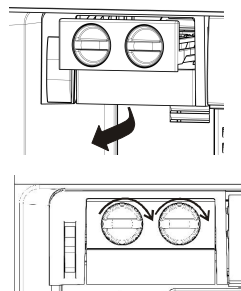
- Não é recomendado que o frigorífico esteja a funcionar em ambientes mais frios que 10° C em termos de eficiência.
- Ajustamentos de temperatura deverão ser feitos de acordo com a frequência de abertura das portas e quantidade de alimentos no interior do frigorífico.
- O seu frigorífico deve funcionar durante 24 horas de acordo com a temperatura ambiente sem interrupção depois de ter sido ligado e de ter arrefecido completamente. Não abrir a porta do frigorífico muitas vezes e não colocar uma grande quantidade de alimentos durante este período.
- Deve ser aplicada a função de 5 minutos de espera para evitar danos no compressor do seu frigorífico, quando desliga e depois liga de novo ou quando ocorrer uma falha de energia. O seu frigorífico começará a funcionar normalmente após 5 minutos.
- O frigorífico foi concebido para funcionar com intervalos de temperatura ambiente definida nos padrões, de acordo com a classe climática estipulada no rótulo informativo. Não recomendamos utilizar o frigorífico fora dos limites estipulados de temperatura em termos de eficiência de arrefecimento.

Classe climática	Temperatura Ambiente (°C)
T	Entre 16 e 43
ST	Entre 16 e 38
N	Entre 16 e 32
SN	Entre 10 e 32

Acessórios

Fazer Cubos de Gelo

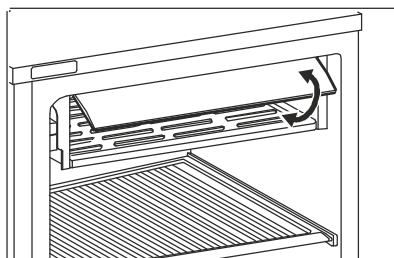
- Retire a bandeja para fazer cubos de gelo.
- Encha a bandeja de gelo até ao nível marcado.
- Coloque a bandeja no compartimento e posição original.
- Quando os cubos estiverem formados, pode retorcer a bandeja para obter os cubos de gelo.



Não encha o compartimento do gelo com água, para fazer gelo. Pode danificá-lo.

Estante de Congelação Rápida

- Utilize a estante de congelação rápida para congelar alimentos cozinhados (e alimentos frescos que pretenda congelar) mais rápido, uma vez que este espaço tem uma maior potência para congelar.
- Para abrir a bandeja, levante a cobertura e deslize a bandeja. Deve fechar da mesma forma.



Atenção; *Assegure-se que a tampa da estante do compartimento de congelação rápida está devidamente fechado, antes de fechar o refrigerador. Caso contrário, a rapidez de congelação não actua.*

Bandeja Mágica (Em alguns modelos)

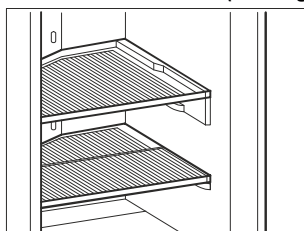


Figura 1

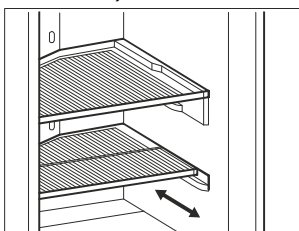


Figura 2

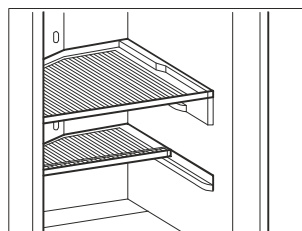
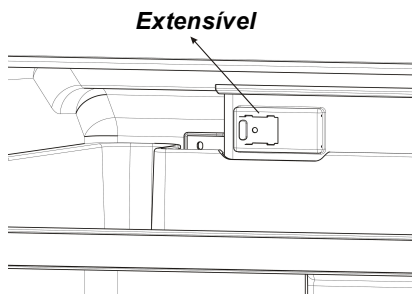
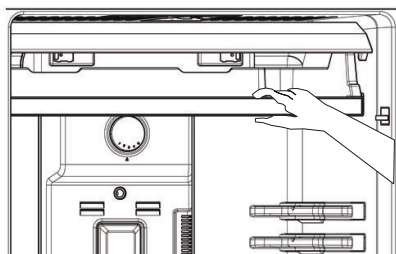


Figura 3

A Bandeja Mágica que está na cobertura encurvada, foi projectada para lhe dar mais espaço e conforto para a colocação. Esta bandeja é móvel para que possa organizar e colocar os recipientes grandes.

Prateleiras de refrigeração



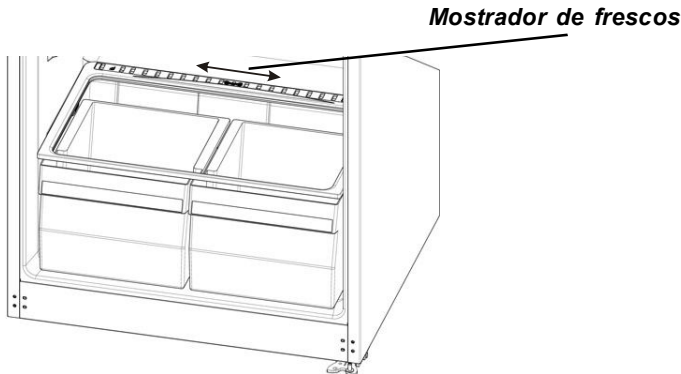
Manter os alimentos no compartimento do frigorífico em vez do congelador ou compartimento do frigorífico que permita que os alimentos retenham a sua frescura e sabor durante mais tempo, enquanto preserva o seu aspecto fresco. Quando a prateleira do frigorífico fica suja, deve removê-la e lavá-la com água.

(A água congela a 0°C mas os alimentos que contenham sal congelam a uma temperatura ainda mais baixa)

Normalmente as pessoas usam o compartimento de refrigeração para peixe fresco, marinados leves, arroz, etc...

Não colocar os alimentos que pretende congelar ou os tabuleiros do gelo para fazer gelo.

Mostrador de frescos

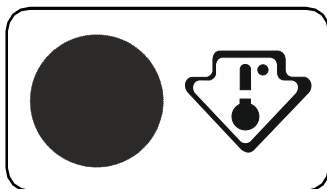


No caso do compartimento dos legumes estar totalmente cheio, o marcador de frescos localizado na frente do compartimento dos legumes, deve estar aberto. Por meio disto o ar e a taxa de humidade no compartimento dos legumes serão controlados e a duração dos alimentos aumentada.

Se verificar alguma condensação na prateleira de vidro, deve abrir esta aba que está por detrás da prateleira.

Descrições visuais e de texto na secção de acessórios podem variar conforme o modelo do aparelho.

Indicador de temperatura



Este aparelho é vendido em França. De acordo com os regulamentos em vigor nesse país, este aparelho tem de estar equipado com um dispositivo especial (ver figura) colocado no compartimento inferior do frigorífico para indicar a zona mais fria.

PARTE- 3. ORGANIZAR OS ALIMENTOS NO ELECTRODOMÉSTICO

Compartimento do frigorífico

- Definir o compartimento frigorífico para a barra gráfica 2-3 será suficiente em condições normais.
- Para reduzir a humidade e consequente aumento de gelo, nunca coloque líquidos em recipientes não fechados no frigorífico.
- Nunca coloque alimentos quentes no frigorífico. Deverá deixar os alimentos arrefecer até à temperatura ambiente e deverão ser colocados de forma a permitir uma adequada circulação de ar no compartimento do frigorífico.
- Organize a carne e o peixe amanhado (envolvidos em embalagens ou películas aderentes) que usará dentro de 1-2 dias.
- Pode colocar as frutas e os legumes na gaveta de frutos e legumes, sem embalar.

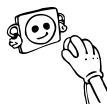
Compartimento do congelador

- Definir o compartimento do congelador para a barra gráfica 2-3 será suficiente em condições normais.
- O uso do congelador é para armazenar alimentos congelados ou profundamente congelados por períodos longos de tempo e para fazer cubos de gelo.
- Não coloque alimentos frescos ou quentes nas prateleiras da porta do congelador para serem congelados. Use apenas para armazenar alimentos congelados.
- Não coloque alimentos frescos e quentes ao lado de alimentos congelados, pois estes podem descongelar.
- Utilize a prateleira de congelação rápida para congelar a comida feita em casa (e os alimentos que deseja congelar) mais rapidamente, devido à maior potência de congelação do compartimento de congelação.
- Ao congelar alimentos frescos (ou seja; carne, peixe e carne picada), divida em porções que utilizará de cada vez.
- Ao congelar alimentos frescos: a quantidade máxima 8em kg) de alimentos frescos que podem ser congelados em 24 horas, é indicada no rótulo do electrodoméstico.
- Para o melhor desempenho alcançar a máxima capacidade de congelação, rode o botão termóstato do congelador para a posição máxima, 24 horas antes de colocar alimentos frescos no congelador.

- Após colocar alimentos frescos no congelador, 24 horas na posição máxima geralmente é suficiente. Após 24 horas, não é necessário definir o botão termostato do congelador para a posição máxima.
- Atenção: para economizar energia, quando congelar pequenas quantidades de alimentos, não é necessário definir o botão termostato do congelador para a posição máxima.
- **Para armazenar os alimentos congelados;** siga sempre cuidadosamente as instruções do fabricante descritas nas embalagens dos alimentos congelados e, no caso de não ser dada qualquer informação, não deverá armazenar os alimentos por um período superior a 3 meses após a data da compra do produto.
- **Quando comprar alimentos congelados** assegure-se que estes foram congelados a uma temperatura satisfatória e que a embalagem está intacta.
- Os alimentos congelados deverão ser transportados em recipientes apropriados para manter a sua qualidade e deverão ser colocados no congelador o mais rápido possível.
- Se uma embalagem de alimento congelado mostrar sinais de humidade e apresentar uma dilatação anormal, é provável que tenha sido armazenada a uma temperatura inadequada e que o conteúdo esteja deteriorado.
- **O tempo de armazenamento dos alimentos congelados** depende da temperatura ambiente, do ajuste do termostato, da frequência de abertura da porta, do tipo de alimento e do tempo necessário para transportar o produto desde a loja até sua casa. Siga sempre as instruções impressas na embalagem e nunca exceda o tempo máximo de armazenamento indicado.

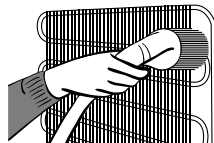
PARTE- 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue da rede eléctrica antes de limpar.
- Não limpe o aparelho utilizando grande quantidade de água.
- O compartimento do refrigerador e congelador devem ser limpos periodicamente, utilizando uma solução de bicarbonato e água morna.
- Limpe os acessórios com sabão e água, separadamente. Não os lave na máquina de lavar loiça..
- Não use pós, detergentes ou sabões abrasivos. Depois de limpar, passe por água limpa e seque cuidadosamente. Depois de terminar a limpeza, ligue, novamente, à rede eléctrica com as mãos secas.



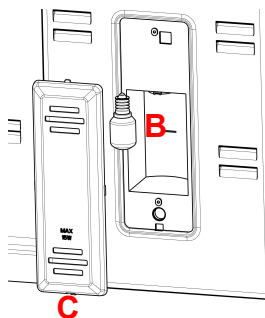
- Deve limpar pelo menos uma vez por ano, o condensador com a vassoura, a fim de economizar energia e aumentar o rendimento.

O CABO DE ALIMENTAÇÃO DEVE ESTAR DESLIGADO.

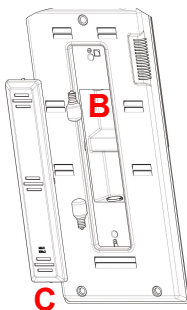


Substituir a lâmpada do refrigerador e do congelador

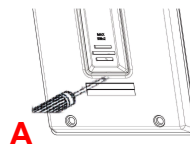
1. Desligar a unidade da alimentação,
2. Remover a tampa da lâmpada do frigorífico com uma chave de fendas pequena, e retirar a tampa (A).
3. Substituir a lâmpada actual por uma lâmpada nova que não exceda 15 W.(B)
4. Substituir a tampa da lâmpada e aguardar 5 minutos para ligar a unidade.(C)



Lâmpada do compartimento do congelador

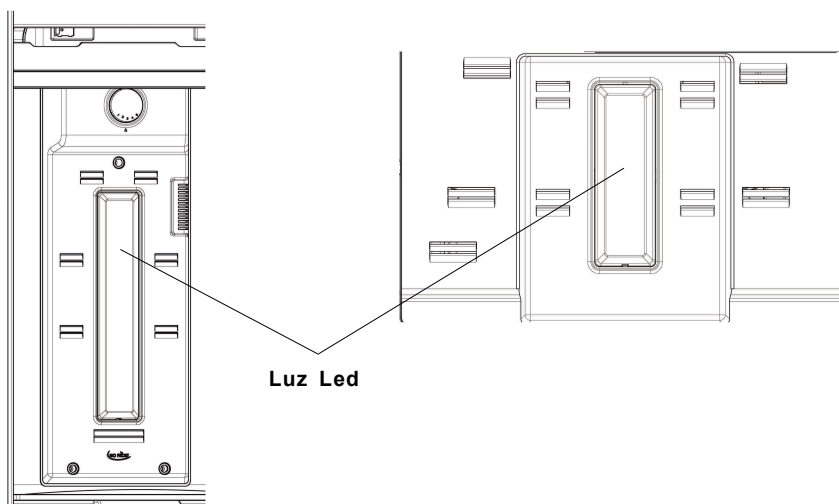


Lâmpada do compartimento do frigorífico



Substituir a lâmpada Led *(se a iluminação for feita através de tira LED)*

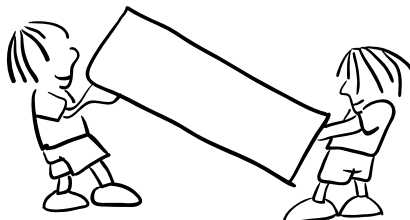
Deve chamar o técnico da assistência.



PARTE- 5. TRANSPORTE E MUDANÇA DA POSIÇÃO DE INSTALAÇÃO

Transporte e Mudança da Posição de Instalação

- A embalagem original e a esponja devem ser guardadas para novo transporte, se necessário (opcional).
- Deve fixar o seu frigorífico com uma embalagem grossa, cintas ou cordas resistentes e seguir as instruções para transporte na embalagem quando for para transportar de novo.
- Retirar as peças móveis (prateleiras, acessórios, caixas de vegetais, etc.) ou fixá-las no interior do frigorífico em relação a choques usando cintas durante o reposicionamento e o transporte.



Transportar o frigorífico na posição vertical.

Reposicionar a porta

- Não é possível alterar a direcção da abertura da porta do frigorífico, se o manípulo da porta no seu frigorífico estiver instalado na superfície frontal da porta.
- É possível alterar a direcção de abertura da porta em modelos sem manípulo.
- Se a direcção de abertura da porta do seu frigorífico puder ser alterada, deve contactar o Serviço de Assistência autorizado mais próximo para a respectiva alteração.

PARTE- 6. ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Se seu frigorífico não está a trabalhar adequadamente, pode ser um problema secundário, então confira o seguinte, antes de chamar um electricista para economizar tempo e dinheiro.

O que fazer, se o frigorífico não funciona;

Verifique que;

- Não há corrente eléctrica,
- O interruptor geral da casa não está desligado,
- O termóstato está na posição “•”,
- A tomada não é suficiente. Para conferir isto, ligue noutro aparelho e comprove que funciona.

Isto é o que deve fazer se o aparelho não funciona correctamente;

Verifique que;

- Não sobrecarregou o aparelho,
- As portas estão perfeitamente fechadas,

- Não há sujidade no condensador ,
- Há bastante espaço entre as paredes traseiras e laterais.

Se há barulho;

O gás refrigerante que circula no circuito de refrigerador pode fazer um ruído (um leve borbulhar) até mesmo quando o compressor não está a funcionar. Não se preocupe, isto é bastante normal. Se estes sons são diferentes, verifique que;

- o aparelho está bem nivelado,
- Nada está a tocar na parte traseira,
- Os objectos sobre o aparelho vibram.

Recomendações

- A função de protecção do compressor será activada após um corte eléctrico súbito ou depois de ter desligado o aparelho, porque o gás no sistema de arrefecimento ainda não está estabilizado. O frigorífico arrancará depois de 4 ou 5 minutos, não há motivo para preocupação.
- A unidade de refrigeração do refrigerador está oculta na parede traseira. Portanto, as gotas de água ou gelo podem aparecer na superfície traseira do seu frigorífico devido ao funcionamento do compressor em intervalos especificados. Isto é normal. Não há necessidade de realizar uma operação de descongelamento a menos que o gelo seja excessivo.
- Se não usar o frigorífico durante um longo período de tempo (por ex. férias de Verão) deve desligá-lo. Depois de descongelar, limpar o frigorífico e deixar a porta aberta para impedir a formação de humidade e de odores.
- Se o problema persistir mesmo depois de ter seguido todas as instruções acima, consulte o serviço de assistência autorizado mais próximo.
- Se o aparelho que comprou for destinado para uso doméstico, deve ser somente usado para os fins indicados. Não é apropriado para uso comercial ou comum. Se o utilizador usar o aparelho duma forma que não esteja em conformidade com estas características, chamamos a atenção que nem o produtor nem o distribuidor serão responsabilizados por qualquer reparação ou avaria durante o período de garantia.
- A duração do seu aparelho indicada e declarada pelo Departamento de Indústria é de 10 anos (o período de retenção de peças necessárias para um funcionamento correcto do aparelho).

Informação de conformidade

- Este equipamento está destinado a ser usado a uma temperatura ambiente entre 16°C – 43°C.
- O dispositivo foi concebido de acordo com as normas IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC.

Conselhos para poupar energia

- 1- Instalar o aparelho numa sala fresca e arejada, ao abrigo da luz solar directa e de fontes de calor (radiador, forno... etc). Caso contrário, utilizar uma placa isolante.
- 2- Deixar arrefecer os alimentos e bebidas quentes fora do aparelho.
- 3- Para descongelar alimentos congelados, coloque-os no compartimento de refrigeração. A baixa temperatura dos alimentos congelados ajudará a arrefecer o compartimento de refrigeração durante a descongelação. Isto resulta numa poupança de energia. Se os alimentos congelados são removidos, ocorre um gasto de energia.
- 4- Quando colocar bebidas e líquidos, estes devem ser tapados. Caso contrário a humidade aumenta no aparelho. Por consequência, o tempo de trabalho aumenta. Cobrir bebidas e líquidos ajuda a prevenir cheiros e alterações no sabor.
- 5- Quando colocar alimentos e bebidas, não deixar a porta do frigorífico aberta muito tempo.
- 6- Manter todas as tampas incluídas no frigorífico fechadas. (compartimento para legumes etc).
- 7- Manter as juntas da porta limpas e rebativeis. Substitua as juntas se estiverem gastas.



O seu produto foi concebido e produzido com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados.

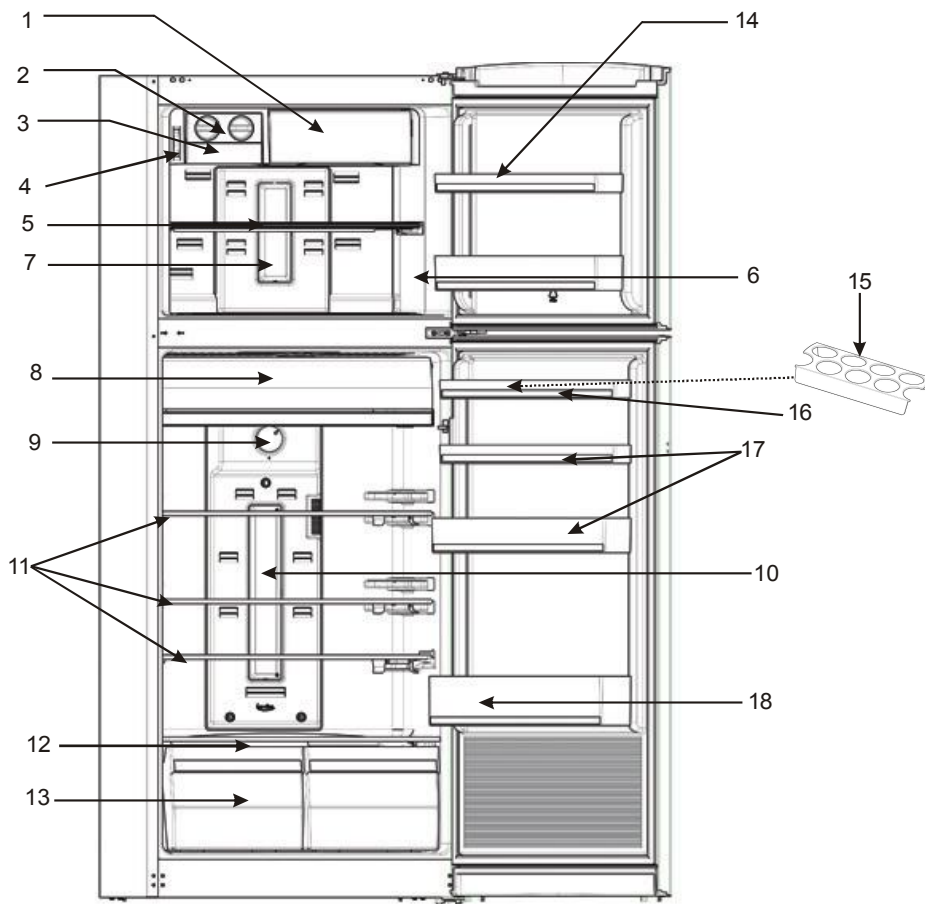
Este símbolo significa que o equipamento eléctrico e electrónico no final da sua vida útil deverá ser descartado separadamente do seu lixo doméstico.

Por favor, entregue este equipamento no seu ponto local de recolha/reciclagem.

Na União Europeia existem sistemas de recolha separados para produtos eléctricos e electrónicos usados.

Por favor, ajude-nos a conservar o ambiente em que vivemos!

PARTE- 7. DESCRIÇÃO GERAL DO APARELHO



Esta apresentação é apenas para informação sobre as partes do electrodoméstico.
As partes podem variar conforme o modelo.

- | | |
|---|---|
| 1) Prateleira de congelamento rápido | 10) Caixa / tampa da lâmpada do frigorífico |
| 2) Tabuleiro do gelo | 11) Prateleiras do frigorífico |
| 3) Caixa de gelo | 12) Tampa dos vegetais |
| 4) Caixa do termostato do congelador | 13) Vegetais |
| 5) Prateleira do congelador | 14) Prateleira da porta do congelador |
| 6) Compartimento do congelador | 15) Suporte para ovos |
| 7) Caixa / tampa da lâmpada do congelador | 16) Prateleira para manteiga - queijo |
| 8) Prateleiras de refrigeração | 17) Prateleiras da porta |
| 9) Caixa do termostato do frigorífico | 18) Prateleira para garrafas |

İçindekiler

BUZDOLABINIZI KULLANMADAN ÖNCE	87
Genel uyarılar	87
Eski ve Kullanım Dışı Buzdolapları	89
Güvenlik Uyarıları	89
Buzdolabınızın Yerleştirilmesi ve Çalıştırılması	90
Buzdolabınızı Çalıştırmaya Başlamadan Önce	91
KULLANIM BİLGİLERİ	91
NO FROST Teknolojisi Hakkında Bilgi	91
KULLANIM BİLGİLERİ	92
Sıcaklık Ayarları	92
Sıcaklık Ayarları İle İlgili Uyarılar	92
Aksesuarlar	93
<i>Buzmatik</i>	93
<i>Hızlı Dondurma Bölmesi</i>	93
<i>Sıfır Derece Bölmesi</i>	94
<i>Sürgülü raf</i>	94
Sıcaklık göstergesi	95
YİYECEKLERİN YERLEŞTİRİLMESİ	95
Soğutucu Bölme	95
Derin Dondurucu Bölme	96
TEMİZLİK VE BAKIM	97
Ampulün Değiştirilmesi	98
LED Lambaların Değiştirilmesi (Aydınlatma LED lambalarla yapılıyorsa)	98
TAŞINMA VE YER DEĞİŞTİRME	99
Kapının Açılış Yönünün Değiştirilmesi	99
SERVİS ÇAĞIRMADAN ÖNCE	99
Enerji Tasarrufu İçin Öneriler	102
BUZDOLABI PARÇALARI VE BÖLÜMLERİ	103

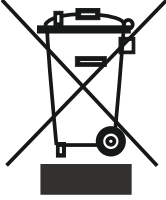
BÖLÜM- 1. BUZDOLABINIZI KULLANMADAN ÖNCE**Genel uyarılar**

- ⚠ **UYARI:** Cihazın mahfazasında veya gövdesinde bulunan havalandırma deliklerini açık tutunuz.
- ⚠ **UYARI:** Buz çözme işlemini hızlandırmak için mekanik araçlar veya başka yapay yöntemler kullanmayın.
- ⚠ **UYARI:** Üretici tarafından önerilmedikçe, cihazın yiyecek saklanan kısımlarında elektrikli cihazlar kullanmayın.
- ⚠ **UYARI:** Buzdolabının soğutucu gaz devresine zarar vermeyin.
- ⚠ **UYARI:** Ürünün dengesizliğinden kaynaklanabilecek zararlardan kaçınmak için, talimatlara uygun olarak ürün sabitlenmelidir.
- ⚠ • Eğer ürününüz soğutucu akışkan olarak R600a kullanıyorsa – bu bilgiyi soğutucudaki etiketten görebilirsiniz- taşıma ve montaj sırasında soğutma elemanlarının hasar görmemesi için dikkatli olunması gerekir. R600a çevre dostu ve doğal bir gaz olmasına karşın patlayıcı özelliğe sahip olduğundan, soğutma elemanlarındaki herhangi bir hasar nedeniyle oluşacak bir sızıntı sırasında buzdolabınızı açık alev veya ısı kaynağından uzaklaştırıp cihazın bulunduğu ortamı birkaç dakika süreyle havalandırınız.
- Buzdolabını taşıırken ve yerleştirirken soğutucu gaz devresine zarar vermeyin.
- Cihazın içerisinde yanıcı içeriği bulunan aerosol kutuları gibi patlayıcı maddeler bulundurmayın.
- Bu cihaz ev ve benzeri yerlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Örneğin;
 - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarında bulunan personel mutfakları;

- çiftlik evlerinde, otel, motel ve diğer ikamet ortamlarındaki müşteriler tarafından;
- oda - kahvaltı tipi ortamlarda;
- catering ve benzeri perakende olmayan uygulamalar
- Eğer besleme kablonuz prize uygun değilse, herhangi bir tehlikeyi önlemek amacıyla besleme kablosu üretici firma tarafından ya da yetkili servis tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz, yanlarında güvenliklerinden sorumlu olacak veya onlara cihazın kullanımıyla ilgili gerekli talimatları verecek bir kişi bulunmadığı sürece fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yeteneklerinde yetersizlik bulunan veya bilgisiz ya da deneyimsiz olan kişiler (çocuklar da dahil) tarafından kullanım için tasarlanmamıştır. Çocuklar denetlenerek cihazla oynamaları önlenmelidir.
- Buzdolabınızın şebeke kablosuna topraklı özel fiş takılmıştır. Bu fiş en az 16 amper değerinde topraklı özel priz ile kullanılmalıdır. Evinizde böyle bir priz yok ise, ehliyetli bir elektrikçiye yaptırınız.
- Bu cihaz 8 yaş ve üstü çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri eksik veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından bir gözetmen ile birlikte veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi ve tehlikeli oluşabilecek durumların anlaşılmasıyla kullanılabilir. Çocuklar ürün ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Elektrik kablosu zarar görmüşse üretici, servis temsilcisi veya yetkili bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Eski ve Kullanım Dışı Buzdolapları

- Eski buzdolabınız kilidi olan bir buzdolabıysa, atmadan önce kilidini kırın veya çıkartın; çünkü çocuklar oynarken içine girerek kendilerini kilitleyebilir ve bir kazaya neden olabilir.
- Eski soğutucu ve dondurucular, izolasyon malzemeleri ve CFC içeren soğutma gazı ihtiva etmektedirler. Bu nedenle eski buzdolabınızı elden çıkartırken çevreye zarar vermemeye özen gösterin.



Elektrikli ve elektronik ev eşyalarında bulunabilecek zararlı maddelerin çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkilerini en aza indirmek amacıyla atık haline gelmiş olan ürününüzü,

- diğer evsel atıklardan ayrı toplayınız,
- yeniden kullanım, geri dönüşüm, geri kazanım veya bertarafına katkıda bulunmak için belirlenen toplama noktalarına götürünüz,
- kayıt dışı toplama yapanlara vermeyiniz.

Toplama noktaları ile ilgili olarak bağlı bulunduğunuz belediyeler veya ürünü satın aldığınız dağıtıcı ile görüşünüz.

Önemli Notlar:

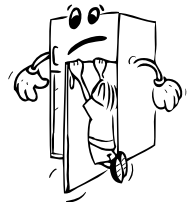
- Lütfen cihazınızı yerleştirmeden ve çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatle okuyun. **Hatalı kullanımlarından doğacak zararlardan firmamız sorumlu tutulamaz.**
- Cihazınızın üzerindeki ve kullanma kılavuzundaki tüm uyarıları dikkate alınız ve bu kitapçığı ilerde çıkabilecek bazı sorunlara ışık tutması amacı ile saklayınız.
- Bu ürün evlerde kullanım için üretilmiş olup, yalnızca evde ve belirtilen amaçlar için kullanılabilir. Ticari ya da toplu kullanıma uygun değildir. Böyle bir kullanım, ürünün garantisinin iptaline neden olacağı gibi doğacak zararlardan da şirketimiz sorumlu olmayacaktır.
- Bu ürün evlerde kullanım için üretilmiş olup, yalnızca gıdaların soğutulması / muhafazası için uygundur. Ticari yada toplu kullanıma ve / veya gıda harici maddelerin muhafazasına uygun değildir. Aksi halde doğacak zararlardan şirketimiz sorumlu değildir.

⚠ Güvenlik Uyarıları

- Çoklu priz ve uzatma kablosu kullanmayınız.
- Hasarlı, yırtılmış veya eskimiş kablolu fişi prize sokmayınız.
- Asla kabloyu çekmeyiniz, bükmeyiniz veya hasar vermeyiniz.



- Bu ürün, yetişkinlerin kullanımına göre tasarlanmıştır, çocukların cihazla oynamasına veya kapağıya tutunup sarkmalarına izin vermemeyiniz.



- Bıçak ve benzeri sivri uçlu aletlerle buzu kırmayınız veya kazımayınız.
- Herhangi bir elektrik çarpmasına sebebiyet vermemek için fişi prizden kesinlikle ıslak elle takıp çıkarmayınız!
- Buzdolabınızın derin dondurucu bölümüne cam şişe ve kutulardaki asitli içecekleri kesinlikle koymayınız. Şişe ve kutular patlayabilir.
- Patlayıcı ve yanıcı maddeleri emniyetiniz açısından buzdolabınıza koymayınız. Alkol oranı yüksek içkileri, cihazınızın soğutucu bölümüne ağızlarını sıkı bir şekilde kapatarak ve dik olarak yerleştirin.
- Derin dondurucu bölümü içinde üretilen buzu çıkarırken elinizin temas etmesinden sakınınız, buz yanıklara ve/veya kesiklere neden olabilir.
- Dondurulmuş yiyeceklere ıslak elle dokunmayın! Dondurma ve buz küplerini, derin dondurucu bölümünden çıkarır çıkarmaz yemeyin!
- Dondurulan yiyecekler çözülürken tekrar dondurmayınız. Gıda zehirlenmesi gibi sorunlara sebep olabileceğinden sağlığınız açısından tehlike yaratabilir.
- Taşınırken ürünün içerisindeki aksesuarların zarar görmemesi için aksesuarları sabitleyiniz.



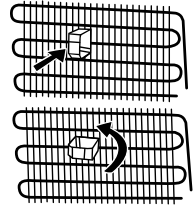
Buzdolabınızın Yerleştirilmesi ve Çalıştırılması

Buzdolabınızı kullanmadan önce şu noktalara dikkat etmeniz gerekmektedir.

- Buzdolabınızın kullanma voltajı 220-240 V ve 50Hz'dir.
- Buzdolabınızı kullanmaya başlamadan önce yetkili teknik servisi arayarak buzdolabınızın kurulması, çalıştırılması ve kullanılması konusunda yardım talebinde bulunabilirsiniz.
- **DİKKAT!** Buzdolabı içerisindeki elektrikli hiçbir parçayı (ampul hariç) değiştirmeyiniz. Değiştirilmesi gereken durumlarda Yetkili Teknik Servisi çağırınız.
- **Topraklama yapılmadan kullanma sonucu meydana gelebilecek zararlardan şirketimiz sorumlu olmayacaktır.**
- Buzdolabınızı doğrudan güneş ışığına maruz kalmayacak uygun bir yere yerleştiriniz.
- Ocak, fırın, kalorifer peteği ve soba gibi ısı kaynaklarından en az 50 cm, elektrikli fırınlardan ise en az 5 cm uzakta olmalıdır.
- Buzdolabınızın üstüne ağır eşya koymayınız ve üstten en az 15 cm boşluk kalacak şekilde uygun bir yere yerleştiriniz.
- Buzdolabınız açık havada kullanılmamalı ve yağmur altında kalmamalıdır.
- Buzdolabınız, bir derin dondurucu ile yan yana yerleştirilirse aralarında en az 2 cm açıklık bırakılması, dış yüzeyde nem yoğunlaşmasını önlemek açısından gereklidir.

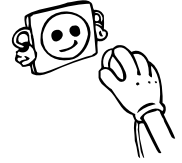


- Kondenserin (arkadaki siyah kanatlı kısım) duvara dayanmaması için size verilen mesafe ayar plastiğini şekilde gösterildiği gibi 90° döndürerek takınız.
- Buzdolabı montajında duvar ile buzdolabının arka bölgesi arasındaki boşluk 75 mm'yi aşmamalıdır.
- Buzdolabınızın üstüne ağır eşya koymayınız ve üstten en az 15 cm boşluk kalacak şekilde uygun bir yere yerleştiriniz.
- Buzdolabınızın düzgün ve sarsıntısız çalışması için ayarlanabilir ön ayakların uygun yüksekliğe getirilerek karşılıklı olarak dengelenmesi gerekir. Bunu, ayarlı ayakları saat yönünde (yada ters yönde) çevirerek sağlayabilirsiniz. Bu işlem, yiyecekler dolaba yerleştirilmeden önce yapılmalıdır.
- Buzdolabınızı kullanmadan önce, bir çay kaşığı yemek sodası katacağınız ılık su ile bütün parçalarını silip daha sonra temiz su ile durulayarak kurulayınız. Temizlik işlemi bittikten sonra tüm parçaları yerlerine yerleştiriniz.
- Buzdolabınızın altında hava dolaşımını engelleyecek hali, kilim vs. olmamalıdır.



Buzdolabınızı Çalıştırmaya Başlamadan Önce

- İlk çalıştırıldığında veya taşınma işlemlerini takiben cihazınızın verimli çalışabilmesi için, buzdolabınızı 3 saat (dik konumda) beklettikten sonra fişi prize takınız. Aksi taktirde kompresöre zarar verebilirsiniz.
- Buzdolabınızı ilk çalıştırdığınızda koku duyulabilir; koku buzdolabınız soğutmaya geçince kaybolacaktır.



BÖLÜM-2. KULLANIM BİLGİLERİ

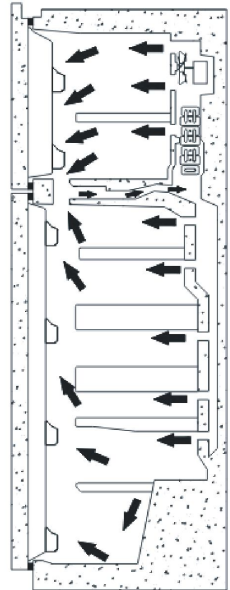
i NO FROST Teknolojisi Hakkında Bilgi

No-Frost buzdolapları, çalışma sistemi ile diğer statik dolaplardan farklıdır.

Normal buzdolaplarında, dondurucu bölümde, kapı açılmalarında buzdolabının içine giren nem ile gıdaların nemi, dondurucu bölme içerisinde buz oluşmasına neden olur. Oluşan kar ve buzun belirli zaman aralıklarında eritilmesi için, buzdolabının durdurulması, bu işlem sırasında soğukluğunun korunması gereken besinlerin dışarıya çıkartılması, biriken buzun temizlenmesi gibi işlemlerin yapılması gerekmektedir.

No-frost dolaplarda ise, durum tamamen farklıdır. Fan yardımı ile kuru ve soğuk hava soğutucu ve dondurucu bölümlere birçok noktadan homojen olarak üflenir. Raf aralarına dahi homojen olarak dağılan soğuk hava sayesinde bütün yiyecekleriniz eşit oranda ve düzgün olarak soğumasını sağladığı gibi, nem ve buz oluşmasına imkan vermez.

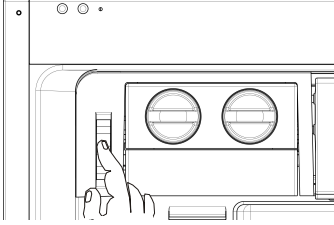
Bu nedenle sahip olduğunuz No-frost buzdolabınız, geniş hacim ve estetik görüntüsünün yanı sıra size büyük bir kullanım kolaylığı sağlar.



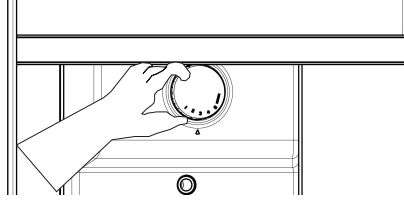
BÖLÜM-2. KULLANIM BİLGİLERİ

Sıcaklık Ayarları

Soğutucu ve Dondurucu Termostat Düğmesi



Dondurucu Bölüm Termostat Düğmesi



Soğutucu Bölüm Termostat Düğmesi

- Buzdolabınızın soğutucu ve dondurucu bölümlerindeki sıcaklık ayarlarının otomatik olarak yapılmasını sağlar. 1 ve 5 değerleri arasında istenilen herhangi bir değere ayarlanabilir. Termostat ayar düğmesini 1'den 5'e doğru çevirdikçe soğutma derecesi artar. Kış aylarında enerji tasarrufu sağlamak amacıyla buzdolabınızı daha düşük konumda çalıştırabilirsiniz.

Dondurucu bölme termostat düğmesi;

- 5** : Yeni konulan yiyeceklerin hızlı dondurulması ve hızlı buz elde etmek içindir. Buzdolabınız uzun süreli çalışacaktır. Dondurucu bölüm yeterince soğuduğunda tekrar eski konumuna getirilmelidir.
- 3 - 4** : Normal kullanım ve donmuş yiyeceklerin uzun süre saklanması içindir.
- 1 - 2** : Oluşan buz küplerinin saklanması ve kış aylarında enerji tasarrufu sağlamak içindir.

Soğutucu bölme termostat düğmesi;

- 5 - MAX** : Daha fazla soğutma içindir.
- 3 - 4** : Normal kullanım içindir ve en iyi performansı bu konumda alabilirsiniz.
- 1 - 2** : Daha az soğutma içindir.

Sıcaklık Ayarları İle İlgili Uyarılar

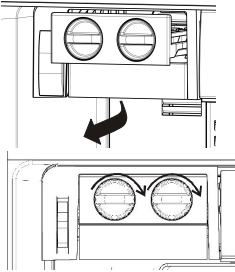
- Termostat ayarı, soğutucu ve dondurucu kapısının ne kadar sıklıkla açılıp kapandığı, içerisinde ne kadar yiyecek saklandığı ve buzdolabınızın bulunduğu ortam sıcaklığı göz önüne alınarak yapılmalıdır.
- Buzdolabınızın 10°C den daha soğuk ortamlarda çalıştırılması verimliliği açısından tavsiye edilmez.
- Buzdolabınızın, prize ilk takıldıktan sonra tamamen soğuyabilmesi için, ortam sıcaklığına bağlı olarak 24 saate kadar kesintisiz çalışması gerekir. Bu süre zarfında, buzdolabınızın kapılarını sık açıp kapamayınız ve aşırı doldurmayınız.
- Ani elektrik kesilmesinde veya fişi prizden takip çıkarmalarda buzdolabınızın soğutma sistemindeki gazın basıncı henüz dengelenmemiş olduğundan, cihazınıza zarar vermemek için 5-10 dakika bekledikten sonra çalışmasını sağlayınız.

- Buzdolabınız, bilgi etiketinde belirtilen iklim sınıfına göre, standartlarda belirtilmiş ortam sıcaklık aralıklarında çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Buzdolabının belirtilen sıcaklık değerlerinin dışındaki ortamlarda çalıştırılması, soğutma verimliliği açısından tavsiye edilmez.

İklim Sınıfı	Ortam Sıc. (°C)
T	16 ile 43 arası
ST	16 ile 38 arası
N	16 ile 32 arası
SN	10 ile 32 arası

Aksesuarlar

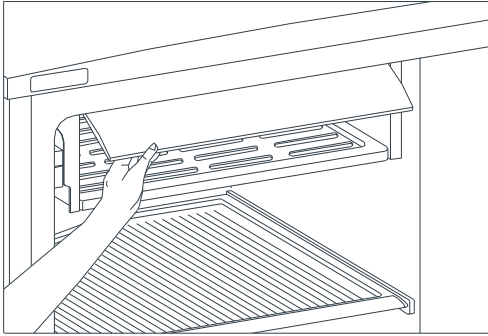
Buzmatik



- Buzmatik'in buzluk kısmını su ile doldurup yerine yerleştiriniz.
- Yaklaşık 2 saat sonra buzlarınızı alabilirsiniz.
- Buzluğu yerinden çıkartmadan, buzluk düğmesini, buzlar buz kabına tamamıyla dökülene kadar sağa doğru çeviriniz.
- Buz kabını çıkartarak servis yapabilir veya buzları biriktirebilirsiniz.

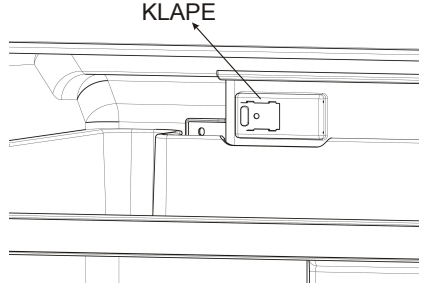
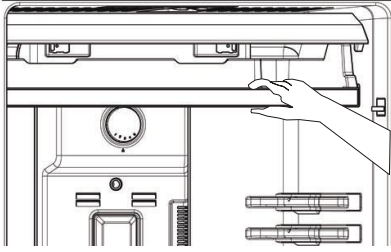
! Buz kabı sadece buz biriktirmek içindir. İçine su koyup buz yapmak için kullanmayınız. Aksi takdirde kırılabilir.

Hızlı Dondurma Bölmesi



- Hızlı dondurma bölümünü taze gıdaları dondurmak için kullanınız.** Bu şekilde yeni dondurulacak gıdaların daha çabuk donması sağlanarak, donmuş yiyeceklerle olan teması önlenmiş olur. Yiyecekler donduktan sonra; hızlı dondurma rafından alarak dondurucu bölmedeki diğer raflara yerleştirebilirsiniz.
- Hızlı dondurucu bölme kapağını açmak için, yukarı kaldırıp, raylar üzerinde hareket ettirerek ileri sürebilir, aynı şekilde geri çekerek kapatabilirsiniz.
- Buzdolabınızın üst kapısını kapatmadan önce, hızlı dondurucu kapağının kapalı olduğundan emin olunuz. Aksi takdirde istenilen hızlı dondurma özelliği gösteremez.

Sıfır Derece Bölmesi



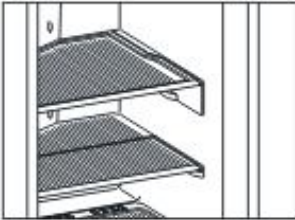
Sıfır Derece Bölmesi, besinlerinizin 0°C 'de kalmasını sağlar. Derin dondurucu bölümünden çıkardığınız donmuş gıdanın çözülmesi için veya 1-2 gün içerisinde tüketeceğiniz et ve temizlenmiş balıkları (plastik torba veya paketler halinde)vb. bu bölümde ayrıca dondurmaya gerek duymadan saklayabilirsiniz. (Su 0°C 'de donar ancak, tuz veya şeker içeren yiyecekler daha soğuk ortamlarda donabilir.)

! Bu raflara donmasını istediğiniz gıdaları veya buzlukları koymayınız.

Sıfır derece bölümü isteğe bağlı olarak, hava kanalının üzerinde bulunan klape (kapak) yardımıyla kahvaltılık bölümü olarak kullanılabilir. Bunun için bu klapeyi açık konumdan kapalı konuma getirmeniz yeterli olacaktır.

Not: Klape bazı modellerimizde bulunmamaktadır.

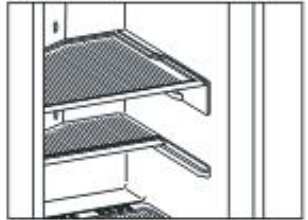
Sürgülü raf (Bazı modellerde)



Şekil: 1



Şekil: 2



Şekil: 3

Sebzelik üstü rafın üzerindeki sürgülü raf (bazı modellerde cam, bazı modellerde tel, bazı modellerde de plastik raftır), size yer ve kolaylık kazandırması için tasarlanmıştır. İstenildiği zaman öne doğru çekilerek (Şekil 1) diğer raflar gibi geniş alanlar yaratmak ya da geriye sürülerek (Şekil 2) yüksek kapların da yerleştirilebileceği alanlar yaratmak amacıyla kullanılabilir. (Şekil 3)

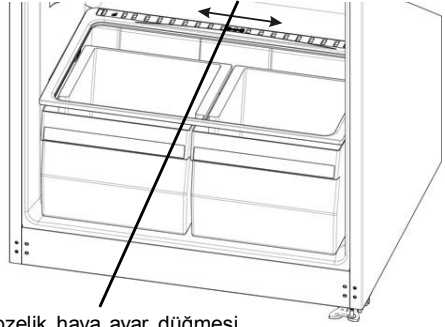
Bu opsiyon cam raflarda bulunmaz.

ÖNEMLİ NOT: Sürgülü plastik raflarınızın üzerindeki mavi folyo paslanmaz çelik raf profilinizin çizilmeden son kullanıcıya ulaşmasını sağlamak amacı ile yapıştırılmıştır ve sökülüp çıkartılabilir.

Sebzelik Hava Ayar Düğmesi

Sebzelikteki yiyeceklerinizin daha uzun süre dayanması için, sebzeliğin arka tarafında bulunan sebzelik klapesi açık konuma alınmalıdır. Bu sayede sebzeliğe giren hava kontrol edilerek nem oranı ayarlanır ve yiyeceklerin dayanım ömürleri arttırılır.

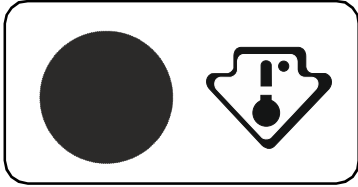
Ayrıca, cam rafta yoğunlaşma görürseniz rafın arkasında bulunan bu klapeyi açmalısınız.



Sebzelik hava ayar düğmesi

Aksesuarlar Bölümündeki Tüm Yazılı ve görsel anlatımlar, cihazınızın modeline göre değişkenlik gösterebilir.

Sıcaklık göstergesi



Bu cihaz Fransada satılmaktadır. Ülkenin yasal düzenlemelerine uygun olarak buzdolabınızın soğutucu bölümünün alt kısmına yerleştirilen bu etiket (şekilde gösterilen etiket), cihazın soğukluğunun uygunluğunu belirtir.

BÖLÜM- 3. YİYECEKLERİN YERLEŞTİRİLMESİ

Soğutucu Bölme

- Normal çalışma koşulları için buzdolabı bölümünü 2-3 grafik çubuğa ayarlamak yeterli olacaktır.
- Nem ve koku oluşmasını önlemek için besinlerin buzdolabına kapalı kaplarda veya üzerleri örtülerek yerleştirilmelidir.
- Sıcak yiyecek ve içeceklerin buzdolabına yerleştirilmeden önce oda sıcaklığına soğutulması gerekir.
- Meyve ve sebzeler: ayrıca sarmadan doğrudan sebzelik bölümüne yerleştirilebilir.
- Soğutucu hava kanalı, soğutucu bölüme soğuk hava dağıtır. Kanalların önünün yiyeceklerle kapatılıp, hava akışının engellenmesinden kaçınılmalıdır. Paketlenmiş yiyecekleri ve kapları soğutucu bölümün lamba ve kapağına dayamayınız.

Önemli Not:

- Buzdolabına konan sıvıların ve sulu yiyeceklerin üstü kapatılmalıdır. Aksi takdirde dolabın içindeki nem oranı artar. Bu da buzdolabının daha fazla çalışmasına sebep olur. Yiyeceklerin ve içeceklerin üstlerinin kapatılması ile ayrıca tat ve lezzetlerinin de korunması sağlanmış olur.
- Patates, soğan ve sarımsak buzdolabında saklanmamalıdır.

Derin Dondurucu Bölme

- Normal çalışma koşulları için dondurucu bölmesini 2-3 grafik çubuğa ayarlamak yeterli olacaktır.
- Dondurucu, derin dondurulmuş ya da dondurulmuş yiyecekleri uzun süre saklamak ve buz üretmek için kullanılır.
- Taze ve sıcak yiyecekleri dondurmak için dondurucu kapısının raflarına koymayın. Yalnızca donmuş yiyecekleri saklamak için kullanın.
- Taze ve sıcak yiyecekleri dondurulmuş yiyeceklerle yan yana koymayın, dondurulmuş yiyecekler eriyebilir.
- Evde pişirilen (ve dondurulması gereken) yiyeceği daha hızlı dondurmak için hızlı dondurma rafını kullanın, çünkü dondurma bölmesinin daha yüksek dondurma kapasitesi vardır.
- Taze yiyeceği dondururken (örn., et, balık ve kıyma) bunları bir kerede kullanacağınız miktarlara bölün.
- Taze yiyecekleri dondururken; 24 saat içerisinde dondurulabilecek maksimum yiyecek miktarı cihazın etiketinde (kg cinsinden) gösterilmiştir.
- Maksimum dondurma kapasitesine ulaşmanızı sağlayacak ideal cihaz kapasitesi için, taze yiyecekleri dondurucu bölmesine yerleştirmeden 24 saat önce dondurucu bölmesi termostat düğmesini max konumuna çevirin.
- Taze yiyecekleri dondurucu bölmesine yerleştirdikten sonra, max konumunda 24 saat bekletmek genellikle yeterlidir. 24 saatten sonra, dondurucu bölmesi termostat düğmesinin max konumuna ayarlanması gerekmez.
- Dikkat; Küçük miktarlardaki yiyecekleri dondururken dondurucu bölmesi termostat düğmesinin max konumuna ayarlanması gerekmez. Bu enerji tasarrufu yapmanızı sağlayacaktır.
- **Dondurulmuş yiyecekleri saklamak için;** dondurulmuş yiyecek paketlerinin üstündeki talimatlara dikkatle uyulmalıdır, yiyecek üzerinde bir talimat yoksa satın alınma tarihinden itibaren en fazla 3 ay saklanmalıdır.
- **Dondurulmuş yiyecek satın alırken** bunların uygun sıcaklıklarda dondurulduğundan ve paketlerinin bozulmadığından emin olun.
- Dondurulmuş yiyecekler, kalitenin korunması için uygun kaplarda taşınmalı ve mümkün olan en kısa zamanda cihazın dondurucu bölmesine yerleştirilmelidir.
- Dondurulmuş yiyeceğin paketinde nem ve anormal şişme işaretleri varsa, muhtemelen daha önce uygun olmayan bir sıcaklıkta saklanmıştır ve içeriği bozulmuştur.
- **Dondurulmuş yiyeceğin saklama ömrü** oda sıcaklığına, termostat ayarına, buzdolabı kapağının açılma sıklığına, yiyeceğin türüne ve yiyeceğin marketten eve taşınması için geçen süreye bağlıdır. Her zaman paket üzerindeki talimatlara uyun ve belirtilen saklama süresini hiçbir zaman geçirmeyin.

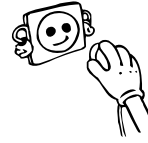
Önemli Not:

- Buzdolabındaki derin dondurucudan çıkarılan donmuş yiyecekler, bir gün önceden alt bölmeye konulursa, orada çözülerek buzdolabında soğutmaya destek olur. Enerji tasarrufu sağlanır. Buzluktaki malzeme doğrudan açığa konulursa enerji kaybına sebep olur.
- Dondurulmuş et çözüldüğünde aynen taze et gibi pişirilmelidir. Etler, çözüldükten sonra pişirilmemişse kesinlikle tekrar dondurulmamalıdır.

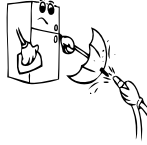
- Yumurta, Kabuklu olarak dondurulmamalıdır. Yumurtanın sarısı ve beyazı ayrı ayrı ya da iyice karıştırılmış şekilde dondurulmalıdır.
- Pişmiş yemeklerde bulunan bazı baharatların (anason, fesleğen, dereotu, sirke, baharat karışımı, zencefil, sarımsak, soğan, hardal, kekik, mercanköşk, karabiber vb.) uzun süre saklandığında tadları değişir ve kuvvetli bir tad kazanır. Bu yüzden dondurulacak yiyecekler az baharatlanmalı ya da arzu edilen baharat, yiyecek çözüldükten sonra eklenmelidir.
- Yiyeceklerin depolanma süresi kullanılan yağa bağlıdır. Uygun olan yağlar; margarin, dana yağı, zeytinyağı ve tereyağ, uygun olmayan yağlar ise yerfıstığı yağı ve domuz yağıdır.
- Sıvı şekilde olan yemekler plastik kaplarda, diğer yiyecekler ise plastik folyo veya torbada dondurulmalıdır.

BÖLÜM- 4. TEMİZLİK VE BAKIM

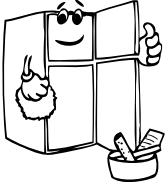
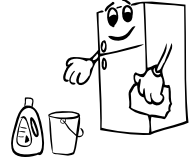
- Temizliğe başlamadan önce fişi mutlaka prizden çekin.



- Buzdolabınızı su dökerek yıkamayın.



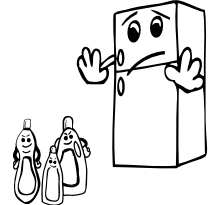
- Cihazınızın iç ve dış kısmını ılık ve sabunlu su ile yumuşak bir bezle veya süngerle silin.



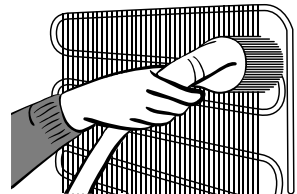
- Parçaları tek tek çıkartıp, sabunlu su ile temizleyin. Bulaşık makinasında yıkamayın.



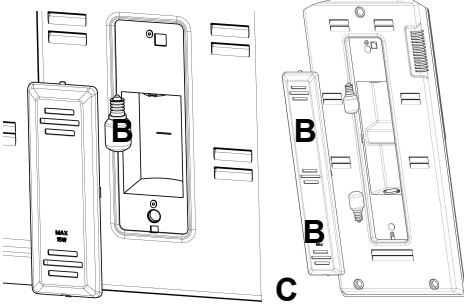
- Temizlik için tiner, benzin, asit gibi yanıcı, parlayıcı ve eritici malzemeler asla kullanmayın.



- Yılda en az bir kere kondenser (arkada siyah kanatlı kısım) elektrikli süpürge ya da kuru bir fırça kullanılarak temizlenmelidir. **Bu, buzdolabınızın daha verimli çalışmasını ve enerji tasarrufu yapmanızı sağlayacaktır.**

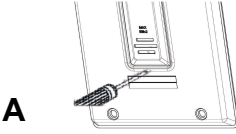


Ampulün Değiştirilmesi



C
Dondurucu Bölme

Soğutucu Bölme



A

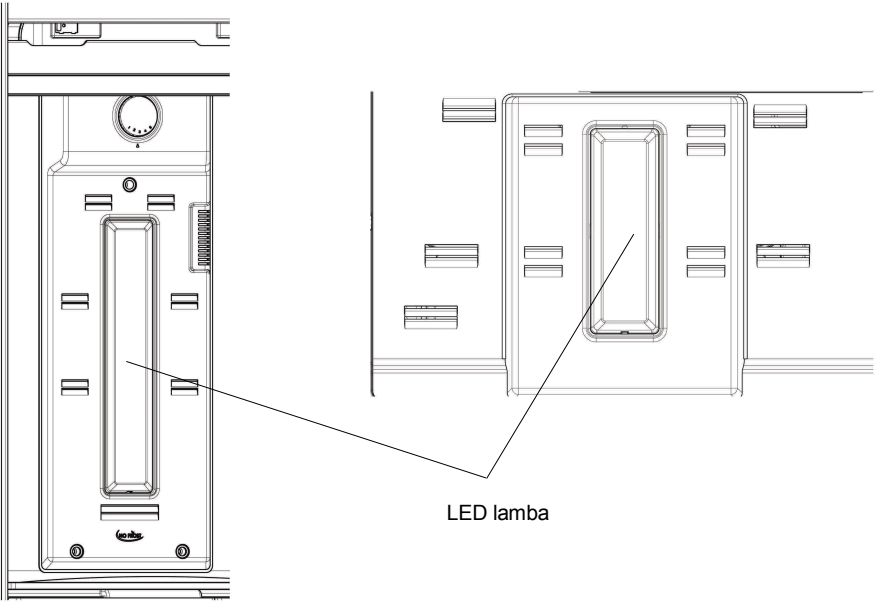
Dondurucu ve Soğutucu bölümündeki Ampulün değiştirilmesi için;

- 1- Buzdolabınızın fişini prizden çıkartınız.
- 2- Kutunun kapağını, altaki tırnaklardan bir tornovida yardımı ile çıkartınız.(A)
- 3- Gücü **15 Watt**' tan fazla olmayan yeni bir ampul ile değiştiriniz.(B)
- 4- Kapağı yerine takınız.(C)

Not: Bazı modellerde dondurucu bölme lambası yoktur.

LED Lambaların Değiştirilmesi (Aydınlatma LED lambalarla yapılıyorsa)

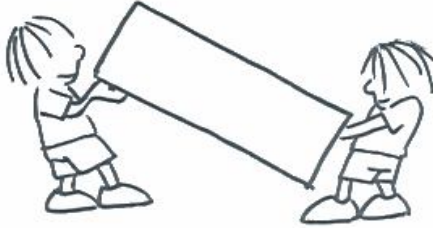
Lütfen servis teknisyenini çağırın.



LED lamba

BÖLÜM- 5. TAŞINMA VE YER DEĞİŞTİRME

- Orjinal ambalaj ve köpükler, tekrar taşınma için (isteğe bağlı olarak) saklanabilir.
- Tekrar taşınma durumunda buzdolabınızı kalın ambalaj, bant veya sağlam iplerle bağlamalı ve ambalaj üzerindeki taşıma kurallarına mutlaka uymalısınız.
- Yer değiştirme ve taşınma sırasında önce buzdolabınızın içindeki hareket edebilen parçaları (raflar, aksesuarlar, sebzelik vs.) çıkartınız veya dolap içine bantlayıp sarsıntıya karşı sağlamlaştırınız.



Buzdolabınızın dik şekilde taşınmasına özen gösteriniz.

Kapının Açılış Yönünün Değiştirilmesi

- Buzdolabınızın kapaklarındaki kapı kollarının montajı buzdolabınızın ön yüzeyinden yapılmışsa, buzdolabınızın kapısının açılış yönü değişemez.
- Ayrıca kapı kolu bulunmayan modellerde de kapı açılış yönü değişimi mümkündür.
- Eğer sahip olduğunuz buzdolabının kapısının açılma yönü değişebiliyorsa, kapı yönü değişimi için en yakın Yetkili Teknik Servise başvurmanız gerekmektedir.

BÖLÜM- 6. SERVİS ÇAĞIRMADAN ÖNCE

Buzdolabınız çalışmıyorsa

- Elektrik arızası var mı?
- Fiş prize doğru takılmış mı?
- Fişin takıldığı prizin sigortası ya da ana sigorta atmış mı?
- Termostat ayarı “•” konumunda mı?
- Prizde arıza var mı? Bunun için buzdolabınızın fişini çalıştığına emin olduğunuz bir prize takarak deneyiniz.

Buzdolabınız yeterli soğutma yapmıyorsa

- Termostat ayarı doğru yapılmış mı?
- Buzdolabınızın kapıları sık açılıyor veya uzun süre açık kalıyor mu?
- Buzdolabınızın kapıları tam olarak kapanıyor mu?
- Buzdolabınıza, hava dolaşımını engelleyecek şekilde arka duvarına temas eden kap veya yiyecek yerleştirilmiş mi?
- Buzdolabınız aşırı derecede dolu mu?

- Buzdolabınız ile arka ve yan duvarlar arasında yeterli mesafe var mı?
- Çalışma ortam sıcaklığı kullanma kılavuzunda belirtilen limitlerin içinde mi?

Soğutucu bölmesindeki yiyecekler gereğinden fazla soğuyorsa

- Termostat ayarı doğru yapılmış mı?
- Derin dondurucu bölümünde çok miktarda yeni yerleştirilmiş yiyecek var mı? *Eğer varsa, onları dondurmak için kompresör daha uzun çalışacağından soğutma bölümündeki yiyecekleri de gereğinden fazla soğutması mümkün olabilir.*

Buzdolabınız sesli çalışıyorsa

Ayarlanan soğukluk seviyesinin sabit kalabilmesi için, kompresör zaman zaman devreye girecektir. Bu sırada buzdolabınızdan gelecek sesler fonksiyon gereği normaldir. Gereken soğukluk seviyesine ulaştığı zaman , sesler otomatik olarak azalacaktır. Yine de ses varsa;

- Cihazınız dengede mi? Ayakları ayarlanmış mı?
- Cihazınızın arkasında bir şey var mı?
- Cihazınızdaki raflar veya raflardaki tabaklar titreşiyor mu? Bu durum sözkonusu ise rafları ve/veya tabakları yeniden yerleştirin.
- Cihazınızın üstüne konan eşyalar titreşiyor mu?

Normal Sesler;

Çırtırtı (Buz Kırılma) Sesi:

- Otomatik buz çözme işlemi esnasında.
- Cihaz soğuduğu veya ısındığı zaman (cihaz malzemesindeki genleşmeler).

Kısa çıtlama

Komprasörü açılıp kapandığı zaman duyulur.

Kompresör sesi

Normal motor sesi:

Bu ses, kompresörün normal çalıştığı anlamına gelir. Kompresör, devreye girerken, kısa süreli olarak biraz daha sesli çalışabilir.

Fokurtu ve şırıltı sesi:

Bu ses, sistem içerisindeki soğutucu akışkanın borular içinde akması esnasında oluşur.

Su akış sesi: Buz çözme işlemi esnasında, buharlaştırma kabına akan suyun normal sesi. Cihazda buz çözme işlemi yapılırken bu ses duyulabilir.

Hava Üfleme Sesi:

Normal fan sesi. No-Frost buzdolaplarında sistem normal çalışırken hava sirkülasyonundan dolayı bu ses duyulabilir.

Buzdolabınızın iç kısımlarında nem oluşuyorsa;

- Yiyecekler düzgün ambalajlanmış mı? Buzdolabına koymadan önce kaplar iyice kurulandı mı?
- Buzdolabının kapıları çok sık açılıyor mu? Kapı açıldığında, odadaki havada bulunan nem buzdolabına girer. Özellikle odanın nem oranı çok yüksek ise, kapıyı ne kadar sık açarsanız, nem birikimi o kadar hızlı olur.

- Otomatik buz çözme işleminden sonra arka duvarda su damlalarının oluşması normaldir. (Statik Modellerde)

Kapılar düzgün bir şekilde açılıp kapanmıyorsa;

- Yiyecek paketleri kapıların kapanmasını engelliyor mu?
- Kapı bölmeleri, raflar ve çekmeceler düzgün yerleştirilmiş mi?
- Kapı contaları bozuk mu veya yırtılmış mı?
- Buzdolabınız düz bir zeminde mi?

Kapı contasının temas ettiği, buzdolabı kabininin kenarları sıcak ise;

Özellikle yaz aylarında (sıcak havalarda), komprasör çalışması esnasında, dolap üzerinde contanın temas ettiği yüzeylerde ısınma oluşabilir, bu normaldir.

ÖNEMLİ NOTLAR:

- Ani elektrik kesilmesinde herhangi bir sorun yaşamamak için fişi prizden çıkartın. Elektriklikler geldikten sonra fişi prize takın.
- Herhangi bir sebepten dolayı fişi prizden çıkarttığınızda, buzdolabınızın soğutma sistemine zarar vermemek için yaklaşık 5-10 dakika bekledikten sonra tekrar fişi prize takabilirsiniz.
- Buzdolabınızı uzun bir süre kullanmayacaksanız (yaz tatillerinde gibi), fişi prizden çıkartın veya termostat düğmesini “•” konumuna getiriniz, eritme işleminden (bakınız 4.BÖLÜM) sonra temizleyip nem ve koku oluşmasını engellemek için kapıyı açık bırakın.
- Bu uyarıların hepsini yerine getirdiğiniz halde buzdolabınızda hala sorun varsa, lütfen yetkili teknik servisi arayıp teknik destek talep ediniz.
- **Aldığınız cihaz, ev tipi kullanım için üretilmiş olup, sadece evde ve belirtilen amaçlar için kullanılabilir. Ticari yada toplu kullanıma uygun değildir. Tüketicinin buna aykırı kullanımında, TKHK hükümlerinde belirlenmiş, ücretsiz onarım ve garanti süresi içinde arızalardan üretici ve satıcının mesuliyetinin kalktığını önemle belirtiriz.**
- Cihazınızın T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'nce tespit ve ilan edilen kullanım ömrü (cihazın fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi) 10 yıldır.

Uyumluluk Bilgileri

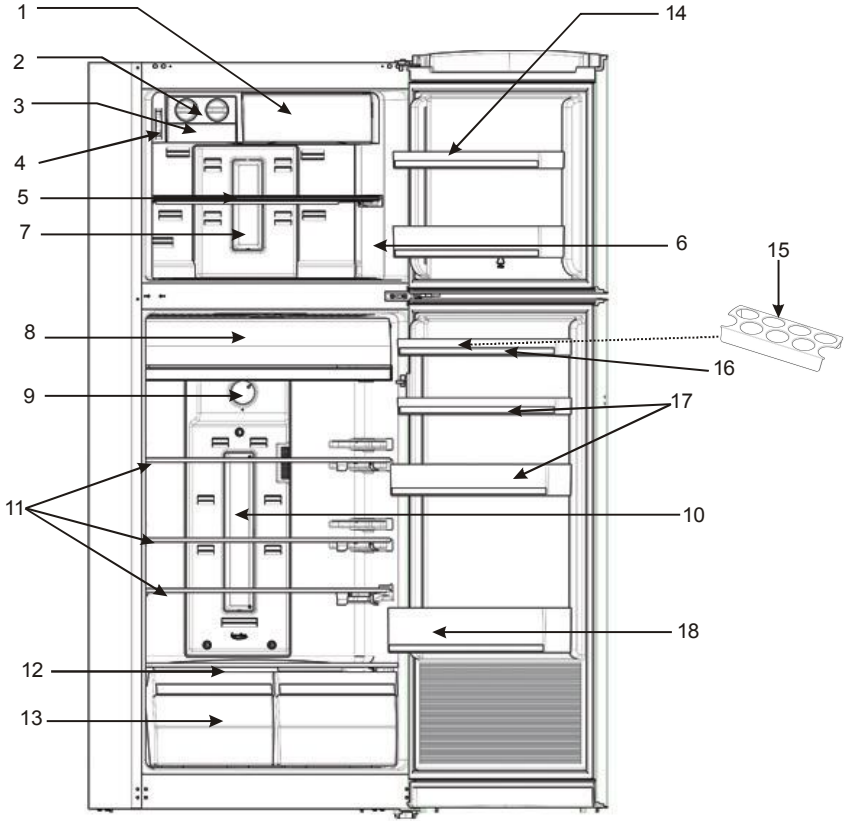
- Ürününüz 16°C ile 43°C arasındaki ortam sıcaklıklarında çalışması için tanımlanmıştır.
- Ürün IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC standartlarına uygun olarak tasarlanmıştır.
- Ürün “AEEE” yönetmeliğine uygundur.
- Ürün “PCB” içermez.



Enerji Tasarrufu İçin Öneriler

- 1- Cihazı serin, havalandırması iyi bir odaya yerleştirin, direkt güneş ışığına maruz kalmasından ve ısı kaynaklarının (radyatör, fırınvb.) yakınına koymaktan sakının. Aksi taktirde yalıtım plakası kullanın.
- 2- Sıcak yiyecek ve içeceklerin cihaz dışında soğumasını bekleyin.
- 3- Donmuş gıdaları, çözülmesi için buzdolabına koyun. Donmuş bir gıda çözülürken mevcut düşük ısı buzdolabının soğumasına yardımcı olur. Böylece enerjiden tasarruf edilmiş olur. Donmuş gıdanın dışarıya konulması enerji israfına neden olur.
- 4- İçecekleri ve sulu yemekleri buzdolabına koyarken kapalı bir kapta olmalarına dikkat edin. Aksi takdirde cihaz içindeki nem artacaktır. Bu ise çalışma süresini uzatır. İçeceklerin ve sulu yemeklerin kapalı kaplarda muhafaza edilmeleri ayrıca kokularının ve tatlarının bozulmasını engeller.
- 5- İçecekleri ve gıdaları buzdolabına koyarken, cihazın kapısını mümkün olduğunca kısa süre açık tutun.
- 6- Cihaz içinde farklı sıcaklık değerlerine sahip bölümleri kapalı tutun. (sebzelik, chiller bölümüvb.)
- 7- Kapı contası temiz ve esnek olmalıdır. Eskimiş contaları değiştirin.

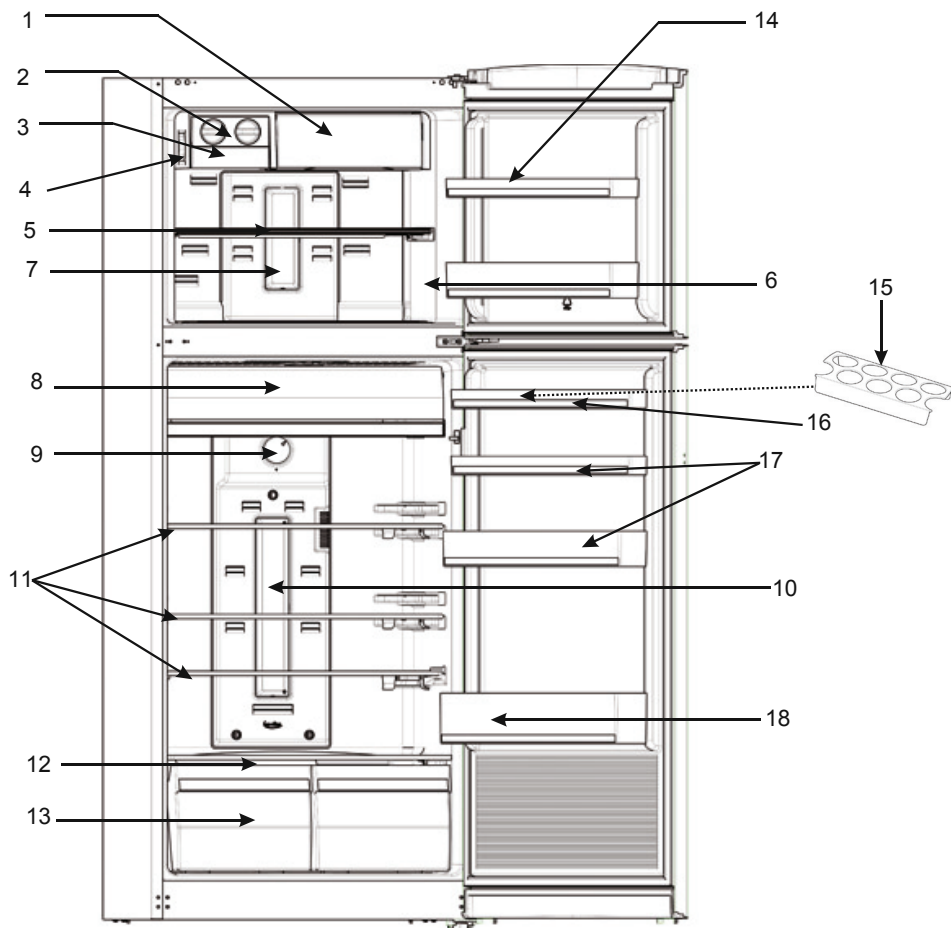
BÖLÜM-7. BUZDOLABI PARÇALARI VE BÖLÜMLERİ



Bu sunum yalnızca cihazın parçaları hakkında bilgilendirme amaçlıdır.
Parçalar cihaz modeline göre farklı olabilir.

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1) Hızlı Dondurma Rafı | 10) Soğutucu Bölme Lambası ve Kapağı |
| 2) Buzmatik | 11) Soğutucu Bölme Rafı |
| 3) Buz Kabı | 12) Sebzelik üstü cam raf |
| 4) Dondurucu Termostat | 13) Sebzelik |
| 5) Dondurucu Bölme Rafı | 14) Dondurucu Kapı Rafları |
| 6) Dondurucu Bölme | 15) Yumurtalık |
| 7) Dondurucu Lambası ve Kapağı | 16) Peynir Tereyağı rafı |
| 8) Sıfır Derece Rafı | 17) Soğutucu kapı rafları |
| 9) Soğutucu Termostat Düğmesi | 18) Şişelik Rafı |

الجزء السابع أجزاء الجهاز والحجرات



هذا العرض خاص فقط بمعلومات حول أجزاء الجهاز.
وقد تختلف الأجزاء وفقا لموديل الجهاز.

- | | | |
|----------------------------|------------------------------|------------------------|
| (1) رف التجميد السريع | (7) صندوق/غطاء مصباح المجمد | (13) رف المواد الطازجة |
| (2) علبة الثلج | (8) الرفوف الأبرد | (14) رف باب المجمد |
| (3) صندوق الثلج | (9) صندوق ثيرموستات المبرد | (15) رف البيض |
| (4) صندوق ثيرموستات المجمد | (10) صندوق/غطاء مصباح المبرد | (16) رف الجبن والزبدة |
| (5) رف المجمد | (11) رفوف المبرد | (17) رفوف الباب |
| (6) حجرة المجمد | (12) غطاء المواد الطازجة | (18) رف الزجاجات |

- صوت المحرك الطبيعي. يشير هذا الضجيج إلى أن الضاغط يعمل بشكل طبيعي.
- قد يسبب الضاغط ضجيجا أكثر لفترة قصيرة عندما يتم تفعيله.

صوت الفقاعات والرش:

- يحدث هذا الضجيج بسبب تدفق غاز التبريد عبر أنابيب النظام.

صوت تدفق الماء:

- صوت طبيعي لتدفق الماء نحو مستوعب التبخر أثناء إزالة الجليد. يمكن سماع هذا الضجيج أثناء إزالة الجليد.

ضجيج نفخ الهواء:

- صوت المروحة الطبيعي. يمكن سماع هذا الضجيج في المبردات المقاومة للجليد أثناء التشغيل الطبيعي للنظام بسبب دوران الهواء.

ملاحظات هامة:

- إذا تم إيقاف الوحدة أو فصلها عن الكهرباء، يجب أن تترك 5 دقائق على الأقل قبل إعادة تشغيل الوحدة أو توصيلها بالكهرباء مرة أخرى. حتى لا يتلف الضاغط.
- إن كنت تنوي عدم استخدام جهازك لفترة طويلة (في إجازة الصيف مثلا)، افصله عن الكهرباء. نظف جهازك وفق الجزء 4 واترك الباب مفتوحا لمنع الرطوبة والروائح
- إن استمرت المشكلة بعد أن اتبعت جميع التعليمات أعلاه، يرجى الاتصال بأقرب مركز خدمة معتمد.
- إن الجهاز الذي اشترت مصمم للاستخدام المنزلي ويمكن استخدامه في البيت فقط من أجل الغايات المذكورة. وهو غير ملائم للاستخدام التجاري أو العام. إذا استخدم المستهلك هذا الجهاز بطريقة لا تنسجم مع هذه الميزات، نؤكد أن المنتج والبائع لن يتحملا المسؤولية عن أي تصليح أو خلل خلال فترة الكفالة.
- إن عمر جهازك المذكور والمصرح بواسطة دائرة الصناعة (فترة الاحتفاظ بالقطع المطلوبة للأداء الصحيح للجهاز) هو 10 سنوات.

معلومات المطابقة

- يتم تحديد الفئة الاستوائية لدرجات حرارة البيئة التي تتراوح بين 16 درجة مئوية و 43 درجة مئوية وفقاً لمعايير.
- تم تصميم الجهاز وفقاً للمعايير IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC.

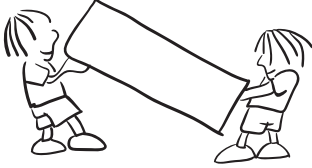
نصائح لحفظ الطاقة

1. ركب الجهاز في غرفة جيدة التهوية لكن ليس تحت ضوء الشمس المباشر وليس بالقرب من مصدر الحرارة (المشع). جهاز الطهي. (الخ) وإلا قم باستخدام طبقة عازلة.
2. دع المأكولات والمشروبات الساخنة تبرد خارج الجهاز.
3. عندما يذوب الطعام المتجمد ضعه في حجرة المبرد. إن الحرارة المتدنية للطعام المتجمد سوف تساعد في تبريد حجرة المبرد عندما يذوب. لذا فإنه يوفر الطاقة. إذا وضع الطعام المتجمد في الخارج فإنه يسبب هدر للطاقة.
4. عند وضع المشروبات يجب تغطيتها. وإلا سوف تزيد الرطوبة داخل الجهاز. لذا يزداد وقت العمل. قم بتغطية المشروبات للمساعدة في حفظ النكهة والمذاق.
5. عند وضع المأكولات والمشروبات، افتح باب الجهاز أقصر مدة ممكنة.
6. حافظ على أغطية حجرة الحرارة المختلفة مغلقة في الجهاز.
- (رف الخضار، غرفة التبريد. (الخ).
7. يجب أن يكون الإطار المطاطي للباب نظيفاً ومرن. استبدل الإطار إن كان بالياً.

الجزء الخامس النقل وتغيير موقع التركيب

النقل وتغيير مكان التركيب

- يمكن إزالة العبوة الأصلية والفوم البوليسترين إذا لزم.
- يجب ربط الجهاز أثناء النقل بشريط عريض أو حبل قوي. يجب إتباع القواعد الموجودة على الصندوق الموج أثناء النقل.
- قبل النقل وتغيير مكان التغيير القديم، يجب إخراج جميع المكونات المنفصلة (أي الأرفف والدرج...) أو تثبيتها بشريط لمنع اهتزازها.



تغيير اتجاه فتح الباب (في بعض الموديلات)

في حالة الحاجة لتغيير اتجاه فتح الباب، الرجاء مراجعة خدمة ما بعد البيع المحلية.

الجزء السادس قبل استعداد خدمة ما بعد البيع

إذا كانت المبردة لا تعمل بشكل سليم، فقد تكون هناك مشكلة صغيرة. ولهذا حقق ما يلي قبل الاتصال بمختص كهربائي لتوفير الوقت والمال.

ماذا يجب أن تفعل إن لم يكن مبردك يعمل؛

تأكد أن:

- ليس هناك طاقة.
- المفتاح العام في منزلك مفصول.
- إعداد الثيرموستات على وضع «*».
- المقبس غير ملائم. للتحقق من ذلك، أوصل جهازاً آخر تعرف أنه يعمل في نفس المقبس.

ماذا يجب أن تفعل إن كان أداء مبردك ضعيفاً؛

تأكد أن:

- لم تفرط في تعبئة الجهاز.
- الأبواب مغلقة بإحكام.
- ليس هناك غبار على المكثف.
- هناك ما يكفي من الفراغ في الخلف وعلى الجوانب.

إذا كان المبرد يعمل بصوت عالي جداً؛

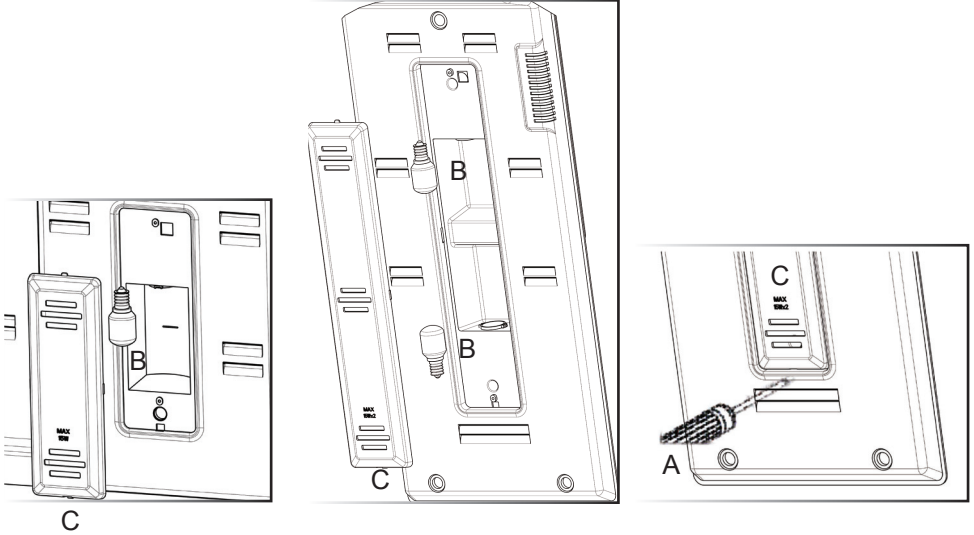
الضجيج الطبيعي؛

صوت تصدع الجليد:

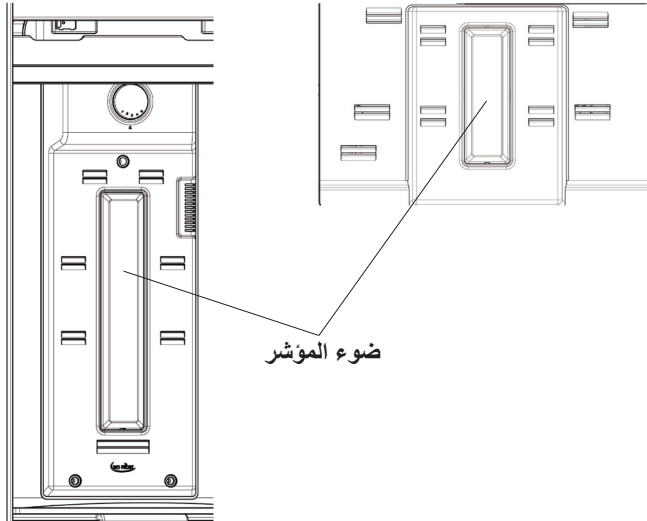
- أثناء إزالة التلقائية للجليد.
- عندما يبرد الجهاز أو يسخن (بسبب تمدد مادة الجهاز).
- يسمع عندما يقوم الثيرموستات بتشغيل/إيقاف الضاغط.

استبدال ضوء مصباح المبرد والمجمد

1. انزع الوحدة من الكهرباء.
2. انزع غطاء ضوء المبرد بمفك براغي مسطح واخرج الغطاء (أ).
3. استبدل ضوء المصباح (ب) بضوء جديد 15 واط كحد أعلى.
4. أعد غطاء الضوء (ج) ثم أوصل الوحدة بالكهرباء بعد 5 دقائق.



استبدال مؤشر الضوء (إذا كانت الإضاءة تحدث عبر مؤشر الضوء)
الرجاء الاتصال بمختص الصيانة.

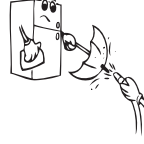


الجزء الرابع التنظيف والصيانة

- افصل الوحدة عن الكهرباء قبل التنظيف.



- لا تنظف الجهاز بسكب الماء.



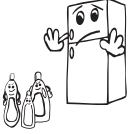
- يجب تنظيف حجرة المبرد والمجمد دوريا باستخدام محلول بيكربونات الصودا والماء الفاتر



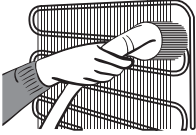
- نظف الملحقات بشكل منفصل بالصابون والماء. لا تنظفها في الغسالة.



- لا تستخدم المنتجات أو المنظفات أو أنواع الصابون الكاشطة. بعد الغسل. اشطفها بالماء النظيف وجففها بعناية. بعد انتهاء التنظيف. أعد توصيل قابس الوحدة بيد جافة.



- يجب أن تنظف المكثف بمكنسة على الأقل مرة كل سنة لتوفير الطاقة وزيادة الإنتاجية.



يجب فصل الكهرباء.

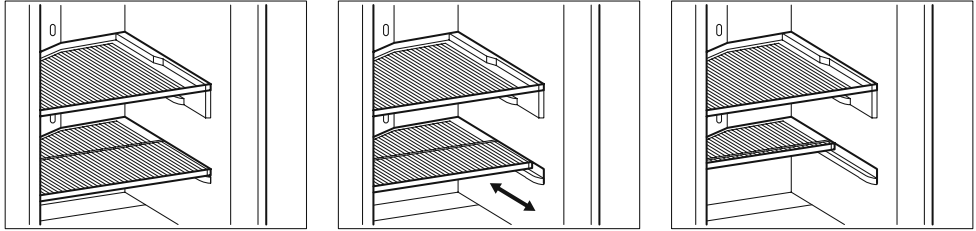
الجزء الثالث ترتيب الطعام في الجهاز

حجرة المبرد

- ضبط حجرة المبرد على شريط غرافيكي 2-3 كافي للظروف العادية.
- لتقليل الرطوبة والجليد الناتج عن ذلك، لا تضع السوائل في مستوعبات غير محكمة الإغلاق في المبرد.
- لا تضع الطعام الفاتر في المبرد أبداً. دع الطعام الساخن يبرد بدرجة حرارة الغرفة قم بترتيبه لضمان التوزيع الملائم للهواء في حجرة المبرد.
- رتب اللحوم والأسماك المنظفة (المغلقة بعبوات أو صفائح بلاستيكية) التي ستستخدمها خلال يوم أو يومين.
- يمكنك وضع الفواكه والخضروات في رف المواد الطازجة دون تغليف.

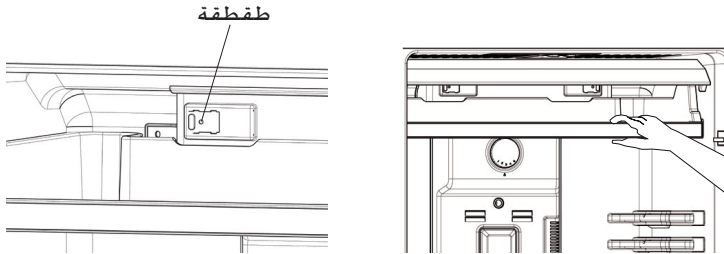
حجرة المجمد

- ضبط حجرة المجمد على شريط غرافيكي 2-3 كافي للظروف العادية.
- استخدم المجمد لتخزين الأطعمة المجمدة عميقاً أو الأطعمة المجمدة لفترات طويلة من الزمن ولصنع الثلج.
- لا تضع الأطعمة الطازجة والساخنة في رفوف باب المجمد لكي تتجمد. استخدمه فقط لتخزين الأطعمة المجمدة.
- لا تضع الأطعمة الطازجة والساخنة بجانب الأطعمة المجمدة فقد تؤدي إلى إذابة الأطعمة المجمدة.
- استخدم رف التجميد السريع لتجميد الطبخ المنزلي (والأطعمة المراد تجميدها) بسرعة أعلى نظراً لقوة التجميد الأعلى لغرفة التجميد.
- أثناء تجميد الأطعمة الطازجة (مثل اللحوم والسمك واللحم المفروم)، قسمها على شكل أجزاء ستستخدمها كل مرة.
- أثناء تخزين الأطعمة الطازجة، فإن الحد الأقصى من المواد الطازجة (بالكيلوغرام) التي يمكن تخزينها خلال 24 ساعة مذكور على ملصق الجهاز.
- حتى يصل أعلى أداء للجهاز إلى أقصى سعة تجميد، أدر قرص ثيرموستات المجمد إلى وضع 24 ساعة الأقصى قبل وضع الأطعمة الطازجة في المجمد.
- بعد وضع الأطعمة الطازجة في المجمد، تعتبر 24 ساعة على الوضع الأقصى كافية عموماً، بعد 24 ساعة، لا يجب أن تضبط قرص ثيرموستات المجمد على الوضع الأقصى.
- انتباه: لتوفير الطاقة، لا يجب ضبط قرص ثيرموستات المجمد على الوضع الأقصى عند تجميد كميات قليلة من الطعام.
- لتخزين الأطعمة الطازجة، يجب اتباع التعليمات الموضحة على عبوات الأطعمة الطازجة بحذر وإن لم تكن هناك معلومات، لا يجب تخزين الطعام أكثر من 3 أشهر من تاريخ الشراء.
- عند شراء الأطعمة المجمدة، تأكد أنها جمدت بدرجات حرارة مناسبة وأن العبوة سليمة.
- يجب نقل الأطعمة المجمدة بمستوعبات ملائمة للحفاظ على جودة الطعام ويجب إعادتها إلى أسطح التجميد بالجهاز بأقصر وقت ممكن.
- إذا كانت عبوة الطعام المجمد تظهر رطوبة وانتفاخ غير طبيعي، من المحتمل أنها خزنت سابقاً بدرجة حرارة غير ملائمة وأن المحتويات فسدت.
- أمد تخزين الأطعمة المجمدة يعتمد على درجة حرارة الغرفة وإعداد الثيرموستات وتكرار فتح الباب ونوع الطعام وطول الزمن المطلوب لنقل المنتج من المتجر إلى منزلك. احرص دائماً على اتباع التعليمات المطبوعة على الغلاف ولا تتجاوز الحد الأعلى لأمد التخزين المذكور.



تم تصميم الرف السحري الموجود على غطاء رف المواد الطازجة، لمنحك مزيد من الحيز والراحة في وضع الأشياء في الجهاز. هذا الرف متحرك حتى تتمكن من ترتيب المستوعبات الطويلة أو الكبيرة على رف المواد الطازجة.

الرفوف الأبرد



يسمح الاحتفاظ بالطعام في الحجرة الأبرد بدلا من حجرة المجمد أو المبرد بالاحتفاظ بنضارة الطعام ونكهته لفترة أطول. بينما يتم الاحتفاظ بمظهره الطازج. عندما يصبح جارور قسم التبريد متسخا، أخرجه واغسله بالماء. (يتجمد الماء عن 0 مئوية. لكن الأطعمة التي تحتوي على الملح أو السكر تتجمد عند حرارة أقل من ذلك) يستخدم الناس عادة الحجرة الأبرد للسّمك النيء والمخللات الخفيفة والأرز... الخ... لا تضع الطعام الذي تود تجميده أو جوارير الثلج لصنع الثلج.

قرص المواد الطازجة



في حال امتلاء رف المواد الطازجة تماما، يجب فتح قرص المواد الطازجة الموجود أمام رف المواد الطازجة. من خلال ذلك، يتم التحكم بالهواء في رف المواد الطازجة وبمعدل الرطوبة مما يزيد من عمر التحمل. إذا شاهدت أي تكثف على الرف الزجاجي، يجب أن تفتح هذا الصمام الموجود خلف الرف.

الأوصاف المرئية والنصية على قسم الملحقات قد

تتباين حسب موديل جهازك.

تحذيرات عن تعديلات درجة الحرارة

- لا ننصحك بتشغيل مبردك في بيئات أبرد من 10 مئوية للحفاظ على فعاليته.
- يجب إجراء تعديلات درجة الحرارة وفق تكرار فتح الباب ونوعية الطعام المخزن داخل المبرد.
- لا تقم بالتحويل إلى تعديل آخر قبل استكمال الضبط الحالي.
- يجب تشغيل مبردك 24 ساعة تقريبا حسب درجة حرارة المحيط دون انقطاع بعد توصيله بالكهرباء ليبرد تماما. لا تفتح أبواب مبردك كثيرا ولا تضع الكثير من الطعام داخله خلال هذه الفترة.

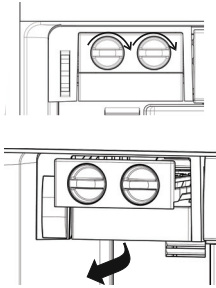
المحيط	فئة المناخ
16 إلى 43 مئوية	T
16 إلى 38 مئوية	ST
16 إلى 32 مئوية	N
10 إلى 32 مئوية	SN

- إذا تم إيقاف الوحدة أو فصلها عن الكهرباء، يجب أن تترك 5 دقائق على الأقل قبل إعادة تشغيل الوحدة أو توصيلها بالكهرباء مرة أخرى حتى لا يتلف الضاغط.
- تم تصميم مبردك للعمل ضمن فواصل درجة حرارة المحيط المذكورة في المقياس. وفق فئة المناخ المذكورة على ملصق المعلومات. لا ننصح بتشغيل مبردك خارج نطاق حدود درجات الحرارة المذكورة للحفاظ على فعالية التبريد.

الملحقات

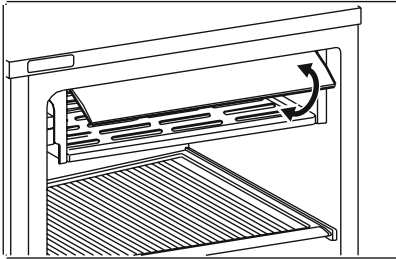
صنع مكعبات الثلج (في بعض الموديلات)

- أخرج علبة صنع الثلج
- املاها بالماء إلى مستوى الخط.
- ضع علبة صنع الثلج في وضعها الأصلي
- عندما تتشكل مكعبات الثلج، الوي الرافعة لإسقاط مكعبات الثلج في صندوق الثلج.
- لا تملأ صندوق الثلج بالماء لصنع الثلج. فقد ينكسر.



رف التجميد السريع

- استخدم رف التجميد السريع لتجميد الطبخ المنزلي (والأطعمة المراد تجميدها) بسرعة أعلى نظرا لقوة التجميد الأعلى لغرفة التجميد.
- لفتح الرف، اسحب الغطاء للأعلى وقلبه نحو الرف. يمكنك إغلاقه بنفس الطريقة
- ملاحظة: تأكد أن غطاء رف التجميد السريع مغلق قبل إغلاق باب الحجرة. وإلا لن يظهر قوة التجميد السريع خاصته.



الجزء الثاني. الوظائف المختلفة والاحتمالات

معلومات عن تقنية مقاومة الجليد

تختلف الثلاجات المقاومة للجليد عن الثلاجات الثابتة الأخرى في مبدأ تشغيلها.

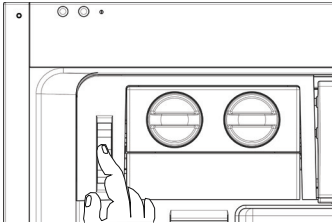
في المبردات العادية، تتسبب الرطوبة التي تدخل الثلاجة بسبب تكرار فتح الباب والرطوبة الملازمة للأطعمة بحدوث تجمد في حجرة المجمد. لإزالة الجليد والثلج من حجرة المجمد، يجب عليك أن توقف الثلاجة بشكل دوري وأن تضع الأطعمة التي تود حفظها مجمدة في مستوعب مبرد منفصل، وتزيل الثلج المتجمع في حجرة المجمد.

هذا الوضع مختلف تماماً في الثلاجات المقاومة للتجمد. يتم نفخ الهواء البارد في حجرتي المبرد والمجمد بالتساوي من عدة نقاط عبر مروحة نفخ. يعمل الهواء البارد الموزع بالتساوي بين الرفوف على تبريد جميع الأطعمة بشكل متساوي وموحد، وهكذا يمنع الرطوبة والتجمد.

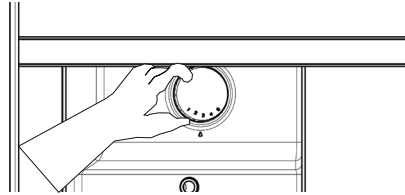
لذلك، فإن ثلاجتك الجديدة المقاومة للتجمد ستتيح لك سهولة الاستخدام، علاوة على سعته الضخمة ومظهره الأنيق.

إعداد الثيرموستات

ثيرموستات المجمد



ثيرموستات المبرد



يعمل ثيرموستات المجمد والمبرد على تنظيم درجة الحرارة الداخلية للحجرات تلقائياً. بتدوير القرص من الوضع 1 إلى 5، يمكن الوصول إلى درجات حرارة أبرد. في المواسم الباردة، يمكنك ضبط أوضاع أقل من أجل خفض استهلاك الطاقة.

إعداد ثيرموستات المجمد؛

- 1 - 2 : للتخزين قصير الأجل للأطعمة في حجرة المجمد. يمكنك ضبط القرص بين الوضع الأدنى والمتوسط.
- 3 - 4 : للتخزين طويل الأجل للأطعمة في حجرة المجمد. يمكنك ضبط القرص على الوضع المتوسط.
- 5 : لتجميد الأطعمة الطازجة. يعمل الجهاز لفترة أطول. بعد الحصول على الوضع البارد، يجب أن التحويل إلى الوضع الأصلي.

إعداد ثيرموستات المبرد؛

- 1 - 2 : لظروف أقل برودة.
- 3 - 4 : للظروف الطبيعية.
- 5-MAX : للظروف الأبرد.



- لا تغطي جسم الثلاجة أو أعلاها بالدانتيل. حيث يؤثر هذا على أداء الثلاجة.
- قم بتثبيت ملحقات الثلاجة أثناء نقلها لمنع إلحاق الضرر بهذه الملحقات.

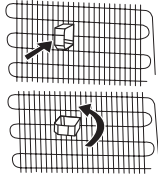
تركيب وتشغيل الثلاجة

قبل البدء في استخدام الثلاجة. يجب أن تنتبه للنقاط التالية:

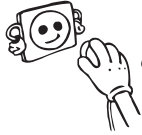
- فولطية تشغيل الثلاجة هي 220-240 فولت عند 50 هيرتز.
- كابل التيار الكهربائي للثلاجة به قابس مؤرض. ينبغي استخدام هذا القابس مع مقبس مؤرض به فيوز 16 أمبير كحد أدنى. إذا لم يكن لديك مثل هذا المقيس. يرجى تركيبه بواسطة اختصاصي كهرباء مؤهل.
- نحن لا نتحمل مسؤولية الأضرار التي قد تحدث بسبب عدم استخدام مقبس مؤرض.
- وضع الثلاجة في مكان لا تتعرض فيه لأشعة الشمس المباشرة.
- يجب أن يبعد الجهاز الخاص بك بما لا يقل عن 50 سم من المواقد وأفران الغاز والسخانات. وينبغي أن يبعد بما لا يقل عن 5 سم من الأفران الكهربائية.
- لا ينبغي أبداً أن تستخدم الثلاجة في العراء أو أن تتركها تحت المطر.
- عندما يتم وضع الثلاجة بالقرب من الديب فريزر. يجب أن يكون هناك على الأقل 2 سم بينهما لمنع تكون الرطوبة على السطح الخارجي.



- لا تضع أي شيء أعلى الثلاجة. وضعها في مكان مناسب بحيث لا تقل المسافة الفارغة أعلاها عن 15 سم من الجانب العلوي.
- يجب موازنة الأرجل الأمامية القابلة للتعديل بالطول المناسب لتسمح للثلاجة بالعمل بشكل مستقر وسليم. يمكنك ضبط الأرجل من خلال إدارتها باتجاه عقارب الساعة (أو في الاتجاه المعاكس). وينبغي أن يتم هذا قبل وضع الطعام في الثلاجة.



- قبل استخدام الثلاجة. قم بمسح جميع الأجزاء بالماء الدافئ المزود بملعقة كاملة من بيكروناات الصوديوم. ثم اشطفها بالمياه النظيفة وجففها. وضع كل الأجزاء في أماكنها بعد التنظيف.
- قم بتركيب البلاستيك الذي يضبط المسافة (الجزء الذي به ريش سوداء بالخلف) عن طريق إدارته 90° كما هو موضح بالشكل لمنع المكثف من لمس الحائط.

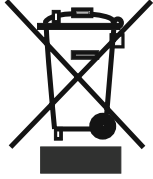


قبل استخدام الثلاجة

- عند تشغيلها لأول مرة أو بعد نقلها. اترك الثلاجة في وضع رأسي لمدة 3 ساعات وقيم بتوصيلها حتى تعمل بكفاءة أفضل. وإلا. فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى تلف المكثف.
- قد يكون للثلاجة رائحة عند تشغيلها لأول مرة: ستنتلش هذه الرائحة عندما تبدأ في التبريد.

الثلاجات القديمة والمعطلة

- إذا كانت ثلاجتك القديمة بها قفل، قم بكسر أو إزالة هذا القفل قبل التخلص منها. لأن الأطفال قد يعلقوا بداخلها وقد تسبب في وقوع حادث.
- الثلاجات والفریزرات القديمة تحتوي على مواد عزل والمبرد يحتوي على مركبات الكربون الكلورية. لذلك، احرص على عدم الإضرار بالبيئة عند التخلص من الثلاجات القديمة.
- من فضلك اسأل السلطة المحلية عن كيفية التخلص من نفايات المعدات الكهربائية لأغراض إعادة الاستخدام، وإعادة التدوير وأغراض الاسترداد.



ملاحظات:

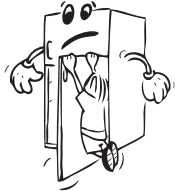
- يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية قبل تركيب واستخدام الجهاز الخاص بك. نحن لسنا مسؤولين عن الضرر الذي يقع بسبب سوء الاستخدام.
- اتبع جميع التعليمات التي على الجهاز الخاص بك والموجودة بدليل التعليمات، واحفظ هذا الدليل في مكان آمن من أجل حل المشاكل التي قد تحدث في المستقبل.
- تم صنع هذا الجهاز لاستخدامه في المنازل، ولا يمكن استخدامه إلا في المنزل وللأغراض المحددة. فهو غير مناسب للاستخدام التجاري أو المشترك. وسوف يسبب مثل هذا الاستخدام إلغاء ضمان الجهاز ولن تكون شركتنا مسؤولة عن الخسائر التي قد تحدث.
- تم صنع هذا الجهاز لاستخدامه في المنازل، وهو مناسب فقط لتبريد / تخزين الأطعمة. فهو غير مناسب للاستخدام التجاري أو المشترك /أو لتخزين المواد الأخرى غير الأطعمة. شركتنا غير مسؤولة عن الخسائر التي قد تحدث في الحالات المخالفة.

تحذيرات السلامة

- لا تستخدم المشتركات ذات المقابس المتعددة أو كابلات الإطالة.
- لا توصل الكابل بالمقابس الكهربائية النالفة أو المشقوقة أو القديمة.
- لا تشد أو تثني أو تلحق الضرر بالكابل.



- تم تصميم هذا الجهاز لاستخدام الكبار، ولا يسمح للأطفال باللعب بالجهاز أو بالتعلق بالباب.
- لا تنزع أو تدخل القابض بالمقبس الكهربائي بأيدي مبتلة لمنع حدوث صدمة كهربائية!
- لا تضع الزجاجات أو علب المشروبات في مقصورة الفريزر، فقد تنفجر الزجاجات أو العلب المعدنية.
- لا تضع مواد متفجرة أو قابلة للاشتعال في الثلاجة لسلامتك. وضع المشروبات التي بها نسبة كحوليات عالية رأسياً في مقصورة الثلاجة مع إحكام غلقها.



- عند التقاط الثلج المصنوع في مقصورة الفريزر، لا تلمسه، فقد يتسبب في حدوث لسعات أو جروح.
- لا تلمس السلع المجمدة بأيدي مبتلة! ولا تناول الآيس كريم أو مكعبات الثلج مباشرة بعد إخراجها من مقصورة الفريزر!
- لا تقم بإعادة جَميد السلع المجمدة بعد إذابتها، فقد يسبب هذا مشاكل صحية مثل التسمم الغذائي.

- تم توصيل قابس مؤرض خاص لكابل الطاقة بالثلاجة. هذا القابس يجب أن يستخدم مع مقبس كهربى مؤرض من فئة 16 أمبير. إذا لم يكن هناك مقبس كهربى مثل هذا في منزلك، يرجى تركيبه بواسطة اختصاصى كهرباء مؤهل.
- يمكن للأطفال من سن 8 أعوام فأكثر استخدام هذا الجهاز ويمكن أيضًا للأشخاص من ذوي الإحتياجات الخاصة، الجسدية أو الحسية أو الذهنية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدام الجهاز إذا تم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات حول طريقة استخدام الجهاز بطريقة آمنة وحول فهم المخاطر المصاحبة. يجب على الأطفال عدم العبث بالجهاز. لا يجب على الأطفال تنظيف وصيانة الجهاز دون إشراف.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة، أو بواسطة الوكيل أو بواسطة الأشخاص المؤهلين من أجل تجنب المخاطر المحتملة.

قبل استخدام الثلاجة

تحذيرات عامة

-  **تحذير:** يجب عدم وجود عوائق في فتحات التهوية الخاصة في صندوق الجهاز أو الهيكل الداخلي.
-  **تحذير:** يجب عدم استخدام أدوات ميكانيكية أو أية وسائل أخرى للتسريع من عملية إزالة التجميد. بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.
-  **تحذير:** يجب عدم استخدام أجهزة كهربائية داخل مقصورات تخزين الطعام الموجودة بالجهاز، إلا إذا كانت من النوع الذي أوصت به الجهة المصنعة.
-  **تحذير:** يجب عدم إتلاف دائرة التبريد.
-  **تحذير:** لتجنب المخاطر المحتملة لعدم استقرار الجهاز، يجب أن يكون الجهاز ثابتاً وفقاً للتعليمات.
-  • إذا كان جهازك يستخدم المبرد R600a - يمكنك معرفة هذا من خلال الملصق الموجود على الثلاجة - يجب أن تكون أكثر حذراً أثناء الشحن والمونتاج لمنع تلف مكونات المبرد بالجهاز. على الرغم من أن الغاز R600a غاراً طبيعياً وصديقاً للبيئة، إلا أنه قابل للإنفجار، في حالة وجود تسرب نتيجة حدوث تلف بمكونات المبرد. قم بإبعاد الثلاجة عن مصادر اللهب أو الحرارة المكشوفة وقم بتهوية الغرفة التي يوجد بها الجهاز لبضع دقائق.
- أثناء حمل وتغيير موضع الثلاجة، لا تلحق الضرر بدوائر الغاز الخاصة بالمبرد.
- لا تقم بتخزين المواد المتفجرة مثل علب الأيروسول حيث تحتوى تلك العلب على مواد قابلة للاشتعال.
- صنع الجهاز للاستخدام المنزلي والاستخدامات المماثلة مثل:
 - المطابخ الموجودة في المحلات والمكاتب وأماكن العمل الأخرى
 - في المزارع ونزلاء الفنادق والأماكن السكنية الأخرى
 - والفنادق التي توفر الإقامة والبطار
 - المطاعم والأماكن المماثلة التي ليس بها البيع بالتجزئة
- في حالة عدم توافق المقبس الكهربائي مع فيشة الثلاجة، يجب أن يتم استبدالها بواسطة الشركة المصنعة، أو من الوكيل أو بواسطة الأشخاص المؤهلين لذلك من أجل تجنب المخاطر المحتملة.
- هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام من طرف أشخاص من ذوي الإحتياجات الخاصة الجسدية أو الحسية أو الذهنية (بما في ذلك الأطفال) أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات حول طريقة استخدام الجهاز بمساعدة شخص مسئول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.

الفهرس

3	قبل استخدام الثلاجة.....
3	تحذيرات عامة
5	الثلاجات القديمة والمعطلة
5	تحذيرات السلامة
6	تركيب وتشغيل الثلاجة
6	قبل استخدام الثلاجة
7	الجزء الثاني. الوظائف المختلفة والاحتمالات.....
7	معلومات عن تقنية مقاومة الجليد.....
7	إعداد الثيرموستات.....
8	تحذيرات عن تعديلات درجة الحرارة
8	الملحقات
8	صنع مكعبات الثلج
8	رف التجميد السريع.....
9	الرف السحري
9	الرفوف الأبرد
9	فرص المواد الطازجة
10	الجزء الثالث ترتيب الطعام في الجهاز.....
10	حجرة المبرد
10	حجرة المجمد.....
11	الجزء الرابع التنظيف والصيانة
12	استبدال ضوء مصباح المبرد والمجمد.....
13	الجزء الخامس النقل وتغيير موقع التركيب.....
13	الجزء السادس قبل استعداد خدمة ما بعد البيع.....
14	نصائح لحفظ الطاقة
15	الجزء السابع أجزاء الجهاز والحجرات

www.electrolux.com/shop



52162698

PNC CODE: 925992076

